

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 93 (1975)

Heft: 112

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 112 - 1339

Bern, Freitag 16. Mai 1975
Berne, vendredi 16 mai 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés
93. Jahrgang
93^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern Ø (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas Ø (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédition: Effingerstr. 3, 3011 Berne Ø (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas Ø (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts.

Nº 112 - 16. 5. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommen Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Kraftsotserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Lebema AG für Leasing, Beratung und Management, Glarus.

Alminter SA in Liquidation, Zug.

Midla GmbH in Liquidation, Zug.

Hayes Furnace Equipment Foreign Sales Company SA, Fribourg.

Compétence-Interim SA.

Cycle-Agence S. à r. l., en liquidation.

Editec SA in liquidation, Genève.

Sepri, Société d'Etudes Physico-chimiques et de Réalisations Industrielles SA.

Société Immobilière Le Reposoir, ayant son siège à Genève.

Société de gérance des fonds de placement Domus SA en liquidation, à Lausanne.

Masbate SA in liquidazione, Davos.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über Lebensmittel und Gebrauchsgegenstände (Lebensmittelverordnung).

Verordnung über die Behandlung oder Aufbereitung von Trinkwasser.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements-postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

5. Mai 1975.

GMMS Gesellschaft für Management und Marketing Systeme AG, in Urdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Im Grütt 2, Statutdatum: 18. 4. 1975. Zweck: Weiterbildung von Führungskräften durch Seminare, Unterrichtsberatung im Führungs-, Personal- und Vertriebsbereich sowie Handel mit Fachbüchern, Entwicklung neuer Lehrmethoden und Lehrmittel und Erforschung von Management und Marketing Systemen. Die Gesellschaft kann gleichartige oder ähnliche Unternehmen gründen, erwerben oder sich an solchen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50'000, worauf Fr. 20'000 liberiert; 50 Namensaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Erich G. Beckmann, deutscher Staatsangehöriger, in Urdorf, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, sowie ferner Helmut Tritten, von Lenk, in Zollikon, und Gerhard Mayer, von Schaffhausen, in Winterthur, diese beiden ohne Zeichnungsbefugnis.

5. Mai 1975. Schallplatten, Musik, Drucksachen usw.

Record-Rack AG, in Rickenbach bei Winterthur, Rüti 16, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutdatum: 8. 4. 1975. Zweck: Handel, Ankauf und Verkauf von allem, was Musik betrifft, d. h. Schallplatten, Musik, Drucksachen, Musikauflagen, Musikinstrumente, dies sowohl in der Schweiz wie im Ausland; ist befugt, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland zu beteiligen, solche Unternehmungen zu erwerben oder zu pachten. Die Gesellschaft ist ferner befugt, Liegenschaften zu erwerben und zu veräußern. Grundkapital: Fr. 50'000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Walter Hochstrasser, von Winterthur und Fahrwangen, in Rickenbach ZH, mit Einzelunterschrift.

5. Mai 1975. Versicherungen usw.

Willi Faber AG (Zürich), in Zürich 8 (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1974, S. 3226). Betrieb eines Makler- und Agenturunternehmens auf dem Gebiet des internationalen Versicherungs- und Rückversicherungswesens usw. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Urs Peter Bürgi, von Lützelflüh, in Kilchberg ZH.

5. Mai 1975. Waren aller Art usw.

Albis Impex AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1974, S. 2025). Tätigung von Finanzgeschäften und Handelsgeschäften mit Waren aller Art usw. Neue Adresse: Theaterstrasse 18, in Zürich 1.

5. Mai 1975.

AGU Aktiengesellschaft für Umbauten, in Zürich 9, Fellengasse 281, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutdatum: 28. 1. 1975. Zweck: Die Gesellschaft übernimmt die Planung und Ausführung von Renovationen an Liegenschaften, Umbauten und Neubauten. Sie kann ferner Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50'000, wovon Fr. 20'000 liberiert; 100 Namensaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): aus 2 bis 4 Personen. Mitglieder des VR: Ernst Bürgisser, von Zürich und Jonen, in Giroldswil, Präsident, und Charles Räss, von Appenzell, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivvorsitz zu zweien führt Theo Friedrich, von Grossaffoltern, in Würenlos.

5. Mai 1975. Finanzierungen usw.

Otto Krahm AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 257 vom 1. 11. 1972, S. 2880). Tätigkeit von Finanzgeschäften usw. Neue Adresse: Theaterstrasse 18, Zürich 1.

5. Mai 1975. Beteiligungen usw.

Intersilma AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1972, S. 1257). Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen usw. Dr. Hans Sollberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Silvan Binkert, von Laufenburg, in Zollikon.

5. Mai 1975.

Robert Bosch Internationale Beteiligungen AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 117 vom 21. 5. 1974, S. 1399). Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen jeder Art usw. Die Unterschrift von Dr. Hans Sollberger ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivvorsitz zu zweien ist Silvan Binkert, von Laufenburg, in Zollikon.

5. Mai 1975. Textilien.

Bollag-Guggenheim & Co. AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1974, S. 688). Fabrikation und Handel, Import und Export von Textilien usw. Isidor Bollag-Guggenheim, Mitglied des VR (Verwaltungsrat), ist Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Paul Schwob, von Basel, in Thônex GE.

5. Mai 1975.

Baumann & Co. A.-G., Grossbuchbinderei, in Erlenbach (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1974, S. 2795). Betrieb einer Grossbuchbinderei usw. Werner Brunner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokuren von Oswald Auf der Mauer und Walter Höslí sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivvorsitz zu zweien: Kurt Borer; er führt auch als Direktor weiterhin Kollektivvorsitz zu zweien. Die Einschränkung, wonach Kollektivprokurator Kurt Isler ausschliesslich mit je einem Mitglied des VR oder mit Vizedirektor Hugo Leemann oder mit Prokurist Oswald Auf der Mauer zeichnet, ist aufgehoben. Der Ge nannte zieht nun zu zweien. Max Rüegger ist nicht mehr Direktor, er bleibt jedoch Vizepräsident des VR und führt weiter Kollektivvorsitz zu zweien.

5. Mai 1975.

Bank Cantrade AG (Banque Cantrade SA) (Bank Cantrade Ltd.), in Zürich 2 (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1974, S. 2142). Dr. Emil Schmid aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Werner Kehl und Alfons Signer erloschen. Es wohnen nun: von den Vizedirektoren Guido Eigemann in Langnau am Albis und Hans Keller in Schlieren sowie Prokurist Bernhard Wismeyer in Ettenhausen TG. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Italo Canonica, von Corticiasca und Zürich, in Zürich, und Hermann Schaefer, von Aarau, in Zürich. Da die Gesellschaft keine Zweigniederlassung mehr besitzt, werden die jetzt noch im Register stehenden Eintragungen in bezug auf die Beschränkung der Zeichnungsbefugnis auf den Hauptsitz, bzw. Ausdehnung derselben auf das Gesamtunternehmen, gestrichen.

5. Mai 1975. Baustoffe usw.

Renoso René Schmid & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1974, S. 1460). Herstellung und Verarbeitung von Baustoffen usw. Neuer Direktor mit Kollektivvorsitz zu zweien: Paul Wädensleiter, von Stäfa, in Maur.

5. Mai 1975.

Garage Zil AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1975, S. 238). Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte usw. Ulrich Ernst Borowski ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führt als neuer Geschäftsführer weiter Einzelunterschrift. Hanna Borowski ist nun einziges Mitglied des VR; sie führt weiter Einzelunterschrift.

5. Mai 1975.

Lavoro Bank A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1975, S. 25). Dr. Joseph Dach ist nicht mehr Direktor; er bleibt jedoch Delegierter des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivvorsitz zu zweien. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivvorsitz zu zweien: Dr. Adcmaro Lanzara, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich.

5. Mai 1975.

Hausmann Textil AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1975, S. 325). Fabrikation von Hand und Textilien. Harry R. Syz aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Die Unterschrift von Peter Zoller ist erloschen.

5. Mai 1975. Versicherungen usw.

Willi Faber AG (Zürich), in Zürich 8 (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1974, S. 3226). Betrieb eines Makler- und Agenturunternehmens auf dem Gebiet des internationalen Versicherungs- und Rückversicherungswesens usw. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Urs Peter Bürgi, von Lützelflüh, in Kilchberg ZH.

5. Mai 1975. Waren aller Art usw.

Albis Impex AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1974, S. 2025). Tätigung von Finanzgeschäften und Handelsgeschäften mit Waren aller Art usw. Neue Adresse: Theaterstrasse 18, in Zürich 1.

5. Mai 1975. Immobilien usw.

Cadena A.-G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1973, S. 2133). Erwerb, Überbauung, Veräußerung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 45, in Zürich 1 (c/o Schweizerische Bankgesellschaft).

5. Mai 1975.

Bau-Engineering AG, in Kilchberg (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1972, S. 260). Betrieb eines Planungsbüros usw. Walter Jakober und Rudolf Knabenbauer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Willy Schnurrenberger ist nicht mehr Präsident, sondern nun einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv, sondern nur Einzelunterschrift.

5. Mai 1975.

Tehag Techno-Hydraulik AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1974, S. 202). Fabrikation und Verkauf von einbaufertigen hydraulischen Schlauchleitungen usw. Hans Jürg Angst, Vizepräsident und Sekretär des Verwaltungsrates, wohnt nun in Herrliberg.

5. Mai 1975. Franchisesysteme für technische Malerei. **Maltech AG**, in Rümlang (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1975, S. 663). Verwaltung und Auswertung eines Franchisesystems für technische Malerei usw. Die Generalversammlung vom 2. 5. 1975 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 980 Namensaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1'020'000 auf Fr. 2'000'000, zerfallend in 2000 Namensaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

5. Mai 1975.

Hellan Shipping S.A., in Zürich 1, Löwenstrasse 17 (c/o RA. lic. iur. Willy Müller), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutdatum: 29. 4. 1975. Zweck: Erwerb, Finanzierung und Betrieb von Motorfrachtschiffen; ist befreigt, im In- und Ausland Grundstücke zu erwerben. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50'000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich, sofern Namen und Adressen alle bekannt und Gesetz nicht zwingend anderes bestimmt. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: lic. iur. Willy Müller, von Boswil, in Küsnacht, mit Einzelunterschrift.

5. Mai 1975.

Hellan Shipping S.A., in Zürich 1, Löwenstrasse 17 (c/o RA. lic. iur. Willy Müller), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutdatum: 29. 4. 1975. Zweck: Erwerb, Finanzierung und Betrieb von Motorfrachtschiffen; ist befreigt, im In- und Ausland Grundstücke zu erwerben. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50'000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich, sofern Namen und Adressen alle bekannt und Gesetz nicht zwingend anderes bestimmt. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: lic. iur. Willy Müller, von Boswil, in Küsnacht, mit Einzelunterschrift.

5. Mai 1975.

Favorita Maschinenhandels AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1969, S. 2179). Handel mit Maschinen, insbesondere mit Werkzeugmaschinen, und anderen Waren. Dr. Roger Frehner infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Margrit Frehner, von und in Zürich. Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Hans Meyer-Fröhlich, von und in Zürich. Neue Adresse: Gloriastrasse 62, in Zürich 7 (c/o Margrit Frehner).

5. Mai 1975.

Meier & Co., Treuhand- & Beratungsstelle für das Gastgewerbe, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1971, S. 71). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Meier & Co., Treuhand- & Beratungsstelle für das Gastgewerbe», in Zürich 4, übergegangen.

5. Mai 1975.

Meier & Co., Treuhand- & Beratungsstelle für das Gastgewerbe, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1971, S. 71). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Meier & Co., Treuhand- & Beratungsstelle für das Gastgewerbe», in Zürich 4, übergegangen.

5. Mai 1975.

«Studio 69» Heinz Damm, bisher in Pfäffikon (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1971, S. 1660). Neuer Sitz: Fischenthal. Adresse: Oberhof. Der Firmainhaber wohnt nun in Fischenthal. Neue Um schreibung der Geschäftsnatur: Handel mit chemisch-technischen Produkten.

5. Mai 1975.

Kurt Fennen mech. Werkstätte, in Langnau am Albis (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1968, S. 2773). Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRV von Amtes wegen gelöscht.

5. Mai 1975.

Emil Widmer, in Zürich (SHAB Nr. 61 vom 13. 3. 1956, S. 665). Handel mit Papieren aller Art, Schreibwaren, Büroartikeln usw. Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers im Sinne von Art. 68 Abs. 1 HRV von Amtes wegen gelöscht.

5. Mai 1975.

Buchhandlung Berty Ernst-Debrunner, in Zürich (SHAB Nr. 144 vom 22. 6. 1972, S. 1644). Verkauf von Büchern und alten Karten. Neue Adresse: Tödistrasse 46.

5. Mai 1975.

Landmaschinen, Traktoren usw. Emil Greuter, in Bertschikon bei Attikon, Kefikon, Einzel firma (Neueintragung). Inhaber: Emil Greuter, von und in Bertschikon bei Attikon. Veren Greuter, von und in Bertschikon bei Attikon, ist Einzelunterschrift erteilt. Verkauf von Landmaschinen und Traktoren sowie Vornahme von Reparaturen.

5. Mai 1975.

Weinbau usw. Emil Ryffel, in Stäfa (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1949, S. 3014). Weinbau und Weinhandlung. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. Mai 1975.

«Wyler am Teich», Immobilien AG, in Embrach, Illingerstrasse 21 (c/o Max Steiner), Aktiengesellschaft (Neueingang), Statutendum: 23. 4. 1975. Zweck: Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 1'000'000, voll libetiert, 1000 Namensaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, ein in den Statuten näher bezeichnetes Wohnhaus in der Ueberbauung «Wyler am Teich», in Embrach, zum Preis von höchstens Fr. 3'600'000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat); mindestens 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Paul Borschberg, von Zollikon und Zürich, in Zollikon, Präsident; Hans Rudolf Müller, von Hüttlingen und Bischofszell, in Wallisellen; Manuel Pauli, von Vechigen, in Zürich, und Max Steiner, von Embrach und Pfungen, in Embrach. Paul Borschberg führt Kollektivunterschrift mit Hans Rudolf Müller oder Manuel Pauli oder Max Steiner; die drei letzteren zeichnen nicht unter sich.

5. Mai 1975. Immobilien.

Biranto AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1967, S. 3619), Handel mit Liegenschaften usw. Gerold Birchler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Josefstrasse 47, in Zürich 5 (c/o G. Birchler) domiziliert. Sie wird in Übereinstimmung mit Art. 86 Abs. 2 und Art. 88 bis HRV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil sie das im Handelsregister noch eingetragene Domizil, wie oben erwähnt, eingeblieben hat und weil die ihr zur Anmeldung eines neuen Domizils angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Die Firma lautet nun: **Biranto AG in Liquidation**.

5. Mai 1975. Getränke aller Art.

Brantignon S. à r. l., in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueingang). Adresse: Rosengartenstrasse 3, Zürich 10. Statutendum: 1. und 23. 4. 1975. Zweck: Handel mit Getränken aller Art, insbesondere mit Spirituosen, sowie Tätigung damit zusammenhängender Geschäfte sowie Übernahme von Vertretungen aller Art; kann auch Liegenschaften erwerben, erstellen und veräußern. Stammkapital: Fr. 21'000. Gesellschafter sind mit je einer Stammteilung von Fr. 7'000 Joseph-Marie Chanton, von St. Niklaus VS, in Visp; Samuel Etter, von Meikirch, in Halten SO, und Frantisek Komarek, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Schlieren. Übernommen ein Ladengestell, 2 Schreibtische, 3 Stühle, einen Kühlenschrank, eine Rechnungsmaschine und 2 Schreibmaschinen, alles gemäss Scheinlagevertrag vom 6. 3. 1973, zum Preise von Fr. 7000, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Frantisek Komarek.

5. Mai 1975.

Konsumentverein Athal, in Seegräben (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1974, S. 1709). Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 20. 9. 1974 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Heuersteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

5. Mai 1975.

Immobiliengesellschaft Bergstrasse AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1973, S. 2101). Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Verkauf von Immobilien usw. Die Generalversammlung vom 26. 4. 1975 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 Namensaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150'000 auf Fr. 300'000, zerfallend in 300 Namensaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung libetiert worden. Das Grundkapital ist voll libetiert.

5. Mai 1975.

Finanzierungs- und Factoring GmbH, in Zürich 1 (SHAB Nr. 151 vom 30. 6. 1972, S. 1228). Belehnung und Ankauf von Forderungen und anderer Werte usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 2. 9. 1974 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. Mai 1975.

Carollo Beteiligungs A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1973, S. 3185). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen. Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. 2. 1975 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. Mai 1975.

Deutsche Buch-Gemeinschaft C.A. Koch's Verlag Nachf. G.m.b.H., in Zürich 1, aufgeg. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1974, S. 489). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Lösungszustimmung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

5. Mai 1975. Handels-, Dienstleistungs- und Finanzgeschäfte. **Sausalito AG (Sausalito SA)** (Sausalito Ltd), in Zürich. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. 4. 1975 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezeichnet die Vermittlung und Vornahme von Handels-, Dienstleistungs- und Finanzgeschäften. Sie kann in diesem Zusammenhang eigene Ladengeschäfte führen, und sie kann auch Betrieb des Gastwirtschaftsgewerbes führen; sie kann ihre Geschäfte auf eigene und fremde Rechnung tätigen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen und Grundstücke erwerben, verwalten, belasten oder verkaufen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 51'000, zerfallend in 510 auf den Namen laufende Aktien zu je Fr. 100 und ist mit Fr. 21'000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Thomas Ivan Sipos, von Zürich, in Zürich, Präsident; Alfred Müller von Zürich und Löhningen, in Zürich, und Pierre Mario Macri, von Zürich, in Zürich; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Limmatquai 48, in Zürich 1.

5. Mai 1975.

Radio Weber A.G., Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1973, S. 2765). Handel mit Radio-, Televisions-, Tonbands- und Grammoapparaten usw. Die Prokura von Kurt Arpagaus ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

2. Mai 1975. Maschinengenossenschaft.

Landwirtschaftliche Maschinengenossenschaft Wiler, in Wiler, Gemeinde Seedorf BE (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1967, S. 2616). Der Präsident Rudolf Gehri und der Vizepräsident Hans Spring sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden gewählt: Johann Weber, von Niederried bei Kallnach, als Präsident; Ernst Fankhauser, von Trub, als Vizepräsident, beide in Wiler/Seedorf BE. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

2. Mai 1975.

Spar- und Leihkasse Lyss, in Lyss, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1975, S. 663). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Februar 1975 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Spar- & Leihkasse Lyss**. Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt neu gefestigt: Sie bezeichnet den Betrieb einer Regionalbank und befasst sich insbesondere mit folgenden Geschäftszweigen: Entgegennahme von Geldern in banküblichen Formen; Erteilung von gedeckten und ungedekten Krediten in jeder Form; An- und Verkauf von Wertschriften für

fremde und eigene Rechnung; An- und Verkauf von ausländischen Noten und Devisen; Aufbewahrung und Verwaltung von Wertschriften; Erwerb und Veräußerung von Grundstücken; Gründung und Beteiligung von Gesellschaften im Rahmen des staatsträgerischen Zweckes. Der Geschäftskreis erstreckt sich auf das Inland, vorwiegend auf den Landesteil Seeland des Kantons Bern. Ausnahmsweise zulässig sind Auslandsgeschäfte gegen in der Schweiz gelegene Sicherheiten oder für vorübergehende Anlage flüssiger Mittel bei erstklassigen Korrespondenzbanken. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Amtsblatt für den Kanton Bern. Die vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erscheinen ausserdem im SHAB. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief sowie in der Regel durch öffentliche Publikation in den Anzeigen der Aemter Aarberg, Büren an der Aare und Nidau und im Amtsblatt für den Kanton Bern. Der Präsident Dr. Fritz König ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurden gewählt: Kurt Knecht, als Präsident (bisher Vizepräsident und Delegierter); Dr. Otto Köchli, als Vizepräsident (bisher Mitglied); sowie Dr. Andreas Schmid, von Diessbach bei Büren, in Lyss, als Mitglied (neu). Der Präsident Kurt Knecht und der Vizepräsident Dr. Otto Köchli zeichnen kollektiv zu zweien.

5. Mai 1975. Kiesausbeutung. **Weber Kies AG**, in Bargen, Sicherung, Erschliessung und Ausbeutung von Sand- und Kiesvorkommen usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1975, S. 663). Durch Urteil vom 17. April 1975 hat der Gerichtspräsident von Aarberg über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist demnach aufgelöst.

Bureau Bern

30. April 1975.

Verkaufsgenossenschaft für gärtnerische Produkte Bern und Umgebung, in Bern (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1968, S. 2571). Die Generalversammlung vom 16. Januar 1974 hat die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Blumenbörse Bern. Die Genossenschaft bezeichnet, den Absatz gärtnerischer Produkte der Mitglieder, aber auch Dritter zu fördern und gärtnerische und floristische Hilfsmstoffe zu vermitteln. Sie kann auch ausländische Produkte und Hilfsmstoffe vertreiben, um die Nachfrage zu befriedigen, ferner kann sie die gärtnerischen Produkte auf einemständigen Engrosmarkt oder auf andere Weise vertreiben und kann ihre Mitglieder zur Licierung gärtnerischer Erzeugnisse verpflichten. Sie ist berechtigt, Grundstücke und Liegenschaften zu erwerben, zu erstellen oder zu mieten und sich an Handelsgesellschaften oder Genossenschaften zu beteiligen. Sie kann ferner für ihre Mitglieder einen Beratungsdienst aufbauen und unterhalten. Es werden auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 300 ausgegeben. Je nach Bruttoumsatz hat ein Genosschafter weitere Anteilscheine gemäss statutarischer Bestimmung zu übernehmen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder über die Fr. 300 je Anteilschein hinaus noch persönlich mit Fr. 500 je Anteilschein. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Hermann Blaser (bisher Mitglied); neuer Vizepräsident Heinz Feller, von Noflen, in Siriswil, Gemeinde Wohlen bei Bern (bisher Mitglied); und neuer Kassier Kurt Hirter (bisher Mitglied). Der Präsident, der Vizepräsident und der Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Mai 1975.

L & W Möbel, Lobsiger & Wysser, in Bern, Handel mit Möbeln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1974, S. 567). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1973 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1973 und Scheinlagevertrag vom 20. Januar 1975 werden von der neuen «L & W Möbel, Lobsiger & Wysser AG», in Bern, übernommen.

5. Mai 1975.

L & W Möbel, Lobsiger & Wysser AG, in Bern. Mit Statuten vom 20. Januar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezeichnet: Handel mit Möbeln. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll libeterte Grundkapital beträgt Fr. 50'000, eingeteilt in 50 Namensaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «L & W Möbel, Lobsiger & Wysser», in Bern, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1973 und Scheinlagevertrag vom 20. Januar 1975, nämlich Aktiven von Fr. 225'083.50 und Passiven von Fr. 150'527.85. Vom Uebernahmepreis von Fr. 74'555.65 werden Fr. 50'000 auf das Grundkapital angerechnet. Der Aktienüberschuss hat sich seit dem Bilanzdatum nicht verfügt. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihnen gehören an: Hans Lobsiger, von Seedorf BE, in Wiler, Gemeinde Seedorf BE, Präsident, und Margrit Wysser, von Sursee, in Bern, Sekretärin. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Winkelriedstrasse 56. Weiteres Geschäftsklokal: Ostermundigen, Gemeinde Bolligen: Alpenstrasse 5-7.

5. Mai 1975.

Nyffeler Immobilien AG, in Bern (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1961, S. 3707). In der Generalversammlung vom 29. November 1974 wurde die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

5. Mai 1975.

Neue Optiker-Atelier AG, in Muri bei Bern (SHAB Nr. 282 vom 30. 11. 1972, S. 3082). Einzelprokura ist erteilt worden an Josef Würsch, von Emmetten, in Köniz.

5. Mai 1975.

Hans Bänninger, dipl. Bauing, ETH/SIA, in Bern, Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1965, S. 642). Die Firma wird infolge Geschäftsbürgerschaften gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975 werden von den neuen «Ingenieurbüro Bänninger AG», in Bern, übernommen.

5. Mai 1975.

Ingenieurbüro Bänninger AG, in Bern. Mit Statuten vom 12. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezeichnet: Ausführung von Ingenieurarbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das voll libierte Grundkapital beträgt Fr. 100'000, eingeteilt in 100 Namensaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelziffer «Hans Bänninger, dipl. Bauing, ETH/SIA», in Bern, gemäss Uebernahmebilanz per 1. Januar 1975, nämlich Aktiven von Fr. 728'152.05 und Passiven von Fr. 382'081.50. Vom Uebernahmepreis von Fr. 346'070.55 werden Fr. 89'000 auf das Grundkapital angerechnet, Fr. 11'000 sind bar eingezahlt worden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihnen gehören an: Hans Bänninger, von Zürich, in Sinneringen, Gemeinde Vechigen, Präsident; und Walo Schmid, von Meikirch, in Bolligen. Hans Bänninger führt Einzelunterschrift; Walo Schmid zeichnet kollektiv zu zweien.

5. Mai 1975.

Tiefbau und Strassen AG, Sursee «Ustra, in Sursee (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1970, S. 1999). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Juni 1974 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital wurde von Fr. 650'000 durch Ausgabe von 1300 Namensaktien zu Fr. 500 um Fr. 650'000 auf Fr. 1'300'000 erhöht. Die Liberation des Erhöhungsbetrages erfolgte durch Entnahmen aus freien Reserven. Das voll libierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1'300'000, eingeteilt in 2600 Namensaktien zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 5 Mitgliedern (bisher 7). Weitere Statutenänderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Die Zeichnungsberechtigung der Verwaltungsräte wurde wie folgt neu geregelt: Präsident, Dr. Joseph Egli, und Vizepräsident Paul Gastach (bisher Mitglied) zeichnen je kollektiv zu zweien mit dem Aktuar Dr. Robert Schürch (bisher Mitglied ohne

5. Mai 1975.

Biermann und Barbe AG, Ingenieur- und Planungsbüro, in Bern (SHAB Nr. 128 vom 4. 6. 1973, S. 1600). Neues Geschäftsdomicil: Lagerhausweg 16.

5. Mai 1975. Nachrichtentechnik usw.

Hasler AG, in Bern, Fabrikation, Bau, Installation und Vertrieb von Apparaten und Anlagen aller Art, insbesondere für das Gebiet der Nachrichtentechnik usw. (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975, S. 1118). In der Generalversammlung vom 1. Mai 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 25'500'000 auf Fr. 30'000'000 erhöht durch Ausgabe von 4500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 30'000'000, eingeteilt in 30'000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Bureau Biel

5. Mai 1975. Drogerie.

P. Kropf, in Biel, Drogerie, Kräuterhaus, Spirituosen und Parfümerien (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1961, S. 454). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Orpund (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1975, S. 1168) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

5. Mai 1975. Uhren.

Plexo S.A., in Biel, Fabrikation von Uhrengläsern aller Art (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1968, S. 2141). Neues Geschäftsdomicil: Giesergrätzli 26.

5. Mai 1975. Uhren.

Hanowa, Hans Noll, in Biel, Handel mit Uhren, Schmucksachen und technischen Neuheiten (Feuerzüge) (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1974, S. 166). Hans-Ulrich Senn (bisher Prokura) ist nun Direktor mit Einzelunterschrift. Dieser wohnt nun in Safnern. Die Prokura von Janine Weber ist erloschen.

5. Mai 1975.

Inter-Création Service AG, in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Mai 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezeichnet die Leistung von Verkaufsförderungshilfen für Handel und Industrie durch ein preisgünstiges Dienstleistungsprogramm auf dem Gebiet von Verkaufgrafik und Druck, sowie Entwurf, Ausführung und Lieferung von Werbemotiven für Schaufsteller und Ausstellungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50'000, eingeteilt in 500 Namensaktien zu Fr. 100. Darauf sind Fr. 20'000 bar einzuzahlen. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern, gegenwärtig aus Heinrich Müller, von Dürrn ZH, in Busswil bei Biel a.d.A.; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Madretschstrasse 64, c/o Heinrich Müller.

Bureau Interlaken

5. Mai 1975. Restaurant.

F. Winkler-Zurfluh, in Brienz, Betrieb des Restaurants des Alpes (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1964, S. 2603). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

5. Mai 1975.

Pro Kurort Beatenberg AG, in Beatenberg (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1974, S. 2050). Jean Piller, dessen Unterschrift erloschen ist, ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch als Mitglied im Verwaltungsrat. Neu wurde gewählt als Präsident Kurt Schmocker, von Ringgenberg, in Beatenberg (bisher Mitglied). Der bisherige Vizepräsident Franz Kohler ist zusätzlich auch Sekretär. Der Präsident, der Vizepräsident und Sekretär, sowie die Verwaltungsratsmitglieder Erich Gafner und Bernhard Gimmler zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Schwarzenburg

5. Mai 1975. Eisenwaren, Spezereien.

Friedrich Beyeler, in Guggisberg, Eisenwaren und Spezereihandlung, Handel mit Grabsteinen, Haushaltapparaten usw. (SHAB Nr. 105 vom 7. 4. 1965, S. 1441). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

5. Mai 1975.

Kies AG Schwarzenburg, in Steinhaus/Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Betrieb von Kiesgruben sowie Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1970, S. 1830). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Werner Messerer, von Kaufdorf, in Spiegel/Bern.

5. Mai 1975.

Genossenschaft Sport- und Erholungszentrum Schwarzenburg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Erstellen und Betrieb eines Sport- und Erholungszentrums in Schwarzenburg usw. (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1971, S. 1050). Hanspeter Künni, Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung und zugleich als Kassier wurde gewählt: Dora Zürcher-Zwahlen, von Trub, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Sie zeichnet mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten kollektiv zu zweien.

Lucern — Lucerne — Lucerna

5. Mai 1975.

Felber Mode AG, in Sursee (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1973, S. 2797). Statutenänderung vom 25. April 1975. Das Grundkapital von Fr. 50'000 wurde durch Ausgabe von 50 voll einzuzahlenden Namensaktien zu Fr. 1000 um Fr. 50'000 auf Fr. 100'000 erhöht. Das voll einzuzahlende Grundkapital beträgt nun Fr. 100'000, eingeteilt in 100 Namensaktien zu Fr. 1000. Die Firma wird demnach kollektiv zu zweien.

5. Mai 1975.

Kamm-Röntgen AG Kriens, in Kriens, Horwerstrasse 93 (Gegne Räume). Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 2. 5. 1975. Zweck: Handel mit und Installation von Röntgenanlagen und elektromedizinischen Apparaten und Röntgenfilmen. Liegenschaftserwerb, Zwangseinlagerungen, Befreiungserklärungen. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelziffer «Kamm, Röntgen», in Kriens, nämlich Aktiven von Fr. 1'748'586.70 und Passiven von Fr. 1'444'474.40. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 2000 sind liberte durch Verrechnung mit Forderungen. Der Scheinlagevertrag datiert vom 2. 5. 1975 und beruht auf der Bilanz per 1. 1. 1975. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Max Kamm, von Filzbach, in Luzern. Mitglieder: Heinrich Leppert, von Basel, in Zürich; Karl Felder, von Schüpfheim, in Luzern. Max Kamm und Heinrich Leppert zeichnen einzeln; Karl Felder zu zweien.

5. Mai 1975.

Tiefbau und Strassen AG, Sursee «Ustra, in Sursee (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1970, S. 1999). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. Juni 1974 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital wurde von Fr. 650'000 durch Ausgabe von 1300 Namensaktien zu Fr. 500 um Fr. 650'000 auf Fr. 1'300'000 erhöht. Die Liberation des Erhöhungsbetrages erfolgte durch Entnahmen aus freien Reserven. Das voll liberte Grundkapital beträgt nun Fr. 1'300'000, eingeteilt in 2600 Namensaktien zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht nun aus mindestens 5 Mitgliedern (bisher 7). Weitere Statutenänderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Die Zeichnungsberechtigung der Verwaltungsräte wurde wie folgt neu geregelt: Präsident, Dr. Joseph Egli, und Vizepräsident Paul Gastach (bisher Mitglied) zeichnen je kollektiv zu zweien mit dem Aktuar Dr. Robert Schürch (bisher Mitglied ohne

Unterschrift) oder Mitglied Anton Habermacher (bisher Mitglied ohne Unterschrift). Die Einzelunterschriften von Dr. Joseph Egli und Paul Gestch sind demzufolge erloschen.

5. Mai 1975.

Amrein Polivitamin, in Neuenkirch, Neucintragung Einzelfirma. Inhaber: Josef Amrein, von und in Neuenkirch. Fabrikation von Vitamin-Spurenlement-Futterzusätzen, Handel mit Chemikalien, Pharmazeutika, Vitaminen und Wirkstoffen für die Tierernährung.

5. Mai 1975.

Auto-Meter AG, in Kriens, Fahrzeuginstrumente usw. (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1973, S. 2635). Statutenänderung vom 11. April 1975. Die 125 Nämatrikeln zu Fr. 500 wurden in 125 Namatrikeln zu Fr. 500 umgewandelt. Das voll liberte Gründkapital von Fr. 130'000 ist nun eingeteilt in 260 Namatrikeln zu Fr. 500. Weitere Statutenänderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Albin Bugari, Heinz Brand und Alfred N. Becker sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Max Mibus, bisher Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben. Er zeichnet weiterhin einzeln.

5. Mai 1975. Beratungen.

Herigart AG, in Luzern, Beratungen usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1975, S. 163). Neue Adresse: Furrongasse 2 (c/o Treuhandschaft Luzern AG).

5. Mai 1975.

Landwirtschaftlicher Ortsverein Rothenburg, in Rothenburg, Genossenschaft (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1968, S. 329). Alois Lang und Walter Ottiger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Xaver Bühlmann, von und in Rothenburg. Neuer Auktuar ist Alfred Krummenacher, von und in Rothenburg. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

5. Mai 1975. Gipserei.

Tschopp AG, in Luzern, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1974, S. 1698). Durch Urteil vom 14. April 1975 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Schwyz — Schwyz — Svitto

5. Mai 1975.

Fakturierstelle AG, Zweigniederlassung Lachen, in Lachen. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Fakturierstelle AG», mit Sitz in Zug, welche eine umfassende Tätigkeit auf dem Gebiete des Factoring, der Datenerarbeitung und dem Führen von Buchhaltungen sowie Tätigkeit von Kreditgeschäften beweckt und am 18. März 1975 im Handelsregister Zug eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 75 vom 2. 4. 1975, S. 857), durch Beschluss ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. März 1975 in Lachen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Leo Burri, von Schwarzenburg, in Hünenberg ZG, Verwaltungsratspräsident, und durch die Mitglieder des Verwaltungsrates Hermann Fehlmann, und Erich Josef Fehlmann, beide von Seon AG, in Altendorf. Domizil: Bahnhofplatz 3.

5. Mai 1975.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Schwyz (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1974, S. 2517). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die eingetragenen Titel Generaldirektor, stellvertretender Generaldirektor und stellvertretender Direktor werden gelöscht. Die betreffenden führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Mai 1975.

Kistler + Weber Gruno-Küchen, bisher in Glarus, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1974, S. 3088). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Hansruedi Weber aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Armin Kistler, von und in Reichenburg, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Der Sitz wurde nach Reichenburg verlegt. Die Firma lautet: Armin Kistler. Neue Gesellschaftsnatur: Betrieb einer Schreinerei. Einzelprokura wurde erteilt an Rita Kistler-Kistler, von und in Reichenburg. Domizil: Bahnhofstrasse 3.

5. Mai 1975. Confiserie.

Hans-Ulrich Ammann, bisher in Männedorf ZH (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1959, S. 722). Die Firma hat den Sitz nach Lachen verlegt. Inhaber ist Hans-Ulrich Ammann-Schenkel, von Wädenswil, nun in Altendorf. Einzelprokura (bisher Kollektivprokura) führt Irm Ammann-Schenkel, von Wädenswil, nun ebenfalls in Altendorf. Die Prokura von Ernst Eschmann ist erloschen. Aenderung der Gesellschaftsnatur: Betrieb einer Confiserie, Fabrikation, von und Handel mit Schokolade und Confituriezpezialitäten. Domizil: Speerstrasse 18.

5. Mai 1975. Hoch- und Tiefbau.

Walo Bertschinger AG, Zweigniederlassung in Einsiedeln, Uebernahme und Ausführung von Hoch- und Tiefbauwerken usw. (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1975, S. 292), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften der Direktoren Otto Schilling und Hans Walter sind erloschen.

5. Mai 1975.

«Emars Seidenstoffweberei AG, in Arth (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1974, S. 873). Vizepräsident Toni Lanz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Erhard Lanz, von Huttwil BE, in Walchwil ZG, als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Mai 1975.

Raiffeisenkasse Steinen, in Steinen, Genossenschaft (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1974, S. 2383). Präsident Franz Schuler ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Franz Wiget-Appert, von und in Steinen, bisher Beisitzer, ist nun Präsident. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

5. Mai 1975. Elektrische Apparate.

E. Schönbächler & Co., in Einsiedeln, Fabrikation von und Handel mit elektrischen Apparaten usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1967, S. 3906). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden gemäss Uebernahmecbilanz per 31. Dezember 1974 und Sachenlagervertrag vom 17. April 1975 von der «E. Schönbächler AG», in Einsiedeln, übernommen.

5. Mai 1975. Elektrische Anlagen.

E. Schönbächler AG, in Einsiedeln. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. April 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie beweckt die Errichtung und den Betrieb von elektrischen Anlagen, die Fabrikation von und den Handel mit elektrischen und elektronischen Artikeln, Apparaten und Geräten. Die Gesellschaft ist berechtigt, Grundstücke zu erwerben und sie an andere Unternehmungen zur beteiligen. Das voll liberte Gründkapital beträgt Fr. 250'000, eingeteilt in 250 Namatrikeln zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend genössen Kommanditgesellschaft «E. Schönbächler & Co.», in Einsiedeln, gemäss Sachenlagervertrag vom 17. April 1975 und Uebernahmecbilanz per 31. Dezember 1974, wonach die Aktiven Fr. 660'840.27 und die Passiven Fr. 316'490.05 betragen. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 344'350.22, wovon Fr. 249'000 auf das Gründkapital angerechnet werden. Fr. 1000 werden bar liberte. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikations-

organ ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift: Erich Schönbächler, Präsident, und Margrit Schönbächler-Meister, beide von und in Einsiedeln. Domizil: Hauptstrasse 24.

5. Mai 1975.

J. Gattiker, Grossmctzgerci & Fleischhandel AG, Freienbach, in Freienbach (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1974, S. 2219). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. April 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die weiteren Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

5. Mai 1975.

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Schwyz (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1974, S. 1484). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften der Zeichnungsberechtigten Louis Motter und Robert Granwehr sowie die Prokura von Hansjörg Bründler sind erloschen. Der Zeichnungsberechtigte Walter Frehner wohnt nun in Riehen BS.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

5. Mai 1975.

Sarna Kunststoff AG, in Sarnen (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1974, S. 289). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. Mai 1975 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Wohnstzwechsel: Es wohnen Kurt Gattiker nun in Sachseln; René Heer in Sarnen und Mario Seeger in Luzern.

5. Mai 1975. Bäckerei.

P. Christen, in Sarnen. Inhaber der Firma ist Paul Christen, von Wolfenschiessen, in Sarnen. Bäckerei-Konditorei. Einzelprokura wird erteilt an Hanni Christen-Röthlin, von Wolfenschiessen, in Sarnen. Lindenstrasse 7.

Glarus — Glaris — Glarona

5. Mai 1975. Grosstransportanhänger.

Tiptrailer AG (Tiptrailer SA) (Tiptrailer Ltd.), in Glarus. Mit Statuten vom 6. Februar 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie beweckt: Vermietung und Leasing von Grosstransportanhängern (Trailers) sowie Kauf und Verkauf von solchen in ausserhalb der Schweiz. Die Gesellschaft kann sich an anderen ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Sie kann Grundstücke erwerben und veräußern. Das voll einbezahlt Aktienkapital beträgt Fr. 50'000, eingeteilt in 500 Namatrikeln zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Michael J. Morris, amerikanischer Staatsangehöriger, Wynnewood (USA), als Präsident; Martinus S. Adema, niederländischer Staatsangehöriger, in Reeuwijk (Niederlande), als Delegierter; Dr. Hans R. Frey, von Zürich und Meilen ZH, in Zollikon ZH; Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, und Dr. Erich Gayler, von Winterthur, in Zürich, als Mitglieder; sie zeichnen zu zweien. Zum Direktor wurde ernannt: Bruce C. Stenquist, amerikanischer Staatsangehöriger, in Reeuwijk (Niederlande); er zeichnet zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Verwaltungsrat, Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

5. Mai 1975.

Berggasthaus Mettmenalp AG Schwanden, in Schwanden. Betrieb des Berggasthauses Mettmenalp, insbesondere Uebernahme und Weiterführung der bisherigen Kollektivgesellschaft «H. Figi & Jenny», in Schwanden, usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1974, S. 84). Rosa Figi-Jenny ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Ernst Streiff ist ebenfalls aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: André Kramer, von Wimis BE, in Schwanden, als Präsident; Jakob Lötscher, von Entlebuch LU, in Niederbuchsiten SO, als Mitglied; sie zeichnen zu zweien; ferner ohne Zeichnungsberechtigung: Maria Lötscher geborene Stöckli, von Entlebuch LU, in Niederbuchsiten SO, als Mitglied. Hermann Figi-Jenny, bisher Präsident, ist nun Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet weiterhin zu zweien. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun im Berggasthaus Mettmenalp (eigene Geschäftsräumlichkeiten).

5. Mai 1975. Planungsaufräge usw.

Bumaga AG, in Glarus. Uebernahme und Vergebung von Planungs-, Projektierungs- und Generalunternehmeraufträgen aller Art usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1975, S. 521). Karl Schönberger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Friedrich Baumgartner, bisher Präsident, verbleibt nun als einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet nach wie vor einzig.

5. Mai 1975. Beteiligungen.

Churchill Instrument AG, in Glarus. Beteiligung an andern Unternehmen; Erwerb, Verwaltung und Verkauf industrieller Produkte usw. (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1965, S. 3340). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Stanley Riordan, amerikanischer Staatsangehöriger, in Franklin (Pennsylvania/USA), und Dr. Hans Brehm, von und in Zürich; sie zeichnen zu zweien.

Freiburg — Fribourg — Friborg

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

5 mai 1975. Salon de coiffure.

Elisabeth Buchs, à Bulle, exploitation du salon de coiffure «studio des Alpes» (FOSC du 22. 7. 1970, N° 168, p. 1674). La titulaire Elisabeth Buchs est épouse de Rolando Sauri, de Bellegarde, à Bulle, dont elle est dément autorisée. La raison est modifiée en celle d'Elisabeth Sauri.

Bureau de Fribourg

5 mai 1975. Participations.

Quatra S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 24 mars 1975, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la prise de participations dans des entreprises en Suisse et à l'étranger, le financement de ces entreprises et l'administration de ses participations; le commerce international des produits manufacturés, marchandises et matières premières. Le capital social est de Fr. 50'000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de Fr. 100 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Jean-Marcel Boulcet, de France, à St-Sulpice VD, président; Jean-Pierre Rivara, de et à Genève, secrétaire, et Otto Altschuler, de Stein SG, à Genève. Ils signent collectivement à deux. Adresse: 56, Grand'Rue, c/o Société Anonyme de Revision et d'Expertise fiscale.

5 mai 1975. Revêtements thermiques.

Thermosol Martiniol S.A., succursale de Fribourg. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Thermosol Martiniol S.A.», à Genève, exploitation d'une entreprise de chapes, revêtements, isolations, phoniques et thermiques, inscrite sur le registre du commerce de Genève le 31. 1. 1972 (FOSC du 3. 2. 1975, p. 296), a suivant décision de son conseil d'administration du 25 février 1975, créé et succursale à Fribourg. La succursale est engagée par la signature individuelle du président Donald Geneux, de Genève, à La Rippe VD, et du secrétaire Roland Dourou, de et à Genève. Adresse: Derrière-les-Jardins, dans ses propres locaux.

5 mai 1975. sondages.

Geosond S. à r.l., à Fribourg, consultation, études de projets, exécution de travaux dans le domaine de la géotechnique des sondages, etc. (FOSC du 16. 1. 1973, N° 12, p. 127). Le gérant Peter H. Koening est actuellement domicilié à Bâle. Nouvelle adresse au siège: Fribourg, Place Petit St-Jean 17. Nouvelle adresse administrative: Bâle, Oltingerstrasse 33.

5 mai 1975. Dindons.

Nicholas Turkeys S.A., à Fribourg, élevage et commerce de dinde, etc. (FOSC du 20. 7. 1973, N° 167, p. 2050). Rudolf de Reding (décédé) n'est plus administrateur; sa signature est radieuse. A été nommé administrateur avec signature individuelle Marguerite de Reding, de Schwyz, à Berne.

5 mai 1975. Promotion de marchés.

Austin Reed S.A., à Fribourg, promotion de marchés pour le groupe Austin Reed, etc. (FOSC du 12. 2. 1974, N° 35, p. 412). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 avril 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Austin Reed S.A. en liquidation, par Charles Berney, de Collex-Bossy GE, à Veyrier GE, nommé liquidateur avec signature individuelle. Victor Fischer et Henri Jetzer et Barry St-Georges Austin Reed ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

5 mai 1975.

Blacofilm S.A., à Fribourg, produire et distribuer des films cinématographiques, etc. (FOSC du 28. 4. 1971, N° 97, p. 1005). Hans-Jörg Furrer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Willy Becker, du Locle NE, à Chêne-Bougeries GE, est nommé administrateur et secrétaire avec signature collective à deux.

5 mai 1975. Produits chimiques.

Kito Distributions S.A., à Fribourg, courtage, représentation de produits chimiques, etc. (FOSC du 23. 4. 1971, N° 93, p. 960). Les administrateurs Jacques Vuarchex, président, et Alphonse Krattinger ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Jean-Jacques Magnin, administrateur (inscrit), devient administrateur unique et signera dorénavant individuellement.

5 mai 1975. Etudes de marchés.

New Marketing S.A., à Fribourg, courtage, représentation de produits chimiques, etc. (FOSC du 12. 2. 1974, N° 282, p. 3213). Jean-Paul Croisier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Torche, de Cheiry, à Fribourg, a été nommé administrateur avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue St-Pierre 20, c/o M. Michel Torche.

5 mai 1975. brevets, etc.

Lake Productions S.A., à Fribourg, acquisition et exploitation de droits de la propriété intellectuelle, etc. (FOSC du 20. 7. 1973, N° 167, p. 2049). Maurice Dormond n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. A été nommé administrateur unique, avec signature individuelle, Désiré Genni, de Ponto Valentino, à Minusio.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

2. Mai 1975. Hoch- und Tiefbau.

Peter Milani AG, Zweigniederlassung in Tuftera, Gemeinde Bösingen, Hoch-, Tief- und Strassenbauten jeder Art usw., Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Laupen (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1974, S. 3003). Arthur Milani ist als Geschäftsführer zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Mai 1975.

Peter Milani AG, Zweigniederlassung in Hasli, Gemeinde Düringen, Hoch-, Tief- und Strassenbauten jeder Art usw., Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Laupen (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1974, S. 3003). Arthur Milani ist als Geschäftsführer zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Mai 1975.

Traxbetrieb & Kieswerk Wittenbach A.G., in Düringen. Gemäss öffentlich beurkundeten Gründungsakten und Statuten vom 2. Mai 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie beweckt den Betrieb eines Traxunternehmens sowie die Ausbeutung, die Aufarbeitung und den Vertrieb von Kies und Sand, insbesondere die Ausbeutung der Kiesgrube Wittenbach, Düringen. Das Gründkapital beträgt Fr. 50'000, eingeteilt in 50 voll liberte Namatrikeln zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen und vom Gesetz vorgeschriebenen Veröffentlichungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugelebt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Peter Roschy, von Wünnewil, in Düringen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslökal: Grube.

5. Mai 1975.

Josef Schmutz AG, Architekturbüro, Düringen, in Düringen (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1974, S. 2393). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 18. April 1975, hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in: Architekturbüro Hugo Wider AG Düringen. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

5. Mai 1975.

Von Mühlenen AG, in Düringen, Käse-Export (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1974, S. 2714). Herr Walo von Mühlenen, bisher Präsident, ist durch Tod aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: Dr. Franz Hayoz, von Ueberstorff, in Giffers, zum Präsidenten (bisher Mitglied); Roger von Mühlenen, von Boltigen i.S., in Villars-sur-Glâne, zum Delegierter (bisher Sekretär); Walter Ritschard, von Oberhofen am Thunersee, in Bern, zum Vizepräsidenten und Sekretär (bisher Mitglied); Edith von Mühlenen, Mitglied (bisher), erhält neu die Unterschriftberechtigung. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv. 31. August 1975.

5. Mai 1975. Industrieöl.

Walo von Mühlenen AG, in Düringen, Lizenzfabrikation von Industriellen (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1974, S. 2714). Infolge Todesfalle scheidet Walo von Mühlenen, Präsident, aus dem Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich neu wie folgt zusammen: Dr. iur. Franz Hayoz von Ueberstorff, in Giffers, Präsident (bisher Mitglied); Roger von Mühlenen, von Boltigen, in Mailand, Vizepräsident (bisher); Roger von Mühlenen, von Boltigen, in Villars-sur-Glâne, Delegierter des Verwaltungsrates (bisher Sekretär); Edith von Mühlenen, von Boltigen, in St. Antoni, Mitglied (bisher). Zum Direktor wurde ernannt: Peter Allemann, von Farnern, in Bern (bisher Prokurist). Zum Prokuristen wurde ernannt: Michel Grandjean, von Le Crêt, in Marly. Der Präsident, die Verwaltungsräte, der Direktor und der Prokurist zeichnen untereinander kollektiv.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

30. April 1975.

Torf AG Schnottwil, in Schnottwil. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 29. April 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie beweckt die Ausbeutung und den Vertrieb von Torf. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Betrieben beteiligen. Sie kann auch Liegenschaften erwerben. Das Gründkapital beträgt Fr. 50'000, eingeteilt in 50 Namatrikeln zu Fr. 1000. Das Kapital ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären mit eingeschriebinem Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihre gehören an: Hanspeter Jetzer, als Präsident; Paul Jetzer, als Sekretär; beide von Lengnau AG, in Schnottwil. Beide Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift. Geschäftslökal: Alte Bernstrasse 222.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

2. Mai 1975.
Wyss, Marketing, Einkaufs- und Verkaufsunterstützung, in Riehen (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1972, S. 3305). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Mai 1975. Vclos usw.
Emil Kapp, in Basel, Vclos usw. (SHAB Nr. 197 vom 23. 8. 1928, S. 1638). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

2. Mai 1975.
Aral (Schweiz) AG, in Basel, Mineralölprodukte usw. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1973, S. 3250). Unterschrift Eekart Ehensberger, Direktor, erloschen. Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Kurt Merse, deutscher Staatsangehöriger, in Basel.

2. Mai 1975. Maschinen usw.
Pawert-SPM AG, in Basel, Maschinen usw. (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1971, S. 2883). Prokura Rudolf Buess erloschen. Prokura zu zweien neu: Albert Gubbel, von Goldingen, in Delémont.

2. Mai 1975. Stoffe usw.
Max Conrad AG, in Basel, Stoffe usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1974, S. 1787). Domizil nun: Spalenring 123.

2. Mai 1975. Verlagsbuchhandlung.
S. Karger AG, in Basel, Verlagsbuchhandlung für Medizin und Naturwissenschaften (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1973, S. 412). Prokura Peter Werner Salathin erloschen.

2. Mai 1975.
DECE Transport, D. Cueni, in Basel (SHAB Nr. 282 vom 12. 1. 1967, S. 3961). Domizil nun: St.-Alban-Talstrasse 19.

2. Mai 1975. Lebensmittel.
Frau Della Valle, in Basel, Lebensmittel (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1968, S. 855). Susanne Della Valle, Inhaberin, ist nun Bürgerin von Aeschwil.

2. Mai 1975.
Immobiliengesellschaft Klosterberg AG, in Basel (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1972, S. 2745). Grundkapital von Fr. 100 000 nun voll liberaliert.

2. Mai 1975.
Bafra Consulting AG (Bafra Consulting SA) (Bafra Consulting Ltd), in Basel, St.-Alban-Graben 8 (bei Dr. Walter Müller), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 30. 4. 1975. Zweck: Verkaufsförderung im Interesse der Herstellerfirma von Schiffssantritten auf ausländischen Märkten sowie Verwaltung von Patenten, Beteiligungen und Wertschriften und ähnlichen Geschäften. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberaliert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Walter Müller, von Frauenfeld, in Basel, mit Einzelunterschrift.

2. Mai 1975.
R & M Productions Ltd, in Basel, Steinernen 52 (bei BFO Treuhand AG für Bilanz & Finanz & Organisation), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 23. 4. 1975. Zweck: Herstellung von Filmen und Video-Produktionen, Handel mit solchen Produkten sowie mit Film-Autorenrechten und -Lizenzen, Ausübung solcher Rechte, Durchführung von Marketing-Untersuchungen in der Filmbranche, Beteiligung an und Finanzierung von solchen und ähnlichen Geschäften. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 25 000 liberaliert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Peter Zihlmann, von Basel, in Riehen, mit Einzelunterschrift. Direktor mit Einzelunterschrift: Wilhelmus Zonhoven, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam (NL).

2. Mai 1975. Lebensmittel usw.
Bell Cog SA, in Basel, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1971, S. 2471). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Henri Scherer. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratssekretär (Mitglied) mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Alfred Hartmann, bisher Verwaltungsratssekretär (Nichtmitglied).

2. Mai 1975. Fernsehgeräte.
Tele-Hi-Fi R. Moulin & Co., in Riehen, Kommanditgesellschaft, Fernsehgeräte usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972, S. 33). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Konrad Liechty und Johann Weingand, beide Kommanditäre. Ihre Kommanditen von je Fr. 1000 sind erloschen. Unterschrift von Johann Weingand, Geschäftsführer, und Prokura Konrad Liechty erloschen. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 und zugleich Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift neu: Angelika Neuhaus, deutsche Staatsangehörige, in Basel.

2. Mai 1975. Seidenbandfabrikation.
Vischer & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Seidenbandfabrikation (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1974, S. 874). Unterschrift Dr. Peter Widmer, Direktor, erloschen.

2. Mai 1975. Kunstgewerbliche Stoffe usw.
Orlando Casadei, in Basel, kunstgewerbliche Stoffe usw. (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1969, S. 2957). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Leontica a verlegt (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1974, S. 3357) und wird daher von Armes wegen gelöscht.

2. Mai 1975. Zubehör für sanitäre Armaturen.
Hans Denzer & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Zubehör für sanitäre Armaturen (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1973, S. 329). Prokura zu zweien neu: Gerhard Nikles, von Worben, in Basel.

2. Mai 1975. Maschinen usw.
W. Wirth AG, in Basel, Maschinen usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1975, S. 196). Prokura zu zweien neu: Rudolf Dumerth, von Buchholterberg, in Sissach.

2. Mai 1975. Weine usw.
Vinica-Compagnie SA, in Basel, Weine usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1974, S. 123). Prokura Roman Spiegel erloschen. Adolf Schuhess, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied und Direktor einzeln. Kurt Suter, bisher Prokurator, zeichnet nun als Direktor einzeln. Prokura erloschen. Josef Fuehler, Prokurst, zeichnet nun uneingeschränkt zu zweien.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

5. Mai 1975.
Ing. Gottlieb Weibel Heizung & Sanitär AG, Zweigniederlassung in Buchs SG (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1970, S. 1059), mit Hauptstiz in Chur. Die Unterschrift von Dr. Constantin Maron, Verwaltungsratsmitglied, ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an die Verwaltungsratsmitglieder Gottlieb Weibel, von Schenken LU, in Chur, und Egon Schuster, österreichischer Staatsangehöriger, in Buchs SG.

5. Mai 1975.
Schweizerische Depositen und Kreditbank, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1974, S. 624). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Carl Burger, Verwaltungsratsmitglied, ist erloschen.

5. Mai 1975.
Gantex AG, in St. Gallen, Handel mit und Fabrikation von Garn-Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 16 vom 20. 1. 1972, S. 168). Neue Geschäftssadresse: Vonwilstrasse 23.

5. Mai 1975. Chemikalien.

Frey & Co. AG, in Flawil SG; Herstellung von und Handel mit Chemikalien, Mineralölprodukte usw. (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1973, S. 1797). Kurt Schatzmann und Rudolf Pflüger führen anstelle der Prokura nun Einzelunterschrift.

5. Mai 1975.
Milchproduzentengenossenschaft Chäshüsli, Ebnat-Kappel, in Ebnat-Kappel SG (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1969, S. 1383). Jakob Roth, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Georg Bösch ist nicht mehr Vizepräsident; er bleibt jedoch Aktuar. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Jakob Frey, von Wattwil, in Ebnat-Kappel, Präsident. Präsident zeichnet mit Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

5. Mai 1975. Lebensmittel.
R. Camenzind, bisher in Winterthur (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1971, S. 2903). Die Firma hat ihren Sitz nach Brönshofen verlegt. Inhaber ist Rudolf Camenzind, von Luzern, nun in Brönshofen. Geschäftsnatur: Vertretungen für Lebensmittel und diätetische Produkte. Geschäftssadresse: Zürcherstrasse 4.

5. Mai 1975. Malerei.
Hofer Jean Gottlieb, in Rapperswil SG, Maler und Tapeziererwerkstätte (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1949, S. 2066). Geschäftssadresse: Endingerplatz 28 (amtliche Strassennummerierung).

5. Mai 1975.
Garage H. Greiner, bisher in Montlingen, Gemeinde Oberriet SG, Betrieb einer Autogarage sowie Handel mit Autos (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1972, S. 1468). Die Firma hat den Sitz nach Alstätt SG verlegt, wo der Firmainhaber Hans Greiner nun auch wohnt. Geschäftssadresse: Oberrietstrasse 21.

5. Mai 1975. Restaurant.
Hans Reich, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Inhaber der Firma ist Hans Reich, von Sennwald, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Betrieb eines Restaurants; ferner Viehhandel. 9477 Zur «Linde».

5. Mai 1975. Heizungen usw.
Bornhauser & Maag AG, Gossau SG, in Gossau SG. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Mai 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Aufführung und Planung von Zentralheizungen und Oelfeuern, Lüftungen und Sanitärfinstallationen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll eingetragene Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Hansruedi Maag, von Bachenbülach ZH, in Arnegg, Gemeinde Gossau SG, Präsident, und Hans Bornhauser, von Weinfelden TG, in Gossau SG. Geschäftssadresse: Gehrenstrasse 61.

5. Mai 1975. Textilien.
Jacques H. Weil AG, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art usw. (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1974, S. 1365). An der Generalversammlung vom 2. Mai 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Fabrikation von und Handel mit Textilien aller Art, Übernahme von Vertretungen sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Die übrige Änderung betrifft keine publicationspflichtige Tatsache.

5. Mai 1975. Textilien.
Seethilin Degerhelden AG, in Degersheim SG, Fabrikation und Vertrieb von Erzeugnissen der Textilindustrie usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1974, S. 2590). An der Generalversammlung vom 5. Mai 1975 wurde das Grundkapital von Fr. 750 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung voll liberalisiert sind. Das voll liberalierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

5. Mai 1975.
Wohnbaugenossenschaft Andreas Gossau, in Gossau SG (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1973, S. 2514). Dr. Urs Cavelti ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt Josef Tomaschett, von Trun GR, in Gossau SG, Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied der Verwaltung.

5. Mai 1975. Stickereien.
Forster & Co., in St. Gallen, Fabrikation und Export von Stickereien, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1973, S. 2069). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

2. Mai 1975. Handels- und Finanzgeschäfte.
Eloma AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäß Statuten vom 11. 3. 1975/18. 4. 1975. Zweck: Handels- und kommerzielle Finanzgeschäfte aller Art, Verwertung von Fabrikationsverfahren sowie Patent-, Lizenz- oder sonstigen Rechten. Durchführung von technischen und kaufmännischen Beratungen sowie von Marktforschungen, Forschungs- und Entwicklungsbearbeitungen, Beteiligung an Errichtung von Produktionsstätten, Übernahme und Vergabe von Agenturen und Vertretungen sowie Ausübung von Verwaltungs- und Treuhänderfunktionen. Die Gesellschaft kann auch Immobilien erwerben, erstellen und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; davon sind Fr. 20 000 einzahlbar. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident und Delegierter: Hannes Dieter Zschokke-Burri, von Aarau, in Gontenschwil AG und Malans GR, in Aarau, mit Einzelunterchrift; weitere Mitglieder: Dr. Fritz Hüsler-Hirt, von Rickenbach LU, in Solothurn, und Ernst Meier-Dürrenberger, von Schleitheim SH und Zürich, in Embrach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Mai 1975.
Cabifag AG, in Rovède. Nuova società anonima con statuti del 28 aprile 1975. Scopo: la partecipazione a società commerciali, industriali e immobiliari; la comprav., la vendita, la costruzione, il finanziamento e la gestione di immobili; l'esecuzione di mandati fiduciari. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico: avv. Giancarlo Viscardi, da San Vittore, in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso Studio Viscardi.

2. Mai 1975. Immobilien usw.
S.I. Magula S.A., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Immobilien usw. (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1968, S. 2061). Jacques Brack, Demissionär, ist nicht mehr Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterchrift ist Jean-Pierre Macherel, von Chénens-Autigny und Freiburg i. Ue., in Prangins.

2. Mai 1975. Immobilien usw.
Nortaine S.A., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1969, S. 2859). Immobilien-, Mobiliens- und Finanzgeschäfte. Silvaine Anthoz, Demissionärin, ist nicht mehr Verwaltungsrat; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterchrift ist Jean-Pierre Macherel, von Chénens-Autigny und Freiburg i. Ue., in Prangins.

2. Mai 1975. Renovationen.
Unireno AG, in Aarau, Zieglistrasse 15. Neue Aktiengesellschaft gemäß Statuten und Gründungsurkunde vom 28. April 1975. Zweck: Vorbereitung und Ausführung von Renovationen und Umbauten an Liegenschaften aller Art sowie Handel mit hiefür geeigneten Bauelementen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll eingezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 2000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident und Delegierter: Hannes Dieter Zschokke-Burri, von Aarau, in Gontenschwil AG und Malans GR, in Aarau, mit Einzelunterchrift; weitere Mitglieder: Dr. Fritz Hüsler-Hirt, von Rickenbach LU, in Solothurn, und Ernst Meier-Dürrenberger, von Schleitheim SH und Zürich, in Embrach ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Mai 1975.
Motor-Columbus Ingenieurunternehmung AG, in Baden (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1975, S. 229). Zu Vizedirektoren, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden ernannt: Dr. Franz Eberle, von Zürich, in Zurzach AG; Dr. Klaus Huber, von Bern, in Obersiggenthal-Kirchdorf AG, und Leo Zünd, von und in Zürich.

2. Mai 1975.
Landwirtschaftliches Bauamt des Schweizerischen Bauernverbandes, in Brugg, Genossenschaft (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1975, S. 243). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Rudolf Stoll-Lamprecht, von Thayngen SH, und Osterlingen SH, in Brugg. Die Prokura von Walter Kupferschmid ist erloschen.

2. Mai 1975.
Mosima-Immobilien AG, in Källiken (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1974, S. 791). Neues Domizil: bei Fritz Werren, Gemeindekanzlei.

2. Mai 1975.
Presidi Treuhand AG, in Aarau, Tellistrasse 67. Neue Aktiengesellschaft gemäß Statuten und Gründungsurkunde vom 1. Mai 1975. Zweck: Betrieb eines Treuhand- und Revisionsunternehmens. Grundkapital: Fr. 100 000, voll eingezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen (Einladungen und Mitteilungen) an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelternehmerberechtigtes Mitglied: Dr. Hans Suter-Studer, von Källiken AG und Aarau, in Aarau. Ferner ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Dr. Josef H. Höchli, von Klingnau AG, in Baden; Josef Treyer, von Wölflinswil AG, in Buchs AG, und Heinrich Weiss, von Sulz AG, in Aarau, sowie Kollektivprokura zu zweien an: Paul Hürzeler, von und in Gretzenbach SO; Edwin Mürk, von Mandach AG, in Küttigen-Rombach AG, und Werner Nydegger, von Wahlen BE, in Schafisheim AG.

5. Mai 1975.
Walter Krummenacher, Unternehmensberatung, Wohlen, in Wohlen, Bärentässli 6. Inhaber dieser Firma ist Walter Krummenacher-Hochstrasser, von Escholzmatt LU, in Wohlen. Einzelunternehmerberechtigt ist ferner Priska Krummenacher-Hochstrasser, von Escholzmatt LU, in Wohlen. Betriebs-, Vermögens- und Finanzberatungen, Führung von Geschäftsstellen, Verkaufs- und Verwaltungsgesellschaften, Ausübung von sämtlichen Treuhandfunktionen von anderen Unternehmungen jeglicher Art, Vermittlung, Übernahme und Verwaltung von Patent- und Lizenz-Vertretungen sowie Durchführung von Finanzgeschäften aller Art.

5. Mai 1975.
Jacques Meyer & Co. A.-G., in Wohlen, Produkte der Hut- und Geflechtfabrikation usw. (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1974, S. 2359). Die Prokura von Robert Merz ist erloschen.

5. Mai 1975.

LIVAG AG für Immobilien-Treuhand, in Wettingen (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1974, S. 2407). Die Prokura von Albert Morell ist erloschen.

5. Mai 1975.

Baumaterialien AG Frick, in Frick (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1975, S. 150). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

5. Mai 1975.

Pensionskasse des Verbandes Schweizerischer Zigarrenfabrikanten, in Reinach, Genossenschaft (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1960, S. 816). An der Generalversammlung vom 25. März 1975 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Pensionskasse des Verbandes Schweizerischer Zigarrenfabrikanten in Lq. durchgeführt. Liquidatoren sind: Rudolf Burger-Rössli, von und in Burg AG; Alois Meier-Litschig, von Aristad AG, in Pfeffikon LU, und Hans Jörg Weber-Stappeln, von und in Menzniken AG. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Liquidationsdomizil: Postplatz 4, beim Verband Schweizerischer Zigarrenfabrikanten. Das Unterschriftrecht der im Vorstand bleibenden Mitglieder Dr. Jakob Graf (Präsident) und Richard Eichenberger ist erloschen.

5. Mai 1975. Merschchwämme.

K. De Boni & Cie, in Muri bei Bern-Wildegger. Import von und Handel mit Merschchwämmen und Hirschsleder usw. (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1954, S. 3015). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafterin Frieda De Boni-Bickel aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt und die Firma damit erloschen.

5. Mai 1975. Chemische Produkte.

Daleco AG, bisher in Spiez bei Bern, Fabrikation und Montage von sowie Handel mit chemischen Produkten und technischen Anlagen, insbesondere Kunststoffbeschichtungen usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1975, S. 581). An der Generalversammlung vom 25. März 1975 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Baden, Ober-Haldenstrasse 18, beschlossen. Das bisher einzige Mitglied Roger P. Dubler ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Als weitere, kollektiv zu zweien unterschreibende Mitglieder wurden gewählt: Ernst Flückiger-Kloos, von Rohrbachgraben BE, in Obergengenstrasse ZH, und Martin Peterhans-Vegas, von Fisibach AG, in Suhr AG. Das Unterschriftrecht des Geschäftsführers Willy Brandenberger ist erloschen.

5. Mai 1975.

R. Martignoni Elektroingenieurbüro AG, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1975, S. 678), mit Hauptsitz in Zürich. Zum Geschäftsführer, mit Einzelprokura, wurde ernannt: Martin Hess, von Hefenhofen TG, in Niedergösgen SO.

Thurgau - Thurgovia - Turgovia

1. Mai 1975. Strickereiartikel.

B. Granwehr AG, in Berg. Fabrikation und Vertrieb von Strickereiartikeln aller Art (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1967, S. 223). Hans Granwehr-Holenstein, Präsident, und Dr. Ir. Rudolf Diethelm, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Hermann Stutz-Loser, bisher Mitglied, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu wurde Urs Stutz, von Wängi, in Degerhein, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

1. Mai 1975.

Planbau Aktiengesellschaft, in Kesswil, Planung, Erstellung, wirtschaftliche und technische Betreuung, Verwaltung, Vermietung und Veräußerung von Einkaufszentren und anderen gewerblichen Objekten usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1975, S. 679). Die Unterschrift von Erwin Pfister, Direktor, ist erloschen.

1. Mai 1975.

Hugentobler AG, Elektrische Unternehmungen, Zweigniederlassung (Filiale) in Frauenfeld. Unter dieser Firma hat die seit dem 7. Juli 1971 im Handelsregister eingetragene Firma «Hugentobler AG, Elektrische Unternehmungen», in Weinfelden, welche die Ausführung sämtlicher Elektro-Installations, die Kabel- und Leitungsbauarbeiten, den Handel mit elektrischen Apparaten und Einrichtungen beweckt (letzte Publikation SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1971, S. 1798), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 18. April 1975 in Frauenfeld eine Filiale errichtet. Diese wird vertreten durch Otto Hugentobler, von Amlikon und Weinfelden, in Weinfelden, Präsident des Verwaltungsrates; Berta Hugentobler-Lüthi, von Amlikon und Weinfelden, in Weinfelden, Mitglied des Verwaltungsrates, und Hans Lüthi, von Lanzenenfurn, in Weinfelden, Geschäftsführer. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Rebstasse 5, bei Geschwister Lüthi.

1. Mai 1975.

Hugentobler AG, Elektrische Unternehmungen, Zweigniederlassung (Filiale) in Amriswil. Unter dieser Firma hat die seit dem 7. Juli 1971 im Handelsregister eingetragene Firma «Hugentobler AG, Elektrische Unternehmungen», in Weinfelden, welche die Ausführung sämtlicher Elektro-Installations, die Kabel- und Leitungsbauarbeiten, den Handel mit elektrischen Apparaten und Einrichtungen beweckt (letzte Publikation SHAB Nr. 166 vom 20. 7. 1971, S. 1798), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 18. April 1975 in Amriswil eine Filiale errichtet. Diese wird vertreten durch Otto Hugentobler, von Amlikon und Weinfelden, in Weinfelden, Präsident des Verwaltungsrates; Berta Hugentobler-Lüthi, von Amlikon und Weinfelden, in Weinfelden, Mitglied des Verwaltungsrates, und Hans Lüthi, von Lanzenenfurn, in Weinfelden, Geschäftsführer. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Sportplatzstrasse 5, bei G. Maurer's Erben.

1. Mai 1975. Technische Artikel.

Franz Verwanger, in Arbon, Import und Export von technischen Artikeln und elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1969, S. 2917). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Mai 1975. Gasthof.

M. Camper, in Kradolf, Café und Gasthof zum Ochsen (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1965, S. 821). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

1. Mai 1975. Geflügel.

Jacques Peter, in Oberwangen. Firmainhaber ist Jacques Peter, von Nusshof BL, in Oberwangen. Geflügelfarm.

2. Mai 1975.

Ettlinger Sport & Freizeit AG, in Willisdorf. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. April 1975 eine Aktiengesellschaft, Zweck: Betrieb von Sportgeschäften. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 350 000, eingeteilt in 350 voll liberte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. Januar 1975 und öffentlich beurkundetem Kaufvertrag vom 22. Januar 1975 die von der Firma «Andreas Ettlinger AG», bisher in Schaffhausen, Frauenfeld und Valbella betriebenen Sportgeschäfte inklusive Liegenschaften Parz. Nr. 522 in Felben und Parz. Nr. 134 in Schaffhausen gemäss Uebernahmehilanz per 1. Januar 1975 wonach die Aktiven Fr. 1 770 480.25 und die Passiven Fr. 1 612 751.35 betragen. Vom Uebernahmepreis von Fr. 157 728.90 werden Fr. 132 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 218 000 wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Jürg Ettlinger, von Davos, in Diessendorf, als Prä-

sident und Hubert Wanner, von Schleitheim SH, in Schaffhausen, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Schaffhauserstrasse, Post: 8253 Diessendorf.

5. Mai 1975. Maschinen.

Romau AG, in Weinfelden, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Metallwaren, Maschinenteile und technischen Gerätschaften usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1974, S. 493). Gemäss Beschluss der außerordentlichen Generalversammlung vom 24. April 1975 wurde das Grundkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 2 400 000 erhöht durch Ausgabe von 400 aus freien Reserven voll liberte Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 2400 voll liberte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

5. Mai 1975. Pressluftzylinder usw.

Prematic AG, in Affeltrangen, Herstellung und Verkauf von Pressluftzylindern, Steuerventilen, Luftaufbereitungsapparaten, Kupplungen und Kompressorenanlagen sowie Handel mit branchenverwandten Artikeln (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1973, S. 1876). Walter Keller, Vizepräsident, wohnt nun in St. Margarethen-Münchwilen.

5. Mai 1975. Heizungen.

Frank Ledergerber, in Amriswil, Montagen und Installationen von Heizungen, Lüftungen und Sanitär-Anlagen (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1974, S. 2890). Die Prokura von Silvana Ledergerber ist erloschen.

5. Mai 1975. Oberflächenbeschichtungen usw.

Möbel und Wohnbedarf E. Geuggis, in Frauenfeld. Firmainhaber ist Erich Geuggis, von Lanzenenfurn, in Frauenfeld, Handel mit Möbeln und Teppichen, Zürcherstrasse 143.

5. Mai 1975. Gasthaus.

Reinhard Thalmann, in Dussnang. Firmainhaber ist Reinhard Thalmann, von Fischingen, in Dussnang. Gasthaus Tannegg.

5. Mai 1975. Pflanzen, Blumen.

Hans Breitenmoser, in Oberwangen. Firmainhaber ist Hans Breitenmoser, von Luzern und Mosnang, in Oberwangen. Produktion von und Handel mit Pflanzen und Blumen, Sonnenhof.

5. Mai 1975. Schreinerei.

Fritz Sommer, in Berg. Firmainhaber ist Fritz Sommer, von Sumwald BE, in Berg. Schreinerei und Möbelhandel. Bergerwil.

5. Mai 1975. Elektrische Installationen.

Alois Bühler, in Bichelsee, elektrische Installationen, Wirtschaft zum Schwer (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1942, S. 87). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

5 maggio 1975.

Interemis S.A., in Bellinzona, fabbricazione, produzione di articoli sportivi per il tennis, ecc. (FUSC del 12. 3. 1974, N° 59, p. 678). Bruno Cochci, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. In sua vece è nominato Gianni Bernasconi, da Lugano, in Bellinzona, amministratore unico con firma individuale.

5 maggio 1975. Trasporti.

Valsesia S.A., in Giubiasco, impresa di trasporti, ecc., società anonima (FUSC del 3. 10. 1974, N° 231, p. 2660). Nuovo recapito: al Piano, 6512 Giubiasco.

Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

30 aprile 1975.

Società Anonima Industria Tessile Avegno - SAITA, in Avegno (FUSC del 28. 11. 1972, N° 280, p. 3061). L'assemblea straordinaria degli azionisti del 29 aprile 1975 ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 2 939 580 a fr. 3 439 800, mediante l'emissione di 794 nuove azioni al portatore di nominali fr. 630 cadauna. L'aumento del capitale è interamente liberato. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di fr. 3 439 800, suddiviso in 5460 azioni al portatore di fr. 630 cadauna, interamente liberato.

Ufficio di Faido

18 aprile 1975. Laboratorio decorazioni vetrine, ecc.

Decorazioni L 26 di Manuela Gianella, in Dalpe. Titolare di tale ditta individuale è Manuela Gianella, da ed in Dalpe. Gerenza di un laboratorio per decorazioni di vetrine, esposizioni, interni, piccola pubblicità e scritte aadesive.

Ufficio di Locarno

2 maggio 1975. Panetteria.

Martin S.A., in Vira (Gambarogno) (FUSC del 13. 5. 1971, N° 110, p. 1159), società anonima. Con decisione assembleare del 25 aprile 1975, risultante da atto pubblico, la società ha deciso lo scioglimento. Essa sussiste unicamente per la sua liquidazione che sarà eseguita sotto la ragione sociale: **Martin S.A.**, in liquidazione, da Sergio Antonini, da San Nazzaro, in Vira Gambarogno, nominato liquidatore con diritto di firma individuale. La firma di Sergio Antonini quale presidente del consiglio d'amministrazione è cancellata.

2 maggio 1975. Pietre fini.

Ulderico Ghisletta, in Gordola (FUSC del 19. 4. 1956, N° 91, p. 1012). La ditta è cancellata per decesso del titolare.

5 maggio 1975. Immobili.

Zorbo S.A., precedentemente in Bellinzona (FUSC del 27. 3. 1968, N° 73, p. 652), società anonima. Con decisione assembleare del 19 aprile 1975, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede: **Mimmo**. Gli statuti primitivi del 14 novembre 1967 sono stati modificati in data 19 aprile 1975. Scopo: gestione di immobili di proprietà sociale o di terzi; costruzione, acquisto, vendita, permuta e mediazione parziale o totale di immobili. La società può partecipare inoltre a imprese finanziarie, commerciali, industriali e immobiliari, nonché procedere alla compra-vendita di titoli. In particolare la società intende acquistare il fondo part. no. 742 RFP di Arbedo-Castione, di una superficie totale di m² 2598, per il prezzo complessivo di fr. 105 000. Capital: fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazione: FUSC. Amministrazione: uno o più membri. Theodoro Ebnet, da Häggenschwil SG, ora in Wallisellen, membro; Roberto Büchler, da Schwellbrunn LU, ora in Ascona, presidente; entrambi con diritto di firma collettiva a due. Recapito: presso Grifoni e Nodirli, via San Gottardo 75.

5 maggio 1975.

Corné Banca S.A., succursale di Locarno (FUSC del 6. 3. 1975, N° 54, p. 609), società anonima con sede principale a Lugano. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione, con firma collettiva a due: Dr. Jean Luthy, da Losanna e Soletta, in Pully VD, e Dr. Enzo Tognola, da Biasca, in Minusio.

5 maggio 1975.

Corné Banca S.A., succursale di Ascona (FUSC del 6. 3. 1975, N° 54, p. 609), società anonima con sede principale a Lugano. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione, con firma collettiva a due: Dr. Jean Luthy, da Losanna e Soletta, in Pully VD, e Dr. Enzo Tognola, da Biasca, in Minusio.

5 maggio 1975.

Mauerhofer und Zuber, Impresa elettrica, Società anonima, succursale e di Locarno (FUSC del 20. 6. 1974, N° 141, p. 1701), società anonima con sede principale a Renens. Nuovi membri del consiglio d'amministrazione, con firma collettiva a due: Roger Bonvin, d'Igov VS e Lens VS, in Sion; Maurice Richat, da l'Abbaye VD e Le Lieu VD, in Pully; Raymond Moennath, da Burigny VD, in Pully.

5 maggio 1975. Pietre industriali.

Bruno Domenighetti, in Gordola. Titolare: Bruno Domenighetti, da Indemini, in Locarno. Pietre industriali. Recapito: via Cantonale.

Ufficio di Lugano

Rettifica.

Immobiliare Lugano S.A., in Lugano, la compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 30. 4. 1975, N° 99, p. 1154). L'ultima iscrizione (modificazione della ragione sociale) venne iscritta erroneamente e quindi viene annullata. La ragione sociale è tuttora: **Biba S.A.**

30 aprile 1975. Maglieria, immobili, partecipazione, affari cinematografici, ecc.

Samca S.A., in liquidazione, in Lugano, la fabbricazione di articoli di maglieria, ecc. (FUSC del 31. 1. 1972, N° 25, p. 264)

Porfidio S.A., in liquidazione, in Lugano, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 15. 6. 1972, N° 138, p. 1560)

Siemplar Holding S.A., in liquidazione, in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1973, N° 106, p. 1310)

Fincoco S.A., in liquidazione, in Lugano, il finanziamento in affari cinematografici, ecc. (FUSC del 27. 8. 1974, N° 199, p. 2337)

Questa ragione sociale sono cancellate essendo terminate le liquidazioni.

30 aprile 1975. Beni di consumo, ecc.

Transfarm S.A., in Lugano, acquisto e vendita di beni di consumo, ecc. (FUSC del 17. 3. 1971, N° 63, p. 626). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 12 giugno 1974 la società ha deciso il proprio scioglimento. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

30 aprile 1975. Partecipazione, ecc.

Taloso Holding S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 28. 6. 1962, N° 148, p. 1897). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 2 dicembre 1974 la società ha deciso il proprio scioglimento. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

30 aprile 1975. Orologi.

Altex S.A., precedentemente a Locarno, la fabbricazione ed il commercio di orologi, ecc. (FUSC del 27. 5. 1974, N° 121, p. 1450). Con verbale notarile dell'assemblea straordinaria del 4 aprile 1975, la società ha deciso di trasferire la sede a Viganello. Lo statuto criminale del 6 maggio 1974, è stato modificato di conseguenza. Scopo: la fabbricazione ed il commercio di orologi e di gioielli; la partecipazione a ogni attività affine sia in Svizzera, sia all'estero. Capitale: fr. 600 000, diviso in 600 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazione: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelli per le quali la legge prevede il FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri: Gianfranco Cotti, da Prato Sornico, in Locarno, presidente; Alfa Grossa, da Davesco-Soragno, in Morbio Inferiore, segretario, entrambi con firma individuale. Recapito: via alla Chiesa 17.

2 maggio 1975. Partecipazione, ecc.

Romineo S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuti del 29 aprile 1975. Scopo: la partecipazione per conto proprio di terzi ad imprese commerciali ed industriali, nonché l'acquisto di immobili, l'amministrazione di beni propri e di terzi. La società può inoltre effettuare tutte le operazioni atte a stimolare o facilitare lo sviluppo dell'impresa ed il raggiungimento dello scopo sociale. Capitale: fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazione: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelli per le quali la legge prevede il FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Fausto Genazzini, da ed in Gordola. Recapito: via Pioda 9, c/o Weissredit Bank Commerciale e d'Investimenti.

2 maggio 1975. Partecipazione, ecc.

Romeo Petrucci S.p.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuti del 30 aprile 1975. Scopo: il commercio, l'importazione, l'esportazione, ecc. (FUSC del 5. 7. 1966, N° 154, p. 2159). Emilio Santini, deceduto, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Giovanni Santini, ora in Sorengo, presidente; Roberto Santini, ora in Sorengo, già vice-presidente è ora consigliere delegato, entrambi con firma individuale come finora.

2 maggio 1975. Immobili.

Ridana S.A., in Lugano, la compra, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 2. 7. 1973, N° 151, p. 1877). Giuliano Bignasca, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Pierluigi Guidali, da Riva San Vitale in Carabba.

2 maggio 1975. Importazione, esportazione, ecc.

Giovanni Santini S.A., in Sorengo, il commercio, l'importazione, l'esportazione, ecc. (FUSC del 5. 7. 1966, N° 154, p. 2159). Emilio Santini, deceduto, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Giovanni Santini, ora in Sorengo, presidente; Roberto Santini, ora in Sorengo, già vice-presidente è ora consigliere delegato, entrambi con firma individuale come finora.

2 maggio 1975. Immobili.

Loky S.A., in Lugano, la compra, la vendita, la costruzione di immobili, ecc. (FUSC del 25. 5. 1972, N° 120, p. 1337). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano, per trasferimento della sede a San Bernardino GR (FUSC del 30. 4. 1975, N° 99, p. 1154).

2 maggio 1975. Partecipazione, ecc.

Kripell S.A., in Cadempino, la partecipazione a società finanziarie, ecc. (FUSC del 2. 7. 1974, N° 151, p. 1822). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 24 aprile 1975, la società ha deciso di modificare il taglio delle azioni. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberato.

2 maggio 1975. Immobili.

Loksy S.A., in Lugano, la gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 27. 6. 1972, N° 148, p. 1691). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano, per trasferimento della sede a San Bernardino GR (FUSC del 30. 4. 1975, N° 99, p. 1154).

2 maggio 1975. Immobili, ecc.

Clusona S.A., in Lugano, la gestione di beni immobili, ecc. (FUSC del 27. 6. 1972, N° 148, p. 1691). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano, per trasferimento della sede a San Bernardino GR (FUSC del 30. 4. 1975, N° 99, p. 1154).

2 maggio 1975. Partecipazione, ecc.

Wood Invest S.p.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 17. 4. 1972, N° 89, p. 963). Il capitale sociale da fr. 50 000 è ora interamente liberato.

2 maggio 1975. Costruzioni metalliche, ecc.

Bremetal S.A., succursale di Manni. Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Bremetal A.G. (Bremetal Ltd.)» con sede principale a Winterthur, iscritta al registro di commercio di Zurigo il 9 gennaio 1967 (ultima pubblicazione sul FUSC del 29. 7. 1974, N° 174, p. 2081), ha deciso, conformemente

di una succursale a Manno. Scopo: costruzioni metalliche, in particolare la fabbricazione e il commercio di avvolgibili e tende di qualsiasi genere e dei relativi accessori, nonché l'esercizio di rappresentante in questi generi. La società può svolgere tutti gli affari, che sono in rapporto diretto o indiretto con questo scopo. Essa può inoltre partecipare ad altre imprese di stesso o simile ramo, oppure di assumerle. In particolare la società può acquistare, amministrare, gravare ed alienare beni immobili. La succursale è vincolata dalla firma individuale di: Heinrich Bretscher, da Winterthur in Origlio, presidente; Alfred Rüttimann, da Zurigo, in Thalwil, membro; Bruno Mühlhaupt, da ed in Winterthur, vice-direttore; Heinz Graf, da Lindau ZH, in Winterthur, procuratore. Firma collettiva a due di: Ruth Schmid, da St. Ursen, in Nürensdorf, procuratore; firma collettiva con il presidente: Alberto Rossini, da Insona, in San Nazzaro, procuratore. Recapito: Manno (uffici propri).

District de Mendrisio

2 maggio 1975. Operazioni finanziarie.

Fidufin S.A., in Chiasso, le operazioni finanziarie in genere, ecc. (FUSC del 18. 2. 1971, N° 40, p. 392). Il consiglio di amministrazione è composto come segue: Dr Armando Pedrazzini, presidente (confermato); Dr Paolo Rossi, da Arzo, in Lugano, vicedirettore (nuovo); Mario De Bernardis, ora in Mendrisio, già membro, amministratore delegato e direttore; Dr Gianfranco Mombelli (confermato); Fausto Ritter, da Cham, in Mendrisio (nuovo) membro: tutti con firma collettiva due. Helga Martarelli, nata Stein, cittadina germanica, in Chiasso, è stata nominata procuratrice, con firma collettiva a due. Nuovo recapito: via Livio 5, 6830 Chiasso, uffici propri.

2 maggio 1975. Partecipazioni.

Montval S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 6. 11. 1969, N° 260, p. 2560). Marco Celoria, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato avv. Pierfrancesco Campana, da Valcolla, in Chiasso, amministratore unico, con firma individuale.

2 maggio 1975. Maglieria.

Vitaliano e Maria-Pia Cambi, Maglieria Laura, in Chiasso, maglieria, società in nome collettivo (FUSC del 22. 9. 1964, N° 220, p. 2853). La società è sciolta a partire del 1^o gennaio 1975. La liquidazione, essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

5 maggio 1975. Partecipazioni.

Celestia S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 31. 1. 1967, N° 25, p. 388). Dr Franco Maspoli, deceduto, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato D' Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, amministratore unico, con firma individuale.

5 maggio 1975.

Mavji Construction Ltd., in Chiasso, Società anonima con atto notarile e statuti in data 5 maggio 1975. Scopo: l'assunzione e l'esecuzione di lavori edili del genere civile e di qualsiasi natura, la gestione di imprese generali. La società potrà inoltre compiere operazioni mobiliari ed immobiliari ed assumere ogni funzione suscettibile di contribuire a raggiungere lo scopo. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, intramente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti il cui indirizzo è noto all'amministrazione verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Amministratore unico: Marco Celoria, da ed in Chiasso, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierfrancesco Campana, via Motta 18.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

2 mai 1975. Immeubles.

S.I. Orvi, à Ollon, opérations immobilières, société anonyme (FOSC du 21. 11. 1962, p. 3152). Kurt Gaffner, de et à Cologny GE, est nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Les administrateurs Etienne Couturier et Francis Gabus ont démissionné; leurs pouvoirs sono stati estinti. Bureau transféré à la Banque De l'Harpe, Leclerc & Cie, à Genève, boulevard du Théâtre 2.

2 mai 1975. Ameublement.

Lina Gehrig, à Chesières, ameublement, ébénisterie (FOSC du 12. 4. 1934, p. 973). La raison est radice ensuite de cessation d'exploitation.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

5 mai 1975. Meubles.

Favre Ami, à Château-d'Oex (FOSC du 8. 6. 1933, N° 131, p. 1376). Fabrication et vente de meubles. La raison est radice par suite di cessazione di commercio.

Bureau de Cossonay

2 mai 1975.

Diflatrice Holding S.A., à Bourneens (FOSC du 27. 8. 1971, p. 2117). L'administrateur unique Francis Favre est dimissionnaire; la sua firma è radice. Jean Roussy, da Lausanne e Saanen, a Pully, è stato nominato administratore unico, con firma individuale.

Bureau de Cully

5 mai 1975. Atelier technique.

Jornayaz et Martinet S.A., à Rivaz. Nouvelle società anonyme selon statuti dal 1^o mai 1975. But: atelier technique d'architecture et de génie civil. Capital: fr. 50 000, liberato a concurrence de fr. 20 000, divise in 500 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Consiglio di 3 a 5 membri. Alfred Studer, da Lucerne, a Jonqny, è presidente. Jean-Daniel Jornayaz, da Château-d'Oex, a Rivaz, è segretario, e Jean-Jacques Martinet, da Veuteboef, a Yens, è membre. Signature collettiva a due dei due administratori. Adresse: En Sallaz.

5 mai 1975. Radio-télévision.

HIFI 2000, Roger Urfer, à Chexbres (FOSC du 24. 10. 1974, p. 2837), entreprise di radio-télévision, etc. La raison è radice per suite di cessazione di l'exploitation.

5 mai 1975. Immeubles.

S.I. Val d'Azur A.S.A., précédemment à Lausanne, società anonyme (FOSC del 5. 5. 1971, p. 1078). Siège transféré à Lutry, chemin de Gotta d'Or. But: Affaires immobilières e di diritti immobiliari. Status originaires dal 4 aprile 1965 modificati le 14 aprile 1975. Capital: fr. 50 000, entièrement liberato e divise in 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Consiglio di un o di più membri. Otto Kappeler, da Wattewil BE, attualmente a Lutry, è seul administrateur con firma individuale.

5 mai 1975. Immeubles.

S.I. Val d'Azur B S.A., précédemment à Lausanne, società anonyme (FOSC del 5. 5. 1971, p. 1078). Siège transféré à Lutry, chemin de Gotta d'Or. But: affaires immobilières e di diritti immobiliari. Status originaires dal 4 aprile 1965 modificati le 14 aprile 1975. Capital: fr. 10 000, entièrement liberato e divise in 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Consiglio di un o di più membri. Otto Kappeler, da Wattewil BE, attualmente a Lutry, è seul administrateur, signant individuellement.

Bureau de Lausanne

30 avril 1975.

Agence Immobilière H. Golay et P. E. Chapuis en liquidation, à Lausanne, società en nom collectif (FOSC du 19. 4. 1975, p. 1029). Dans son audience du 1^o aprile 1975, le presidente du Tribunal du District de Lausanne a prononcé la faillite della società.

30 avril 1975.

Securitas S.A. Société Suisse de Surveillance, succursale de Lausanne, (FOSC du 17. 5. 1974, p. 1367), avec siège principale à Berne. La succursale è également engagée per la signature individuelle de l'administratore Max Röthlisberger, da Langnau, a Stettlen, presidente.

30 avril 1975. Textiles.

Soguitex S.A., à Lausanne, opérations commerciali dans le domaine des textiles (FOSC del 13. 3. 1975, p. 679). Nouvelle adresse: chemin des Charmettes 9 (chez Neutra Fiduciaire S.A.).

30 avril 1975. Immeubles.

Le Tamaris S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 23. 3. 1966, p. 964).

Minerve S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 23. 3. 1966, p. 964).

Les administratrici Ernest François Vallotton e Yvette Golaz sono dimissionarie; leur signature è radice. La società è également engagée per la signature collettiva a due dei due administratrici André Henrion, da Begnins, a Lausanne, vice-presidente, e Marcus Schmid, da Dürnten, a Lausanne, segretaria. Nouvelle adresse: rue Charles-Monnard 1 (chez André Henrion).

30 avril 1975.

Auto-Materiel S.A., à Lausanne, commerce di pezzi e accessori per l'automobile (FOSC del 11. 5. 1967, p. 1605). Date di dissoluzione: 23 aprile 1975. La società ne subsiste plus que per sua liquidazione, qui sera operata sotto la raison sociale **Auto-Materiel S.A. en liquidation** per l'administratore Jean-Pierre Abt (inscrit), qui signe individualmente come liquidatore.

30 avril 1975.

Bureau Vaudois d'Adresses, à Lausanne, società cooperativa (FOSC del 30. 7. 1974, p. 2097). Statuti modificati le 21 aprile 1975 sur des points non sournis à publication.

30 avril 1975. Gypserie, etc.

Richard Schilling, à Lausanne, gypserie e peinture (FOSC du 2. 9. 1943, p. 1979). La raison è radice per suite di remise di commercio.

30 avril 1975. Gypserie, etc.

Richard Schilling, à Lausanne. Titulaire: Richard Schilling, de et a Lausanne. Gypserie e peinture. Chemin du Presbytère 1.

30 avril 1975. Marchandise.

Claude Apothéloz, à Lausanne. Titulaire: Claude Apothéloz, de Corcelles-Oennens, a Lausanne. Commerce di marchandise. Rue de la Dôle 6.

30 avril 1975. Personnel.

Adia Interim S.A., à Lausanne, mise à disposition temporaria de personocli (FOSC del 16. 1. 1974, p. 146). Le fondé de procuration Willy Frankhauser è attualmente a Vuiflens-la-Ville.

30 avril 1975. Immeubles.

M. Genton, à Lausanne, gérance d'immeubles (FOSC du 4. 5. 1972, p. 1144). La raison è radice per suite di cessazione d'attività.

30 avril 1975. Journaux, etc.

P. Alex. Aebi «Plek-up Actualité Flash», à Lausanne, commerce de giornali, libri, diritti di riproduzione e periodici; agenzia de presse e pubblicità (FOSC del 16. 6. 1971, p. 1424). La raison è radice per suite di cessazione d'attività.

30 avril 1975.

Société pour Recherches Scientifiques et Chimiques S.A., à Lausanne (FOSC del 2. 12. 1970, p. 2746). L'administratore Heinz Zehnder è dimissionario; sua signature è radice. La società è également engagée per la signature collettiva a due di Gilbert Progin, da Lechelles FR e da Misery FR, a Fribourg.

30 avril 1975.

Voyages Kuoni S.A. Succursale de Lausanne (Grand-Pont), à Lausanne (FOSC del 5. 4. 1972, p. 852). La signature di Paul Buchser e d'Albert Wismar è radice. Sylvia Golay (inscrit), dont la procura è stata estinta e qui, per suite di mariage, è attualmente Sylvia Dubois, da Chenit, a Lausanne, è stata nominata gerente; ella signe desormais individualmente, ses pouvoirs étant modifiés in conseguence, ma restano limitati a la succursale.

30 avril 1975. Articles di filatelia.

André Frieder, à Lausanne, representation e commerce d'articles di filatelia e d'autre articles (FOSC del 9. 8. 1973, p. 2234). La raison è radice per suite di remise di commercio.

30 avril 1975.

S.A.M.A.P. Société anonyme des matières premières, à Lausanne (FOSC del 27. 12. 1974, p. 3454). La società è également engagée per la signature collettiva a due dell'administratore Roger S. Ehrmann, da et a Luxembourg, e per la procura collettiva a due di Gertrude-Henriette Theisen, da Luxembourg, a Lausanne, e de Klaus Nottebohm, d'Allemagne, a Morges.

30 avril 1975. Eaux minérales.

Déjardin frères, à Prilly, società en nom collectif, transports, representation e commerce d'eaux minérales (FOSC del 18. 10. 1965, p. 3262). L'associé Marcel Déjardin (inscrit sans signature) engage desormais la società per sua signature individuale. Le siège della società è trasferito à Lausanne, chemin des Planchettes.

30 avril 1975.

Bondpartners S.A., à Lausanne, investimenti mobiliari e immobiliari (FOSC del 5. 3. 1973, p. 603). L'administratore Théodore Ayer è stato deceduto; sua signature è radice. La società è également engagée per la procura collettiva a due di Bernard Mollet, de Unterstrasse SO, a Lausanne.

30 avril 1975.

Boutique Zaira, Mme Zaira Moreno, à Lausanne, commerce de prêt-à-porter (FOSC del 10. 1. 1974, p. 75). La raison è radice per suite di remise di commercio.

30 avril 1975.

Société d'investissement et de participation Alixis S.A., à Lausanne. Nouvelle società anonyme. Date des statuti: 11 aprile 1975. But: partecipazione a des entreprises immobilières à l'étranger. Capital: fr. 50 000, divise in 500 actions nominative de fr. 100. Publications: FOSC. Consiglio di un o di più membri. Charles Dormond, d'Orson VD, à Versoix GE. Adresse: place Saint-François 14 bis (chez Winterthour-Vie Familiare).

30 avril 1975. Participations.

Hirvela S.A., à Lausanne, participation financière à d'autres società, achat, vente e gestione di titres (FOSC del 24. 6. 1971, p. 1563). L'administratore Emile Golaz è dimissionario; sua signature è radice. La società è également engagée per la signature individuale degli administratrici Diego Lissi, da Bissone, a Lugano, e Alberto Collenberg, da Cumbel, a Argo.

30 avril 1975. Opérations finanzières.

Prodichem S.A., à Lausanne e Neuve. Nouvelle società anonyme. Date des statuti: 30 aprile 1975. But: opérations commerciales e finanzières, principalmente dans le domaine des engrains e produits chimiques. Capital: fr. 250 000, divise in 250 actions au porteur de fr. 1000, liberato a concurrence de fr. 50 000. Publications: FOSC. Consiglio de 2

5 membri: Jean-Pierre Cottier, da Rougemont, a Lausanne, presidente, et Eric Baudat, d'Arnex-sur-Orbe e Genthod GE, a Lausanne, segretario, toutes deux avec signature collective a due. Adresse: avenue Mon-Répos 22.

2 mai 1975. Recherche.

Protonique S.A., à Lausanne. Nouvelle società anonyme. Date des statuti: 28 aprile 1975. But: recherche, application technique e vente dans les domaines de la physique, l'électronique, la métallurgie, la mécanique e la chimie. Apports: éléments mobiliers, selon convention du 28 aprile 1975, d'une valeur de fr. 31 235.55, acceptés pour ce prix, dont fr. 28 000 imputés sur le capital. Capital: fr. 50 000, divise in 50 actions nominative de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Consiglio de 3 a 5 membri; Eugène Ruffy, de Lutry e Riex, a Lutry, presidente; Brian N. Ellis, de Grande-Bretagna, a Prerreyères, segretario, e Michel Hawrilow, des Cullayes, a Prilly, tous trois con signature individuale. Adresse: place Benjamin-Constant 2 (chez Etude de MM. Rochat, Ruffy e Chaudet).

2 mai 1975. Mercerie.

«Au fil d'Or» Edith Schaller, à Lausanne. Titulaire: Edith Schaller, de Wünnewil FR, a Lausanne, épouse autorisée d'Albert Schaller. Mercerie e lingerie fine. Avenue de Baulieu 35.

2 mai 1975. Articles divers.

Jean-Claude Vorpe, à Lausanne. Titulaire: Jean-Claude Vorpe, de Sonceboz-Sombeval BE, a La Mauguettaz VD. Commercio e representation d'articles de diverse nature; conseil en publicité. Rue du Grand-Pont 12.

2 mai 1975.

Bullion Exchange and Trading Company Ltd., à Lausanne, transazioni finanziarie e commerciali a l'étranger concernanti les métallos (FOSC del 21. 5. 1973, p. 1437). L'administratrice (sans signature) Jeanne Flury è dimissionaria. Nouvel administratore sans signature: Jean-Marie Rivier, de Lausanne, Aubonne e Genève, a Saint-Prix.

2 mai 1975. Machines.

Iffland frères, à Epalinges, società en nom collectif, commerce de machines, outils e accessori pour l'industria e l'artisanat (FOSC del 18. 12. 1974, p. 3387). L'associé Karl Iffland è deceduto. L'associé Roth Iffland (inscrit sans signature) engage désormais la società per sua signature individuale.

2 mai 1975. Films.

Inter Production Associates, à Lausanne. Nouvelle società anonyme. Date des statuti: 25 aprile 1975. But: production, distribution de film cinematografiche, de programme télévisuel, radiophonique e audiovisuel; édition e commerce de tous ouvrages littéraires. Reprise di biens: la società acquisita de la società «Time-life Films», a New-York, tous les droits relativi a la diffusion de la production Harold Lloyd dans les pays francophones, a l'exception de la partie française del Canada, pour un montant maximum de cent cinquante mille dollars USA (\$ 150 000), participation aux recettes non compresa. Capital: fr. 50 000 divise in 50 actions nominative de fr. 1000, liberato a concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Consiglio: 1 o più pluri membri. Seul administratore con signature individuale: Charles-Henri Favrod, da Château-d'Oex, a St-Prix. Adresse: rue du Lion d'Or 2 (chez André Vallois).

2 mai 1975. Machines.

Iffland frères, à Epalinges, società en nom collectif, commerce de machines, outils e accessori pour l'industria e l'artisanat. Reprise di biens: la società acquisita de la società «Time-life Films», a New-York, tous les droits relativi a la diffusion de la production Harold Lloyd dans les pays francophones, a l'exception de la partie française del Canada, pour un montant maximum de cent cinquante mille dollars USA (\$ 150 000), participation aux recettes non compresa. Capital: fr. 50 000 divise in 50 actions nominative de fr. 1000, liberato a concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Consiglio: 1 o più pluri membri. Seul administratore con signature individuale: Charles-Henri Favrod, da Château-d'Oex, a St-Prix. Adresse: rue du Lion d'Or 2 (chez André Vallois).

2 mai 1975. Film.

Alvazzi S.A., à Orbe (FOSC del 14. 11. 1974, N° 267, p. 3045). Suivant procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire d'actionnaires del 1^o mai 1975, la società a modifitè ses statuti; la società a pour but et obiet la reprise e la continuation, a titre universel, de la società en nom collectif. Auguste Alvazzi e Fils, a Orbe, entreprise d'appareillage, d'installazione di chauffages centrali, de ventilation e di climatisation. La società pourra s'intressare a toutes autres entreprises apparente o similares in rapport avec le but social. La società pourra acquérir e vendre tous immeubles. Adresse de la società: route de Chavornay, a Orbe, dans les locaux sociaux.

2 mai 1975.

Bureau d'Orbe

2 mai 1975.

Alvazzi S.A., a Orbe (FOSC del 14. 11. 1974, N° 267, p. 3045). Suivant procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire d'actionnaires del 1^o mai 1975, la società a modifitè ses statuti; la società a pour but et objet la reprise e la continuation, a titre universel, de la società en nom collectif. Auguste Alvazzi e Fils, a Orbe, entreprise d'appareillage, d'installazione di chauffages centrali, de ventilation e di climatisation. La società pourra s'intressare a toutes autres entreprises apparente o similares in rapport avec le but social. La società pourra acquérir e vendre tous immeubles. Adresse de la società: route de Chavornay, a Orbe, dans les locaux sociaux.

2 mai 1975.

Bureau de Payerne

2 mai 1975.

Parfumerie Mme Vve L. Tinguley, a Payerne, prodotti d'entretien e de parfumerie (FOSC del 25. 11. 1960, p. 3377). Cette raison è radice per suite di cessation de commerce.

2 mai 1975.

Bureau de Vevey

21 aprile 1975.

Motel de la Baye de Clarens S.A., a Montreux, società anonyme (FOSC del 20. 7. 1972, p. 1925); exploitation d'un motel. Nouvelle raison sociale: Hôtel de la Baye de Clarens S.A. But: exploitation d'un hotel e di ses installations annexes. Statuti modifiti le 2 aprile 1975. Les administratrici Renée Zannidakis e Paraskevi Jordi, dimissionarie, sono radicate. Le presidente Denis Nitros, attualmente originaire di Maracona VD, devient seul administratore signant individualmente.

21 aprile 1975.

Aux 3 C — Centre commercial de Clarens S.A., a Montreux (FOSC del 13. 6. 1972, p. 1525). Les administratrici Renée Zannidakis e Paraskevi Jordi, dimissionarie, sono radicate. Le presidente Denis Nitros, attualmente originaire di Maracona VD, devient seul administratore signant individualmente.

2 mai 1975.

Appartement J. L. Vodot S.A., a La Tour-de-Peilz (FOSC del 5. 2. 1974, p. 343), entreprise de gypserie e peinture. Société dissoute per suite di failite prononcée le 29 aprile 1975 par le presidente del Tribunal de Vevey.

2 mai 1975.

Immeubles.

S.I. Idepro S.A., a Montreux (FOSC del 27. 6. 1972, p. 1691), affaires immobilières. Dissoluzione del 17 aprile 1975. Liquidation opérée par Peter Yip, de Chine populaire, a Lausanne, è presidente; Jean-François Borlat, d'Ormont-dessous, a Lausanne, è segretario, e André Zbinden, da et a Lausanne è membre. Signature individuale del presidente Peter Yip. Adresse per la liquidation: Blonay, En Motteux, Villa Framarina, chez le liquidatore.

2 mai 1975.

Produits d'orient.

2 mai 1975. Immeubles.

Charles Müller-Veillard et ses fils, à Montreux, société en nom collectif (FOSC du 15. 1. 1968, p. 83), agence immobilière. La société est dissoute dès le 31 décembre 1974 et sa liquidation est terminée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Régis Müller-Veillard S.A.» ci-après inscrite à Montreux.

2 mai 1975. Immeubles.

Régis Müller-Veillard S.A., à Montreux. Nouvelle société anonyme selon statuts du 16 avril 1975. But: affaires immobilières et administration de biens mobiliers; mandats fiduciaires. Capital: fr. 100 000 entièrement libéré et divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Apport de l'actif net (actifs fr. 1 228 360.97 et passifs fr. 810 431.39) de la société en nom collectif «Charles Müller-Veillard et ses fils», valeur 1^{er} janvier 1975, accepté pour fr. 417 929.58 dont fr. 98 000 sont imputés sur la capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Charles-Henri Müller, de Genève et Rohrbach BE, à Montreux, est président et délégué. Hugo Flury, de Kleinlitzel SO, à Montreux, est membre. Signature individuelle du président et délégué et signature collective à deux de l'autre administrateur. Procuration collective à deux conférée à Serge Noirjean, de Montfaucon BE, à Montreux. Bureau: rue de la Paix 8.

2 mai 1975.

S.I. Alpha 1 Vevey S.A.,

S.I. Alpha 2 Vevey S.A.,

S.I. Alpha 3 Vevey S.A.,

S.I. Alpha 9 Vevey S.A., à Vevey (FOSC du 28. 8. 1972, p. 2266) affaires immobilières. Le président Charles Bauer, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Maurice Renaud, de Neuchâtel et Rocheftor, à Teufenthal AG, est président, signant collectivement à deux.

Wallis — Valais — Valais

Bureau Brig

1. Mai 1975.

Darlehenskasse Münster, in Münster, Genossenschaft (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1965, S. 116). In der Generalversammlung vom 2. 9. 1974 sind die Statuten geändert worden. Die Firma lautet nun: Raiffeisenkasse Münster. Das Tätigkeitsgebiet umfasst die Gemeinden Münster und Gescheni. Zweck: Pflege des Spar- und Kreditgeschäfts und damit verbundener Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens, Förderung des materiellen und sozialen Wohles der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe durch Entgegennahme verzinslicher Gelder, Gewährung gedeckter Darlehen und Kredite an Mitglieder sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschaften haben einen Stammtante von Fr. 200 zu übernehmen und sind nachschusspflichtig für Bilanzverlust bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Stammtantes; außerdem haften sie unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Genossenschaften und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen schriftlich. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Verwalter ist Henriette Imsand, von und in Münster. Aus dem Vorstand ist ausgeschieden Josef Imoberdorf, Aktuar; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Aktuar ist Albert Lagger, von und in Münster.

2. Mai 1975. Finanzgeschäfte.

Tauma AG, in Beig, Gemeinde Brig-Glis. Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmen, Handels-, Finanz- und Treuhandgeschäfte (SHAB Nr. 189 vom 16. 8. 1971, S. 2028). Raoul Illig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues und einziges Mitglied des Verwaltung mit Einzelzertifikat ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee LU, in Hünenberg ZG.

2. Mai 1975. Immobilien.

Alpin AG Unterbäch, in Unterbäch, Immobilien (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1974, S. 2916). In der Generalversammlung vom 21. 3. 1975 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert und den Sitz derselben nach Brig, Gemeinde Brig-Glis, verlegt. Die Firma lautet nun **Alpin AG Brig**. Gegenstand und Zweck: Erstellen, Kauf, Verkauf und Bewirtschaftung von ausserhalb der Schweiz gelegenen Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Neue Geschäftsadresse: E. Vogel, Treuhand- und Verwaltungs AG TVT Brig, Tunnelstrasse 26 in Brig.

2. Mai 1975.

Restaurant «Chez Beni», Bernhard Furrer, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Bernhard Furrer, von und in Zermatt. Restaurant mit Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: Haus Waldfriede in der Tuftra bei Winkelmatte.

Bureau de Sion

1^{er} mai 1975. Alimentation.

Michel Viaccoz, à Mission/Ayer. Le chef de la maison est Michel Viaccoz, dc Ayer, à Mission/Ayer. Alimentation.

1^{er} mai 1975.

Gaist Frères, Fruits, à St-Pierre-de-Clages/Chamossière. Pierre-Louis et Jules Gaist, tous deux de Chamossière, à St-Pierre-de-Clages, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1975. Commerce de fruits.

2 mai 1975. Immeubles.

S.I. Anzère-Vallon S.A., à Anzère/Ayent, biens immobiliers (FOSC du 14. 5. 1970, N° 110, p. 1110). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 avril 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **S.I. Anzère-Vallon S.A.**, en liquidation, par Jean-Paul Aeschimann, administrateur unique, nommé liquidateur avec signature individuelle.

2 mai 1975. Articles de sports.

Rauch Sports S.A., à Sierre, commerce d'articles de sports (FOSC du 31. 5. 1974, N° 125, p. 1502). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 avril 1975, la société a modifié sa raison sociale: **Jet Sports S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district Val-de-Ruz)

2 mai 1975.

Imogeo SA, à Chêzard-Saint-Martin, toute opération financière, la gestion, l'étude, les conseils et la gestion économique, le placement en construction, la location, l'achat et vente immobilière et mobilière tant en Suisse qu'à l'étranger, et toutes opérations y relatives (FOSC du 16. 10. 1974, N° 242, p. 2766). Le capital social de fr. 500 000 est actuellement entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 avril 1975 la société a modifié ses statuts en conséquence.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 mai 1975. Horlogerie.

Cornu et Cie S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de boîtes de montres et bijouterie, etc. (FOSC du 7. 4. 1975, N° 79, p. 902). La signature de René Genzoni, fondé de pouvoir, est radiée.

2 mai 1975.

Banque Centrale Coopérative Société Anonyme, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 21. 3. 1974, N° 67, p. 779), avec siège principal à Bâle. Paul Buser, de Bâle, à Reinach BL, est nommé directeur, avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement. Pierre-André Wörpe, de Sonceboz, à Cortaillod, est nommé vice-directeur, et Michel Baud, de Gimel, à La Chaux-de-Fonds, fondé de pouvoir, tous deux avec signature collective à deux limitée à la succursale. Anton Corti, jusqu'ici directeur de la succursale, signe dorénavant collectivement à deux pour l'ensemble de l'établissement, il est domicilié maintenant à Muttenz. Les signatures de Stephan Bruhin et de Robert Frey, fondés de pouvoir, sont radiées.

Bureau du Locle

2 mai 1975. Café.

S. Tschann, au Locle, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café des Sports», au Locle (FOSC du 13. 3. 1964, N° 59, p. 827). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

2 mai 1975.

Francine Vuilleumier, au Locle. Le chef de la maison est Francine-Claudine Vuilleumier, de La Sagne et Tramelan, au Locle. Café-restaurant à l'enseigne «Café des Sports», au Locle. Adresse: Jehan Droz 15.

Genth - Genève - Genève

1^{er} mai 1975. Bar.

Anita Addor, à Genève, bar (FOSC du 22. 9. 1970, p. 2145). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1^{er} mai 1975. Café-restaurant.

Henri Koch, à Genève, café-restaurant (FOSC du 20. 2. 1970, p. 391). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1^{er} mai 1975. Teinturerie.

Augafino Salanitro, à Genève, teinturerie, etc. (FOSC du 29. 2. 1972, p. 519). Nouvelle adresse: 59, rue de Lyon, angle 19, rue de la Dôle. L'établissement est exploité à l'enseigne «Île Verte».

1^{er} mai 1975. Photographie, etc.

Air-Color SA, à Pregny-Chambésy, production et commerce de photographies et films, etc. (FOSC du 30. 4. 1975, p. 1155). Capital porté de fr. 300 000 à fr. 400 000 par l'émission de 100 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 400 000, entièrement versé, divisé en 400 actions de fr. 1000, au porteur. Statut modifié le 21 mars 1975.

1^{er} mai 1975. Immeubles, etc.

Habar SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 avril 1975. But: achat et vente d'immeubles, de machines, de matières minérales et de tous autres produits manufacturés ou non, l'ensemble des activités de la société devant être opérées en dehors du territoire suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Enrico Monfrini, de Lausanne VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3, place du Molard, chez Enrico Monfrini, avocat.

1^{er} mai 1975. Télécommunication.

Linear Systems SA, à Genève, appareils de télécommunications, etc. (FOSC du 5. 12. 1974, p. 3253). Bernard Piaget, de Lausanne, à Saigny, est membre du conseil d'administration; il signe collectivement à deux avec le président ou le secrétaire.

1^{er} mai 1975.

SI l'Oeuf de Colomb, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 8. 1972, p. 2047). Par suite du transfert de son siège à Arzier VD, la société a été inscrite au registre de Nyon VD (FOSC du 10. 5. 1974, p. 1292). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

1^{er} mai 1975.

Pompes funèbres générales SA, succursale de Genève (FOSC du 18. 2. 1966, p. 555). Nouveau siège de la succursale: Carouge. Adresse: 46, avenue Cardinal-Mermilliod.

1^{er} mai 1975. Produits carnés.

Romcarne SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 28 avril 1975. But: achat, vente, importation, exportation, commerce et traitement de produits carnés et autres, notamment entre la Suisse et la Roumanie. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard de Cerjat, de Moudon VD, à Versoix, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 41, rue de la Synagogue, chez Faupel SA.

1^{er} mai 1975. Cellulose.

Paul Rutz, Mme F. Rutz succ., à Genève, commerce de cellulose, etc. (FOSC du 8. 3. 1973, p. 643). L'inscription est radiée par suite de rémission de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Paul Rutz SA», à Genève.

1^{er} mai 1975. Breveits.

Paul Rutz SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 avril 1975. But: achat, vente, représentation, importation, et exportation de bois, dérivés du bois, notamment la cellulose et le papier, de machines et accessoires pour l'industrie du papier, de fibres textiles, de matières premières, de machines et accessoires pour l'industrie des plastiques; acquisition, gestion et exploitation, concession et aliénation de tous brevets, licences, procédures de fabrication et autres droits de propriété intellectuelle en rapport avec le but de la société. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Apport en nature: le commerce jusqu'ici exploité sous la raison individuelle «Paul Rutz, Mme F. Rutz succ.», à Genève, selon bilan au 31 décembre 1974, avec un actif de fr. 461 110.88 et un passif envers les tiers de fr. 410 152.52 pour fr. 50 000, montant, entièrement imputé sur capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Rutz, de Nesslau SG, à Collonge-Bellerive, et Pierre F. Rutz, de Nesslau SG, à Chêne-Bougeries, lesquels signent individuellement. Adresse: 7, avenue Krieg.

1^{er} mai 1975.

Société d'études financières de Développement et de Participation SEFI-DP, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 5. 1974, p. 1343). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 110 000 par l'émission de 600 actions de fr. 100 au porteur. Capital: fr. 110 000, entièrement versé, divisé en 1100 actions de fr. 100 au porteur. Statut modifié le 25 avril 1975.

1^{er} mai 1975. Opérations financières, etc.

Wilhar SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 avril 1975. But: toutes opérations financières, immobilières ou agricoles, notamment achat et vente de terrains, propriétés et maisons; toutes opérations de lotissement et de construction, ainsi que location et exploitation agricole et forestière de toutes propriétés. La société sera sans activité dans le canton de Genève. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges Gay, de Genève, à Thône, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue de Saussure, chez Danier & Cie.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekannter Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innerhalb der Auskündigungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Kassabologia Inhaber Nr. 560 der Spar- und Leihkasse Madiswil von Fr. 10 000.—, 5% fällig am 16. März 1972, samt Coupons per 16. März 1970, 16. März 1971 und 16. März 1972.

Auskündigungsfrist: 6 Monate vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsblatt. (579)

4912 Aarwangen, den 6. Mai 1975

Der Gerichtspräsident I:
Walter Wyss

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst: Sparheft Nr. 20.869.0 der Aargauischen Hypotheken- und Handelsbank Baden, Wert per 31. Dezember 1974 Fr. 3955.70.

An allfällige Inhaber dieses Sparhefts ergeht hiermit die Aufforderung, dasselbe innerhalb sechs Monaten, d.h. bis 20. November 1975 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (601³)

5400 Baden, den 14. Mai 1975

Bezirksgericht Baden

Der derzeitige Besitzer des Sparhefts Nr. 2504 der Raiffeisenbank Mülliswil-Ramiswil, mit einem Guthaben, Wert 1. Januar 1975, von Fr. 5091.10, lautend auf den Namen der Frau Susanna Maria Fuchs-Latscha, Bergstrasse, 8251 Kaltenbach TG, wird aufgefordert, dieses innerhalb 6 Monaten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst das Sparheft kraftlos erklärt wird. (578)

4710 Balsthal, den 6. Mai 1975

Der Gerichtspräsident von Balsthal:
J. Baschung

Der unbekannte Besitzer des Namenschuldbriefes per Fr. 18 000.—, datiert den 2. Dezember 1911, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Parz. 1099 (E.B. 921) Grundbuch Amriswil, Schuldner und Pfandegutnehmer Samuel Schori's Erben, Brunnenfeldstrasse 9, Amriswil, Gläubigerin zur Zeit der Errichtung: Thurgaueische Kantonalbank Filiale Amriswil wird ersucht, diesen Titel innerhalb der Frist von 1 Jahr beim unterzeichneten Bezirksgerichtspräsidiun Bischofszell vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (630³)

9220 Bischofszell, den 13. Mai 1975

Bezirksgerichtspräsidiun Bischofszell

Es werden vermisst:
Fr. 4000.—, datiert den 12. Juni 1911, Nr. 1430, haftend auf GB-Nr. 108, Nidflur; Gläubiger: Erben von Jakob Schmid-Kundert, a. Vorstand, Schwanden; Schuldner: Heinrich Gerig-Messer, Gastwirt, Restaurant Bahnhof Rikon/Tössthal.

Die Schuld besteht nach wie vor zu Recht.

Fr. 3000.—, datiert den 10. Dezember 1877, Nr. 1305, haftend auf GB-Nr. 451 Neistal; Gläubiger: der Inhaber; Schuldner: Arnold Allemand, Werkmeister, in Neistal.

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 3000.—, datiert den 17. März 1920, Nr. 321, haftend auf GB-Nr. 451, Neistal; Gläubiger: Fritz Kubli, Zeichner und Melchior Kubler, Färber, in Neistal; Schuldner: Arnold Allemann, Werkmeister, in Neistal.

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 3300.—, datiert den 7. November 1930, Nr. 1175, haftend auf GB-Nr. 46, Niederurnen; Gläubiger: Frau Anna Walder-Schlittler, in Hurmen-Horben; Schuldner: Landl Guraz.

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 6000.—, datiert den 31. Oktober 1934, Nr. 1187, haftend auf eidg. Nr. 1208 Ennenda; Gläubiger: der Inhaber; Schuldner: Frau Anna Berger-Hässl, Bärgengasse 20, Glarus.

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Fr. 1000.—, datiert den 11. November 1944, Nr. 1006, haftend auf GB-Nr. 346 Oberurnen; Gläubiger: der Inhaber; Schuldner: Silvia Arthur-Bossi, Haldenstein GR.

Die Schuld ist bereits zurückbezahlt.

Jedermann, der über diese Titel Auskunft geben kann oder Ansprüche darauf erheben will, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Richter innerhalb Jahresfrist, von heute an, Anzeige zu machen oder die allfällig zum Vorschein gekommenen Titel einzureichen, andernfalls dieselben kraftlos erklärt werden. (603³)

8750 Glarus, den 6. Mai 1975

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus

Es wird vermisst:
Sparheft Nr. 4.878 der Luzerner Kantonalbank, Filiale Ebikon, lautend auf Stirnmann Albert, Landwirt, Leisibach, 6033 Buchrain, mit einem Saldo von Fr. 30 404.90, Wert 11. April 1973.

Der Inhaber dieses Sparhefts wird hiermit aufgefordert, es innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, sonst wird es kraftlos erklärt. (602³)

6010 Kriens, den 13. Mai 1975

Der Amtsgerichtspräsident III
von Luzern-Land: Kilchmann

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Die erstmals in Nr. 259 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 5. November 1974 als vermisst aufgerufenen folgenden Titel:

- a) Kassenschein 5% der Kantonalbank von Bern, Serie JF Nr. 24262, von nom. Fr. 5000.-, mit Jahrescoupons Nrn. 2-5 per 28. Februar 1975-1978;
- b) Kassenschein 5% der Kantonalbank von Bern, Serie JJ Nr. 12845, von nom. Fr. 10000.-, mit Jahrescoupons Nrn. 2-5 per 28. Februar 1975-78;
- c) 3 Kassenscheine 5% der Kantonalbank von Bern, Serie JK Nrn. 9049-51 von nom. je Fr. 10 000.-, mit Jahrescoupons Nrn. 3-6 per 30. Juni 1975-1978;

sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (608)

3011 Bern, den 12. Mai 1975

Der Gerichtspräsident III:
Dr. Minnig

Andere gesetzliche Publikationen**Autres publications légales****Altre pubblicazioni legali****Kraftloserklärung
einer Ausweiskarte für Handelsreisende**

Die Taxkarte Nr. 14999/120, gültig bis 3. März 1976, lautend auf die Firma Ringier & Co. AG, Zofingen, und den Reisenden Caprez Willi, wohnhaft in Zürich, Brunnengasse 3, wird hiermit kraftlos erklärt.

(A403)
4800 Zofingen, den 12. Mai 1975

Bürkamt Zofingen

Compétence-Interim SA

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 novembre 1974, la société a décidé sa dissolution et sa liquidation. Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs prétentions au liquidateur, en les adressant au siège de la société en liquidation, 8, rue Charles-Humbert, 1205 Genève, sans délai, conformément à l'article 742 CO.

(A406⁹)

1205 Genève, le 15 mai 1975

Le liquidateur

Die erstmals in Nr. 247 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 22. Oktober 1974 als vermisst aufgerufenen folgenden Titel:

- a) Obligation 5% der Einwohnergemeinde Köniz, 1965/1977, lautend auf den Inhaber, Nr. 971, von nom. Fr. 1000.-, mit Jahrescoupons per 30. Juli 1974 und ff.;
- b) Kassenschein 5 1/4%, der Kantonalbank von Bern, Serie LC Nr. 1260, lautend auf den Inhaber, von nom. Fr. 5000.-, fällig seit 26. Mai 1974, ohne Coupons;
- c) 2 Kassenscheine 5% der Kantonalbank von Bern, Serie JE Nrn. 27855/56, lautend auf den Inhaber, von nom. je Fr. 1000.-, fällig seit 22. Mai 1974, ohne Coupons;

sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (609)

3011 Bern, den 12. Mai 1975

Der Gerichtspräsident III:
Dr. Minnig

**Interdiction de rouvrir un commerce
après liquidation**

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations
du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

Le Département de la Police du canton de Fribourg, a accordé à Monsieur P. Currat-Mesot «Au Gal Logis», Bulle, l'autorisation de faire une liquidation totale.

Délai d'interdiction de réouverture: 15 mai 1980. (A404)

1700 Fribourg, le 13 mai 1975

Département de la Police

Cycle-Agence S. à r.l., en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 823, 742 et 745 CO

Troisième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 avril 1975.

Conformément à l'article 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans l'année qui suivra la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Marcel Gros, rue de Carouge 57, à Genève. (A389¹)

1200 Genève, le 7 mai 1975

Le liquidateur

Editec SA en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon décision de l'assemblée générale du 5 mars 1975.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, Monsieur Théodore Stump, 8, rue de Rive, chez Claude Bonzon. (A398²)

1200 Genève, le 12 mai 1975

Le liquidateur

**Lebema AG für Leasing, Beratung und Management,
Glarus****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. April 1975 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft; Wiggisstrasse 1, 8750 Glarus, anzumelden.

(A405⁰)

8750 Glarus, den 13. Mai 1975

Der Liquidator

**Sepri, Société d'Etudes Physico-chimiques et de
Réalisations Industrielles SA**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 5 mai 1975, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 1, rue de la Cité, c/o Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève. (A407⁰)

1200 Genève, le 15 mai 1975

Le liquidateur

Alminter SA in Liquidation, Zug**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Zweite Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat am 9. Mai 1975 ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Juli 1975 bei der Gesellschaft, Poststrasse 14, Zug, anzumelden.

(A394⁰)

6300 Zug, den 9. Mai 1975

Alminter SA in Liquidation

**Société Immobilière Le Reposoir, ayant son siège
à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 6 mai 1975 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 1, rue de la Cité, c/o Société Fiduciaire et de Gérance SA Genève, à l'intention de Monsieur Bernard Brun, liquidateur. (A388¹)

1200 Genève, le 7 mai 1975

Le liquidateur

Midla GmbH in Liquidation, Zug**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 6. Februar 1975 hat ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche innert einer Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich anzumelden und zwar, beim Liquidator Emil Tinner, Pfändwiesstrasse 5, 8152 Opfikon-Glattbrugg.

(A409⁰)

6300 Zug, den 13. Mai 1975

Midla GmbH

Der Liquidator: Emil Tinner

**Société de gérance des fonds de placement Domus SA
en liquidation, à Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 21 avril 1975 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément aux articles 742 et 745 du Code des obligations, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature d'ici le 20 juin 1975.

Les productions doivent être adressées à la liquidatrice, savoir la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, avenue Tissot 13, 1001 Lausanne. (A390¹)

1001 Lausanne, le 6 mai 1975

La liquidatrice

**Hayes Furnace Equipment Foreign Sales Company SA
Fribourg****Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément
à l'article 733 CO****Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 28 avril 1975 a décidé de réduire le capital social de fr. 250 000.-, libéré à concurrence de fr. 60 000.-, à fr. 50 000.-, libéré à concurrence de fr. 20 000.-.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans les deux mois dès la troisième publication du présent avis, au siège de la société, c/o M^e Georges Carrel, bd. de Pérolles 10, 1700 Fribourg.

(A399⁰)

Masbate SA in liquidazione, Davos

Scioglimento di società e difida ai creditori a senso
degli articoli 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblée générale straordinaria degli azionisti del 3 febbraio 1975 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore Ernesto Heim, Via Ceresio 12, 6963 Pregassona, entro un mese della terza pubblicazione. (A408⁰)

Par décision du 2 mai 1975, le président du Tribunal civil du district de Payerne a prononcé l'annulation des deux titres suivants:

- a) Sparheft der Nidwaldner Kantonalbank Stans, Nr. 25.168, lautend auf Josef Gabriel, Kapital per 1. Januar 1974: Fr. 4150.95;
- b) Sparheft der Darlehenskasse Ennetbürgen Nr. 206, lautend auf Josef Gabriel, Kapital per 31. Dezember 1973: Fr. 4284.45. (606)

6370 Stans, den 12. Mai 1975

Kantonsgerichtspräsidium
Nidwalden: Kaelzin

4705 Wangen a. A., den 13. Mai 1975

Der Gerichtspräsident:
Paul Jufer

1530 Payerne, le 12 mai 1975

Le greffier: J.-M. Barilier

1700 Fribourg, le 6 mai 1975

L'administration

6963 Pregassona, il 12 maggio 1975

Il liquidatore

Neue Bank, Zürich

Bilanz per 31. März 1975

Aktiven

| | Fr. | Fr. |
|---|----------------|---------------|
| Kasse, Giro- und Postcheckguthaben | | 13 279 144.32 |
| Bankendebitorien auf Sicht | | 28 907 741.70 |
| Bankendebitorien auf Zeit | 4 559 471.30 | 12 353 791.90 |
| - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | | |
| Wechsel und Geldmarktpapiere | | 16 623 083.70 |
| - davon mit Reskriptionen und Schatzscheine | | |
| Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | | 17 743 732.05 |
| Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | 1 575 078.88 | 41 923 233.50 |
| - davon mit hypothekarischer Deckung | | |
| Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | | 48 493 473.77 |
| Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | | 47 627 558.18 |
| - davon mit hypothekarischer Deckung | 9 922 793.26 | |
| Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | | 2 500 000.— |
| Wertschriften | | 16 005 108.69 |
| Dauernde Beteiligungen | | 10 750 000.— |
| Andere Liegenschaften | | 3 400 000.— |
| Sonstige Aktiven | | 3 123 737.06 |
| | 262 730 604.87 | |

| | Fr. | Fr. |
|--|----------------|----------------|
| Bankenkreditoren auf Sicht | | 4 852 185.44 |
| Bankenkreditoren auf Zeit | | 108 799 999.27 |
| - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 43 842 500.— | |
| Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht | | 61 227 470.56 |
| Kreditoren auf Zeit | | 17 918 620.16 |
| - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 7 207 477.80 | |
| Depositenhefte | | 16 580 582.99 |
| Kassenobligationen | | 6 649 000.— |
| Sonstige Passiven | | 19 347 926.91 |
| Kapital | | 20 000 000.— |
| Gesetzliche Reserve | | 4 450 000.— |
| Spezial-Reserve | | 2 500 000.— |
| Gewinnvortrag | | 404 819.54 |
| | 262 730 604.87 | |

CIAL, Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine, Niederlassungen Basel und Lausanne

Aktiven

Zwischenbilanz per 31. März 1975

Passiven

| | Fr. | Fr. |
|--|----------------|---------------|
| 1.1 Kasse, Giro- und Postcheckguthaben | | 18 543 304.12 |
| 1.2 Bankendebitorien auf Sicht | | 9 445 562.42 |
| 1.2.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken | 274 745.61 | |
| 1.3 Bankendebitorien auf Zeit | | 77 520 750.— |
| 1.3.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken | 2 112 500.— | |
| 1.3.2 - Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen | 72 747 250.— | |
| 1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere | | 3 993 254.07 |
| 1.4.1 - davon Reskriptionen und Schatzscheine | 100 000.— | |
| 1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | | 22 658 223.38 |
| 1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | | 29 550 530.98 |
| 1.6.1 - davon mit hypothekarischer Deckung | 2 424 932.10 | |
| 1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | | 11 413 715.60 |
| 1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | | 5 277 722.70 |
| 1.8.1 - davon mit hypothekarischer Deckung | 2 016 934.35 | |
| 1.9 Hypothekaranlagen | | 5 321 473.72 |
| 1.10 Wertschriften | | 13 047 685.90 |
| 1.11 Dauernde Beteiligungen | | 200 003.— |
| 1.11.1 - Anteil Tochtergesellschaften | 200 000.— | |
| 1.12 Sonstige Aktiven | | 2 061 604.76 |
| 1.12.1 - Anteil Zweigniederlassungen | 247 215.52 | |
| | 199 033 830.65 | |

| | Fr. | Fr. |
|--|----------------|---------------|
| 2.1 Bankenkreditoren auf Sicht | | 11 039 839.60 |
| 2.1.1 - Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken | 2 210 931.08 | |
| 2.2 Bankenkreditoren auf Zeit | | 25 251 227.02 |
| 2.2.1 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 25 251 227.02 | |
| 2.3 Kreditoren auf Sicht | | 29 450 163.56 |
| 2.3.1 - Anteil Tochtergesellschaften | 1 058 642.— | |
| 2.4 Kreditoren auf Zeit | | 69 650 914.50 |
| 2.4.1 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 69 650 914.50 | |
| 2.5 Depositen- und Einlagehefte | | 17 172 442.54 |
| 2.6 Kassenobligationen und Kassenscheine | | 4 224 000.— |
| 2.7 Sonstige Passiven | | 15 560 243.43 |
| 2.8 Dotationskapital | | 12 000 000.— |
| 2.9 Andere Reserven | | 7 535 000.— |
| | 199 033 830.65 | |

Zusammenfassung Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (Betrifft nur Positionen 1.2, 1.3, 1.11 und 1.12)

| | Fr. |
|---------------|--------------|
| Total Aktiven | 2 834 461.13 |

Zusammenfassung Hauptbank, andere Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (Betrifft nur Positionen 2.1 und 2.3)

| | Fr. |
|----------------|--------------|
| Total Passiven | 3 269 573.08 |

Richtigstellung

der Unterrubriken zur Position Bankendebitorien auf Zeit Fr. 118 859 179.— in der Jahresbilanz per 31. 12. 1974 (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1975)

| | Fr. | Fr. |
|--|---------------|-------------------|
| Anteil der Hauptbank, anderer Zweigniederlassungen und Tochterbanken | 2 537 500.— | statt 2 537 500.— |
| Anteil mit Restlaufzeit bis zu 90 Tagen | 115 624 679.— | statt 2 537 500.— |

First National City Bank, New York
Zweigniederlassungen in der Schweiz (Genf, Zürich, Lugano, Lausanne)

Aktiven

Bilanz per 20. März 1975

Passiven

| | Fr. | Fr. |
|---|----------------|----------------|
| 1.1 Kasse, Giro- und Postcheckguthaben | | 67 431 620.89 |
| 1.2 Bankendebitorien auf Sicht | | 320 254 149.22 |
| 1.2.1 - davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und beherrschten Banken | 25 535 627.96 | |
| 1.3 Bankendebitorien auf Zeit | | 161 367 075.46 |
| 1.3.1 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 140 702 844.92 | |
| 1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere | | 94 924 007.69 |
| 1.4.1 - davon Reskriptionen und Schatzscheine | | |
| 1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung | | 63 028 541.47 |
| 1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung | | 67 944 142.54 |
| 1.6.1 - davon mit hypothekarischer Deckung | 60 000.— | |
| 1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung | | 68 103 776.59 |
| 1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung | | 80 348 536.25 |
| 1.8.1 - davon mit hypothekarischer Deckung | 1 782 494.10 | |
| 1.9 Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften | | 3 685 870.60 |
| 1.10 Wertschriften | | 2 368 871.95 |
| 1.11 Sonstige Aktiven | | 30 535 503.13 |
| 1.11.1 - davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und beherrschten Tochtergesellschaften | 699 888.35 | |
| | 959 992 095.79 | |

| | Fr. | Fr. |
|--|----------------|----------------|
| 2.1 Bankenkreditoren auf Sicht | | 115 668 801.06 |
| 2.1.1 - davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und beherrschten Banken | 96 878 113.44 | |
| 2.2 Bankenkreditoren auf Zeit | | 239 809 392.12 |
| 2.2.1 - davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und beherrschten Banken | 89 678 692.03 | |
| 2.2.2 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 217 559 392.12 | |
| 2.3 Kreditoren auf Sicht | | 233 349 322.95 |
| 2.3.1 - davon mit beherrschten Tochtergesellschaften | 892 735.35 | |
| 2.4 Kreditoren auf Zeit | | 202 202 383.86 |
| 2.4.1 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen | 173 390 935.10 | |
| 2.5 Kassenobligationen und Kassenscheine | | 1 143 000.— |
| 2.6 Akzeptheit und Eigenwechsel | | 4 604 136.50 |
| 2.7 Sonstige Passiven | | 58 420 192.— |
| 2.7.1 - davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und beherrschten Tochtergesellschaften | 2 169 806.67 | |
| 2.8 Dotationskapital | | 100 000 000.— |
| 2.9 Gesetzliche Reserve | | 4 794 867.30 |
| | 959 992 095.79 | |

Zusammenfassung der Aktiven mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen, beherrschten Tochtergesellschaften und Banken (betrifft nur die Rubriken 1.2 und 1.11)

| | Fr. |
|---------------|---------------|
| Total Aktiven | 26 235 516.31 |

Zusammenfassung der Passiven mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen, beherrschten Tochtergesellschaften und Banken (betrifft nur die Rubriken 2.1, 2.2, 2.3 und 2.7)

| | Fr. |
|----------------|----------------|
| Total Passiven | 189 619 347.49 |

Mitteilungen Communications Comunicazioni

**Verordnung
über Lebensmittel und Gebrauchsgegenstände
(Lebensmittelverordnung)**

Aenderung vom 9. April 1975

Der Schweizerische Bundesrat verordnet:

I

Die Verordnung vom 26. Mai 1936 über Lebensmittel und Gebrauchsgegenstände (Lebensmittelverordnung) wird wie folgt geändert:

Art. 260

¹ Trinkwasser ist Wasser, das bezüglich Aussehen, Geruch und Geschmack sowie in chemischer, physikalischer und bakteriologischer Hinsicht den allgemeinen hygienischen Anforderungen und im besonderen denjenigen des Schweizerischen Lebensmittelbuchs entspricht.

² Die Anforderungen an Trinkwasser muss jedes Wasser erfüllen, das als Lebensmittel, als Bestandteil oder bei der Herstellung oder Zubereitung eines solchen verwendet wird oder zur Reinigung und Spülung von Gegenständen dient, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen.

Art. 261

¹ Wer Anlagen zur Fassung, Behandlung, Aufbereitung, zum Transport, zur Speicherung oder Verteilung von Trinkwasser, das gegen Entgelt oder unentgeltlich an Dritte abgegeben wird, erstellen, erweitern oder abändern will, bedarf der Genehmigung des zuständigen amtlichen Laboratoriums der Lebensmittelkontrolle.

² Apparate, Einrichtungen und Verfahren zur Behandlung oder Aufbereitung von Trinkwasser zum Zwecke der Veränderung seiner Beschaffenheit bedürfen, bevor sie in Verkehr gebracht, beziehungsweise angewendet werden, der Genehmigung durch das Eidgenössische Gesundheitsamt. Die Genehmigung ist vom Hersteller oder Importeur einzuholen. Sie wird nur erteilt, wenn ein auf Kosten des Gesuchstellers erstelltes Gutachten von Sachverständigen vorliegt, die vom Eidgenössischen Gesundheitsamt hierzu ernannt wurden. Mit der Genehmigung können Bedingungen und Auflagen, wie Unterhaltspflicht und Kundendienst, verbunden werden. Die Prüfungskriterien sowie die Anforderungen an die Apparate, Einrichtungen und Verfahren werden in einer Verordnung des Eidgenössischen Departements des Innern geregelt.

³ Wer einen Apparat oder eine Einrichtung zur Behandlung oder Aufbereitung von Trinkwasser, das gegen Entgelt oder unentgeltlich an Dritte abgegeben wird,

— wer einen Apparat oder eine Einrichtung zur Behandlung oder Aufbereitung von Trinkwasser, die in Verbindung mit einem Verteilernein stehet,

einrichten, versetzen oder abändern will, hat vor Ausführung der Arbeiten die Bewilligung des zuständigen amtlichen Laboratoriums der Lebensmittelkontrolle einzuholen. Das Laboratorium erteilt die Bewilligung nur, wenn die Genehmigung des Eidgenössischen Gesundheitsamtes vorliegt und das Wasser nach seiner Behandlung den Anforderungen an Trinkwasser (Art. 260) entspricht; es berücksichtigt

a) die chemische, physikalische und bakteriologische Beschaffenheit des Rohwassers;

b) den Verwendungsweck des behandelten Wassers;

c) die Erfordernisse des Gewässerschutzes.

⁴ Die in Absatz 2 erwähnte Genehmigung des Eidgenössischen Gesundheitsamts ist nicht erforderlich, wenn es sich um Einzelanfertigungen handelt.

⁵ Das Eidgenössische Gesundheitsamt kann in besonderen Fällen Apparate oder Einrichtungen von der Bewilligungspflicht nach Absatz 3 befreien.

⁶ Anlagen, Apparate und Einrichtungen nach den Absätzen 1 und 2 müssen nach den anerkannten Regeln der Technik eingerichtet, erweitert, abgeändert sowie überwacht und unterhalten werden. Das Eidgenössische Gesundheitsamt erteilt darüber Auskunft, welche der von Fachvereinigungen und -organisationen herausgegebenen technischen Normen es jeweils bis zum Beweis der Unrichtigkeit als anerkannte Regeln der Technik betrachtet.

⁷ Die Benützung von Anlagen, Apparaten oder Einrichtungen im Sinne dieses Artikels, die ein den Anforderungen von Artikel 260 nicht immer entsprechendes Trinkwasser liefern, ist verboten, selbst wenn das Wasser zur Zeit der Untersuchung als einwandfrei befunden worden ist. Das zuständige amtliche Laboratorium der Lebensmittelkontrolle kann die Benützung bis zur Beseitigung des aufgetretenen Mangels erlauben, sofern die Umstände das gestatten. Die von den Kantonen zu treffenden hygienischen Massnahmen bleiben vorbehalten.

⁸ Es ist verboten, für Anlagen, Apparate, Einrichtungen oder Verfahren im Sinne dieses Artikels Bezeichnungen, Angaben und Anpreisungen aller Art zu verwenden, die zur Täuschung geeignet sind.

II

Diese Aenderung tritt am 1. Mai 1975 in Kraft.

Bern, den 9. April 1975

Im Namen des
Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident:
Gruber
Der Bundeskanzler:
Huber

**Verordnung
über die Behandlung oder Aufbereitung
von Trinkwasser**

(Vom 9. April 1975)

Das Eidgenössische Département des Innern, gestützt auf Artikel 261 der Verordnung vom 26. Mai 1936 über Lebensmittel und Gebrauchsgegenstände (Lebensmittelverordnung), verordnet:

1 Genchmigungsverfahren

Art. 1. Inhalt des Gesuchs

¹ Im Gesuch um Genehmigung nach Artikel 261 Absatz 2 der Lebensmittelverordnung muss die Art des Apparates oder der Einrichtung erwähnt werden sowie welche Behandlung des Trinkwassers bezeichnet wird, wie Impfung (Phosphate, Silikate usw.), Entwässerung und Entsalzung (Ionen austauscher usw.), Neutralisation (chemische Behandlung), Ausfällung/Flocculation (übliche mineralische Produkte, organische Polyelektrolyte usw.), Filtration/Adsorption (Quarzsand, Kieselgur, keramische Filter, Aktivkohle usw.), Entkeimung (Chlor und Chlorverbindungen, Ozon, Silber, Ultraviolet-Bestrahlung usw.).

² Das Gesuch muss im weiteren mindestens folgende Angaben enthalten:

- Die Beschreibung der verwendeten Stoffe:
 - Typ
 - technische Daten,
 - chemische Zusammensetzung,
 - Herstellungsweise,
 - Löslichkeit,
 - Giftigkeit,
 - Handelsbezeichnung;
- die vorgesehenen Dosierungen;
- eine Beschreibung des Behandlungs- oder Aufbereitungsapparates:
 - Konzeption,
 - verwendete Materialien,
 - Arbeitsweise,
 - Anschlussbedingungen an das Wasserleitungsnetz,
 - Modelle und Größe der vorgesehenen Apparate,
 - Entfernung des Waschwassers, Entleerung usw.;
- Gebräuchsanweisungen und Unterhaltsvorschriften, nach Artikel 7 Absatz 2 mit folgenden Angaben:
 - Art der Vorgänge,
 - Häufigkeit der Reinigungen, Entleerungen, Entkeimungen und Revisionen.

Art. 2. Prüfung

¹ Das Eidgenössische Gesundheitsamt bestimmt die Sachverständigen, die mit dem Prüfungsbericht nach Artikel 261 Absatz 2 der Lebensmittelverordnung betraut werden. Die Prüfung wird in zwei Stufen durchgeführt; die erste umfasst die Laboruntersuchungen, die zweite praktische Kontrollen durch amtliche Laboratorien in einem oder mehreren Verteilernetzen, wenn nötig mit verschiedenen Arten von Rohwässern.

² Für bereits bewährte Verfahren genügt eine Bescheinigung der Sachverständigen, die die Übereinstimmung des Verfahrens mit der Lebensmittelverordnung bestätigt.

Art. 3. Gegenstand der Untersuchung; Inhalt des Prüfungsberichts

¹ Di Untersuchungen umfassen die Prüfung der Wirksamkeit, der Unschädlichkeit, der Abwesenheit von Nebenwirkungen sowie der Überwachungs-, Anwendungs- und Unterhaltsmöglichkeit.

² Die Prüfungsberichte sollen im besonderen über folgende Punkte Auskunft geben:

- das Ergebnis der Behandlung des Wassers;
- die Unmöglichkeit, dass toxische oder andere Stoffe, welche die Gesundheit des Konsumenten nachteilig beeinflussen können, ins Wasser gelangen;
- die Unmöglichkeit des Rückflusses von Zusätzen oder anderen Rückständen in den Teil des Verteilernetzes, der nicht der Aufbereitung unterliegt;
- die Nichtbeinträchtigung der organoleptischen Eigenschaften des Wassers;
- die Nichtbeinträchtigung der Klarheit des Wassers;
- die Nichtbeinträchtigung der bakteriologischen Beschaffenheit des Wassers;
- die Einhaltung der maximal erlaubten Konzentrationen im behandelten Wasser, insbesondere der im Schweizerischen Lebensmittelbuch festgelegten Werte;
- die gute Zugänglichkeit zu den zum Nachfüllen, zur Kontrolle und zur Wartung notwendigen Teilen des Apparates, insbesondere auch des Rückschlagentvals;
- die Vorhandensein der zur Kontrolle notwendigen Probenahmehilfen;
- die mit der Anwendung des Verfahrens verbundene Schmutzstoffbelastung des Abwassers.

Art. 4. Sonderbestimmungen für Impfapparate und Ionenaustauscher

¹ Apparate zur Impfung von Wasser mit Phosphaten, Silikaten usw. in fester Form dürfen nur mit Chemikalien nachgefüllt werden, die nicht und chemisch neutral verpackt sind. Die Portionenpackungen müssen mit der Sachbezeichnung und weiteren notwendigen Angaben versehen sein.

² Ionenaustauscher müssen folgende Arbeitsgänge ermöglichen:

- Spülung im Gegenstrom;
- Entkeimung;
- normale Spülung, die ermöglicht, überschüssiges Entkeimungsmittel zu entfernen;
- Regenerierung der Austauscher-Masse.

Art. 5. Anforderungen

Apparate, Einrichtungen, verwendete Werkstoffe und Produkte müssen den einschlägigen Anforderungen der Lebensmittelverordnung und des Schweizerischen Lebensmittelbuchs entsprechen.

Art. 6. Erteilung der Genehmigung

¹ Werden die Anforderungen der Laborprüfung erfüllt, so schlagen die Sachverständigen zuhanden des Eidgenössischen Gesundheitsamtes die Verteilernein vor, an denen die Untersuchungen der zweiten Stufe nach Artikel 2 durchzuführen sind. Der Prüfungsbericht erster Stufe ist dann dem Gesuchsteller abzugeben. Dieser muss ihn dem Eidgenössischen Gesundheitsamt unterbreiten.

² Sind die Resultate des Prüfungsberichts erster Stufe genügend, so verlangt das Eidgenössische Gesundheitsamt vom Gesuchsteller die schriftliche Verpflichtung, auf seine Kosten durch amtliche Laboratorien wiederholte Probeentnahmen und Kontrollanalysen vor und nach der Behandlung durchzuführen zu lassen. Diese Untersuchungen sind an einem oder mehreren in Betrieb befindlichen Apparaten oder Einrichtungen vorzunehmen und müssen während einer normalen Benützungsperiode und nach einem Stillstand von mehreren Stunden, wenn nötig mit Wasser

von verschiedener chemischer und bakteriologischer Beschaffenheit, durchgeführt werden. Ergibt sich dabei ein günstiges Resultat, so erteilt das Eidgenössische Gesundheitsamt dem Gesuchsteller eine provisorische Genehmigung für das Inverkehrbringen der geprüften Apparate oder Einrichtungen.

³ Wenn die im Sinne von Absatz 2 kontrollierten Apparate und Einrichtungen sich während mindestens zwölf Monaten in Betrieb befinden und zu keinen Beanstandungen Anlass geben, erteilt das Eidgenössische Gesundheitsamt die endgültige Genehmigung; andernfalls wird die provisorische Genehmigung entzogen.

2 Einbau

Art. 7. Art des Einbaus; Vermerk von Angaben

¹ Apparate und Einrichtungen müssen so eingebaut werden, dass sie zum Auswechseln, zur Kontrolle und für den Unterhalt leicht zugänglich sind und keine Möglichkeit einer Störung durch Drittpersonen besteht, beispielsweise durch Unterbringen in einem abgeschlossenen Raum oder Schrank.

² Die Angaben für den Unterhalt des Apparates oder der Einrichtung müssen zumindest in der Amtssprache des Einsatzortes die Art und Häufigkeit der Reinigungen, Entleerungen, Entkeimungen und Revisionen enthalten. Sie sind auf einem Anschlag anzubringen, der sich gut befestigt an einem übersichtlichen Ort in unmittelbarer Nähe des Hauptteils des Apparates oder der Einrichtung befinden muss.

³ Auf dem Apparat oder der Einrichtung selbst muss ein Schild angebracht werden, das mindestens mit den Angaben über Hersteller- oder Lieferfirma, Einbaudatum und Bezeichnung (Typ) versehen ist.

3 Unterhalt und Kontrolle

Art. 8

¹ Der Inhaber von Apparaten oder Einrichtungen im Sinne von Artikel 261 Absatz 3 der Lebensmittelverordnung ist verpflichtet, sie durch entsprechend ausgebildete Personen regelmässig kontrollieren und unterhalten zu lassen.

² Die Organe der amtlichen Lebensmittelkontrolle sind befugt, solche Apparate und Einrichtungen zu kontrollieren.

4 Schlussbestimmungen

Art. 9

¹ Apparate und Einrichtungen nach Artikel 261 Absatz 2 der Lebensmittelverordnung, die sich im Zeitpunkt des Inkrafttretners dieser Verordnung im Verkehr befinden, sind bis zum 31. Oktober 1975 beim Eidgenössischen Gesundheitsamt zur Prüfung anzumelden.

² Apparate und Einrichtungen, die nach dem 30. April 1977 eingebaut, verersetzt oder abgeändert werden, müssen den Bestimmungen dieser Verordnung entsprechen.

³ Diese Verordnung tritt am 1. Mai 1975 in Kraft.

Bern, den 9. April 1975

Eidgenössisches
Département des Innern:
Hürlmann

**Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux**

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 15. Mai 1975

Cours de conversion sans engagement, dès le 15 mai 1975

| | | |
|---|---------------|--------------|
| Algérie/Algérie | 100 Dinars | = Fr. 67.35 |
| Belgien/Luxemburg | 100 Fr. belg. | = Fr. 7.22 |
| Dänemark/Danemark | 100 Kronen | = Fr. 46.30 |
| Deutschland/Allemagne | 100 DM | = Fr. 107.05 |
| Finnland/Pays-Bas | 100 Neue Mark | = Fr. 70.90 |
| Frankreich/France | 100 FF | = Fr. 62.— |
| Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord | 1 £ Sterling | = Fr. 5.79 |
| Italien/Italië | 100 Lire | = Fr. —4030 |
| Japan/Japon | 100 Yen | = Fr. —87 |
| Marokko/Maroc | 100 DH | = Fr. 64.50 |
| Niederlande/Pays-Bas | 100 Florins | = Fr. 104.80 |
| Norwegen/Norvège | 100 Kronen | = Fr. 51.45 |
| Oesterreich/Autriche | 100 Schilling | = Fr. 15.13 |
| Schweden/Suède | 100 Kronen | = Fr. 64.20 |

Postcheckverkehr, Beitriffe

Chèques postaux, adhésions

Aadorf: Gösjan Samuel u. Silvia 84-25947.

Aarau: Freiplatzstation für Chilfleuchlinge Aargau 50-221. — Pensionier-Vereinigung PTT-Union Sektion Aarau Reisekasse 50-8181.

Arbberg: Kehrwand Walter 25-14517. — Sozialdem. Partei 25-39. — Spycher Otto 25-16397.

Arburg: Baggensen Heinz 46-12327. — Wullschleger Henry u. Kathi 46-12329.

Arwangen: Kohler Irène 49-7162.

L'Abbaye: Congedo Pietro u. Annunziata maçon 10-57216.

Abtwil SG: Moser-Ronzani Ercio 90-35057.

Aequus: Hasenbühl-Fischer K. und R. 17-96625. — Müller Verena 17-96580. — Nadig-Wildhaber H. und A. 17-96643.

Aegeri: Nyffenegger Robert 25-14515.

Arbedo: Weber-Ott Willy e. Rosa 65-11995.

Arbon: Wenk Peter 90-42293.

Ardezz: Geissbühler Vreni Verkäuferin 25-17931.

Ardezz: Planta Otto 70-17544.

Amden: Mattstockschützen 87-4416.

Amriswil: Fischbacher Marianne Betriebssekretärin PTT 85-9236. — Jostes Christine 90-42278. — Meier Roger 85-9234.

Andwil SG: Modalek Rudolf 90-35059.

Arbedo: Weber-Ott Willy e. Rosa 65-11995.

Arbon: Wenk Peter 90-42293.

Ardezz: Geissbühler Vreni Verkäuferin 25-17931.

Baar: Amberg Agnes 60-12521.

Bäch SZ: Egloff Willy 87-8130.

Bachenbülake: Geissbühler Marus Peter u. Elisabeth 84-31001. — Rodriguez Abel u. Rosaline 84-31280.

Baden: Attohener Alvin Ennetbaden 50-17879. — Hunger Paul u. Heidy 50-30233.

Balerna: Schuler René 69-13813.

Balgach: Henny Jürg 90-42292.

Bärau: Aeschlimann-Kobel Chr. Transporte Autos und Motos Rep. Werkstatt 34-3535.

Basel: Aellig-Brunner F. und H. 40-45912. — Basler-Drogistenverband Lehrlingszusausbildung 40-5767. — Bindzus Erwin Tonisteier 40-45896. — Barbi-Todorie E. und M. 40-45909. — Blüschen-Studer H. und Ch. 40-45868. — Flückiger Albert Betriebsökonom HWV 40-45877. — Forster Beat Laborant 40-45870. — Gallacchi Roberto Portier 40-45875. — Gerber Paul Neuheiten-Vertreib 40-12310. — Gross-Mayer P. und E. 40-45888. — Hadorn Hans-Andres Kaufm. Angest. 40-45871. — Hailei Herbert Tapezierer Decorateur 40-45880. — Joensen Malan Kosmetikerin 40-16881. — Kanappal-Aegerter R. und L. 40-45887. — Lan-Züggli Irene 40-55961. — March-Ganzma F. und M. 40-45878. — Sartori Sanzia Telefonistin 40-45872. — Schaffner Hugo Ferneleide-Apparatemechaniker 40-45915. — Schärz Eva Telefonistin 40-45863. — Schenk-Gaillard A. und L. 40-45907. — Schönher-Hengerbarter P. und N. 40-45906. — Schulz-Weinhofer J. und E. 40-45881. — Steiner-Hunziker L. Action chrétienne pour les victimes de guerre in Israel 40-16580. — Svensk Klubb 40-16719. — Torre-Rickenbacher G. und L. 40-45900. — Trstenjak-Ivkovic S. und D. 40-45898. — Weber Daniel Fernmeldeapparate-Mechaniker 40-45895. — Zimmermann-Oescher P. und H. 40-45867.

- Belinwil (Freiamt): Elektra Brunnen 50-17874.
- Beliach: Rohr-Ramseyer Fredy u. Monika 45-15881.
- Bellalay: Fédération suisse du personnel des services publics (VPOD) de Bellalay 25-2823.
- Bellinzona: Stacchi Brunilde 65-14071. — Turchetti Verena Galbisi 65-13874.
- Beringen: Keller Ernst 82-9532.
- Berlingen: Schmid Markus 85-293.
- Bern: Allmann Frieda Blumengeschäft 30-12576. — Ambassade de la République du Zaïre Sanitas 30-10418. — Anstaett Marlies Krankenschwester 30-64891. — Arbeitsgemeinschaft für die Probleme der Wahlrechtsverhandlungen 30-19972. — Augsburger Peter Autoverkäufer 30-66003. — Béguin Louis und Marthe 30-66387. — Brodmann Marcel Lüftungsmeister 30-65004. — Brügger Gerhard und Ruth 30-64984. — Burkharter & Co. Heinz Wasseraufbereitungsanlagen 30-19425. — Bühlmann Rolf Beamer STB 30-61441. — Club dei Sempre Verdi 30-19808. — Furter Oskar Chauffeur 30-60160. — Gauchat Jeanne 30-65575. — Gerber-Winschkowski Max und Erika 30-65773. — Imoco AG 30-10906. — Kassai Agnes Laborantin 30-53281. — Kislig Liliane 30-65879. — Krähnenbühl-Späth Hans und Heidi 30-58282. — Lehmann-Ensinger Ernst und Antonia 30-65888. — Liechti Heinz eidg. Beamter 30-64691. — Lippuner Walter eidg. Beamter 30-51943. — Marti Kurt El. App. Monteur 30-64299. — Moser Uschi 34-8377. — Müller Rudolf Chausseur 30-66099. — Niederberger Urs Heimstechniker 30-66163. — Ott-Kieni Hansi und Klara 30-64949. — Ravagli-Zuchi-Verein 30-18831. — Risce Cécile 34-8384. — Rothen-Michel Martha 30-65608. — Rüfenacht Sonja 30-64332. — Scheuring-Dütsch Fritz und Frieda 30-58448. — Schlipf Susanna 30-61355. — Schmutz Eva Büromaterial Schreibmaschinen und Reparatur-Werkstatt 30-20516. — Schweiz. Gemmologische Gesellschaft 30-19659. — Schweiz. Verband für Vereinsameisung 30-17028. — Schweizer-Hess R. und J. 30-58781. — Siegenthaler-Holzer Otto und Hulda 30-55218. — Sonzini Alex Vertreter 30-63748. — Spichiger-Eggemann Markus und Brigitté 34-8391. — Stammer AG 30-8050. — Stramag AG 30-14476. — Strub-Wilhelm F. und F. 30-65364. — Vereinigung Basler Aussendienst Kanzleikasse 30-10537. — Waber-Hari Kuri und Susanne 34-8392. — Wicht Charles Betriebsbeamter 30-63838. — Willi Louise Bürolstein 30-62540. — Wüthrich Bertl Gemeindehelferin 30-64973. — Wyler-Giaquie H. und E. 30-54698.
- Beorne: Schegg Elisabeth 90-42296. — Biasca: Delmu Aldo 1915 65-5153. — Lavanderia Linda SA 65-8170.
- Biberist: Baltepe Orban 45-15879. — Michel-Ily Emma 45-15878. — Weyeneth Willy 45-15875.
- Biel-Benken BL: Murbach-Stiemann Therese 40-45864. — Sektionschef 40-1873.
- Biel/Bienne: Bossart Robert und Klara 25-14520. — Chambolle Charles Camille 25-14524. — Con-Pasche Alfred et Estelle 25-43255. — Denzler-Lengacher Ernst 25-43266. — Galley-Gonseth Berthe 25-43258. — Gläsel Julien peintre 25-14522. — Ledermann Georges Malermeister 25-14526. — Pohl Ralf dipl. Malermeister 25-14521. — Schweiz. Alaska- u. Havanna-Kaninchen-Züchterklub Gruppe West 25-14527. — Torzilli Ruggiero und Luisa 25-43267. — Troehler Irene 25-18856. — Walchli-Röttermann Bertha 25-43261. — Weber René Prokurst 25-14523. — Wegmüller-Bendt Otto und Anna 25-43259. — Weibel Emma 25-43269.
- Bigasino: Janner Gianni 65-6338.
- Bindingen: Affentranger Christine Beir. Assistentin PTT 40-45918. — Born Ernst Liedermacher 40-14088. — Ruder-Schilhan Felicitas Radiästhesiologe 40-16873. — Suter-Koch R. und I. 40-45920.
- Les Bloux: Berney Dona 10-6207. — Hermann Kurth et Geneviève 10-56599. — Mazzei César et Salvina 10-5471. — Moquin Xavier horloger penduleur artisan 10-45020. — Paolini Ivo et Rosanna magon 10-53844. — Personello Giuseppe e Gabriele magon 10-51520. — Rochat-Reymond David: Ruhm-aconit contremaître 10-60759.
- Blauenstock ZH: Hofmann Frida 17-96609.
- Birr-Lupfig: Stauffer Friedrich Birr 30-30228.
- Birsfelden: Bollier Roger Laborant 40-56722. — Bopp-Schönenberger Th. und A. 40-45894.
- Böhl: Bachmann Heinz und Teresa 34-6663. — Lüthi-Reichenbach Ernst und Heidi 34-6652. — Pellegrino Ubaldo und Leonilde 34-6664. — Reinhard Fritz 34-6642. — von Langen Wilhelm 34-6651. — Zurbrügg Alfred und Rosa 34-6661.
- Bolligen: Badertscher-Isler H. R. und S. 30-64907. — Kirstein-Klingenberg Emil und Irma 30-62680. — Lehmann Elsbeth Verwaltungsassistent 30-64189. — Ogg Bruno 30-9260.
- Bouveret: Chevallay Alain 18-8926.
- Breganzona: von Kleydorff Ludwig 69-18027.
- Brig: Schweiz. Studentenverein Secio Brigensis 19-4739.
- Broc: Jacqueroud Germain mécanicien 17-9438.
- Brugg AG: Vereinigung Spielplätze Brugg 50-7675.
- Brügg: B. Blei: Moser Matrise 45-20486.
- Bubikon: Witz-Bieri O. und H. 17-96586.
- Buckten: Fitzé Piètre Lehrer 40-45919.
- Bülach: Landert-Ganz H. und M. 17-96640.
- Büller: Mouvement gruérien pour la défense de l'environnement 17-28. — Syndicat pie noire 17-9440.
- Burgdorf: Ampf Katharina 34-6637. — Moser Christian 34-6656.
- Bürgen TG: Sedlmaier Johann Werkmeister Isteinhof 85-9235.
- Bussigny-près-Lausanne: Regamey Gustave 10-54248.
- Busswil: Büren Ruprecht 25-40900.
- Büttschwil: Stihlhart Andreas 90-42280.
- Blitzberg: Flüti & Dubian Mägerleßchaft 49-3317. — Bopp-Schönenberger Th. und A. 40-45894.
- Böhl: Bachmann Heinz und Teresa 34-6663. — Lüthi-Reichenbach Ernst und Heidi 34-6652. — Pellegrino Ubaldo und Leonilde 34-6664. — Reinhard Fritz 34-6642. — von Langen Wilhelm 34-6651. — Zurbrügg Alfred und Rosa 34-6661.
- Bolligen: Badertscher-Isler H. R. und S. 30-64907. — Kirstein-Klingenberg Emil und Irma 30-62680. — Lehmann Elsbeth Verwaltungsassistent 30-64189. — Ogg Bruno 30-9260.
- Bouveret: Chevallay Alain 18-8926.
- Breganzona: von Kleydorff Ludwig 69-18027.
- Brig: Schweiz. Studentenverein Secio Brigensis 19-4739.
- Broc: Jacqueroud Germain mécanicien 17-9438.
- Brugg AG: Vereinigung Spielplätze Brugg 50-7675.
- Brügg: B. Blei: Moser Matrise 45-20486.
- Bubikon: Witz-Bieri O. und H. 17-96586.
- Buckten: Fitzé Piètre Lehrer 40-45919.
- Bülach: Landert-Ganz H. und M. 17-96640.
- Büller: Mouvement gruérien pour la défense de l'environnement 17-28. — Syndicat pie noire 17-9440.
- Burgdorf: Ampf Katharina 34-6637. — Moser Christian 34-6656.
- Bürgen TG: Sedlmaier Johann Werkmeister Isteinhof 85-9235.
- Bussigny-près-Lausanne: Regamey Gustave 10-54248.
- Busswil: Büren Ruprecht 25-40900.
- Büttschwil: Stihlhart Andreas 90-42280.
- Blitzberg: Flüti & Dubian Mägerleßchaft 49-3317. — Bopp-Schönenberger Th. und A. 40-45894.
- Böhl: Bachmann Heinz und Teresa 34-6663. — Lüthi-Reichenbach Ernst und Heidi 34-6652. — Pellegrino Ubaldo und Leonilde 34-6664. — Reinhard Fritz 34-6642. — von Langen Wilhelm 34-6651. — Zurbrügg Alfred und Rosa 34-6661.
- Bolligen: Badertscher-Isler H. R. und S. 30-64907. — Kirstein-Klingenberg Emil und Irma 30-62680. — Lehmann Elsbeth Verwaltungsassistent 30-64189. — Ogg Bruno 30-9260.
- Bouveret: Chevallay Alain 18-8926.
- Breganzona: von Kleydorff Ludwig 69-18027.
- Brig: Schweiz. Studentenverein Secio Brigensis 19-4739.
- Broc: Jacqueroud Germain mécanicien 17-9438.
- Brugg AG: Vereinigung Spielplätze Brugg 50-7675.
- Brügg: B. Blei: Moser Matrise 45-20486.
- Bubikon: Witz-Bieri O. und H. 17-96586.
- Buckten: Fitzé Piètre Lehrer 40-45919.
- Bülach: Landert-Ganz H. und M. 17-96640.
- Büller: Mouvement gruérien pour la défense de l'environnement 17-28. — Syndicat pie noire 17-9440.
- Burgdorf: Ampf Katharina 34-6637. — Moser Christian 34-6656.
- Bürgen TG: Sedlmaier Johann Werkmeister Isteinhof 85-9235.
- Bussigny-près-Lausanne: Regamey Gustave 10-54248.
- Busswil: Büren Ruprecht 25-40900.
- Büttschwil: Stihlhart Andreas 90-42280.
- Blitzberg: Flüti & Dubian Mägerleßchaft 49-3317. — Bopp-Schönenberger Th. und A. 40-45894.
- Böhl: Bachmann Heinz und Teresa 34-6663. — Lüthi-Reichenbach Ernst und Heidi 34-6652. — Pellegrino Ubaldo und Leonilde 34-6664. — Reinhard Fritz 34-6642. — von Langen Wilhelm 34-6651. — Zurbrügg Alfred und Rosa 34-6661.
- Bolligen: Badertscher-Isler H. R. und S. 30-64907. — Kirstein-Klingenberg Emil und Irma 30-62680. — Lehmann Elsbeth Verwaltungsassistent 30-64189. — Ogg Bruno 30-9260.
- Bouveret: Chevallay Alain 18-8926.
- Breganzona: von Kleydorff Ludwig 69-18027.
- Brig: Schweiz. Studentenverein Secio Brigensis 19-4739.
- Broc: Jacqueroud Germain mécanicien 17-9438.
- Brugg AG: Vereinigung Spielplätze Brugg 50-7675.
- Brügg: B. Blei: Moser Matrise 45-20486.
- Bubikon: Witz-Bieri O. und H. 17-96586.
- Buckten: Fitzé Piètre Lehrer 40-45919.
- Bülach: Landert-Ganz H. und M. 17-96640.
- Büller: Mouvement gruérien pour la défense de l'environnement 17-28. — Syndicat pie noire 17-9440.
- Burgdorf: Ampf Katharina 34-6637. — Moser Christian 34-6656.
- Bürgen TG: Sedlmaier Johann Werkmeister Isteinhof 85-9235.
- Bussigny-près-Lausanne: Regamey Gustave 10-54248.
- Busswil: Büren Ruprecht 25-40900.
- Büttschwil: Stihlhart Andreas 90-42280.
- Blitzberg: Flüti & Dubian Mägerleßchaft 49-3317. — Bopp-Schönenberger Th. und A. 40-45894.
- Böhl: Bachmann Heinz und Teresa 34-6663. — Lüthi-Reichenbach Ernst und Heidi 34-6652. — Pellegrino Ubaldo und Leonilde 34-6664. — Reinhard Fritz 34-6642. — von Langen Wilhelm 34-6651. — Zurbrügg Alfred und Rosa 34-6661.
- Bolligen: Badertscher-Isler H. R. und S. 30-64907. — Kirstein-Klingenberg Emil und Irma 30-62680. — Lehmann Elsbeth Verwaltungsassistent 30-64189. — Ogg Bruno 30-9260.
- Bouveret: Chevallay Alain 18-8926.
- Breganzona: von Kleydorff Ludwig 69-18027.
- Brig: Schweiz. Studentenverein Secio Brigensis 19-4739.
- Broc: Jacqueroud Germain mécanicien 17-9438.
- Brugg AG: Vereinigung Spielplätze Brugg 50-7675.
- Brügg: B. Blei: Moser Matrise 45-20486.
- Bubikon: Witz-Bieri O. und H. 17-96586.
- Buckten: Fitzé Piètre Lehrer 40-45919.
- Bülach: Landert-Ganz H. und M. 17-96640.
- Büller: Mouvement gruérien pour la défense de l'environnement 17-28. — Syndicat pie noire 17-9440.
- Burgdorf: Ampf Katharina 34-6637. — Moser Christian 34-6656.
- Bürgen TG: Sedlmaier Johann Werkmeister Isteinhof 85-9235.
- Bussigny-près-Lausanne: Regamey Gustave 10-54248.
- Busswil: Büren Ruprecht 25-40900.
- Büttschwil: Stihlhart Andreas 90-42280.
- Blitzberg: Flüti & Dubian Mägerleßchaft 49-3317. — Bopp-Schönenberger Th. und A. 40-45894.
- Böhl: Bachmann Heinz und Teresa 34-6663. — Lüthi-Reichenbach Ernst und Heidi 34-6652. — Pellegrino Ubaldo und Leonilde 34-6664. — Reinhard Fritz 34-6642. — von Langen Wilhelm 34-6651. — Zurbrügg Alfred und Rosa 34-6661.
- Bolligen: Badertscher-Isler H. R. und S. 30-64907. — Kirstein-Klingenberg Emil und Irma 30-62680. — Lehmann Elsbeth Verwaltungsassistent 30-64189. — Ogg Bruno 30-9260.
- Bouveret: Chevallay Alain 18-8926.
- Breganzona: von Kleydorff Ludwig 69-18027.
- Brig: Schweiz. Studentenverein Secio Brigensis 19-4739.
- Broc: Jacqueroud Germain mécanicien 17-9438.
- Brugg AG: Vereinigung Spielplätze Brugg 50-7675.
- Brügg: B. Blei: Moser Matrise 45-20486.
- Bubikon: Witz-Bieri O. und H. 17-96586.
- Buckten: Fitzé Piètre Lehrer 40-45919.
- Bülach: Landert-Ganz H. und M. 17-96640.
- Büller: Mouvement gruérien pour la défense de l'environnement 17-28. — Syndicat pie noire 17-9440.
- Burgdorf: Ampf Katharina 34-6637. — Moser Christian 34-6656.
- Bürgen TG: Sedlmaier Johann Werkmeister Isteinhof 85-9235.
- Bussigny-près-Lausanne: Regamey Gustave 10-54248.
- Busswil: Büren Ruprecht 25-40900.
- Büttschwil: Stihlhart Andreas 90-42280.
- Blitzberg: Flüti & Dubian Mägerleßchaft 49-3317. — Bopp-Schönenberger Th. und A. 40-45894.
- Böhl: Bachmann Heinz und Teresa 34-6663. — Lüthi-Reichenbach Ernst und Heidi 34-6652. — Pellegrino Ubaldo und Leonilde 34-6664. — Reinhard Fritz 34-6642. — von Langen Wilhelm 34-6651. — Zurbrügg Alfred und Rosa 34-6661.
- Bolligen: Badertscher-Isler H. R. und S. 30-64907. — Kirstein-Klingenberg Emil und Irma 30-62680. — Lehmann Elsbeth Verwaltungsassistent 30-64189. — Ogg Bruno 30-9260.
- Bouveret: Chevallay Alain 18-8926.
- Breganzona: von Kleydorff Ludwig 69-18027.
- Brig: Schweiz. Studentenverein Secio Brigensis 19-4739.
- Broc: Jacqueroud Germain mécanicien 17-9438.
- Brugg AG: Vereinigung Spielplätze Brugg 50-7675.
- Brügg: B. Blei: Moser Matrise 45-20486.
- Bubikon: Witz-Bieri O. und H. 17-96586.
- Buckten: Fitzé Piètre Lehrer 40-45919.
- Bülach: Landert-Ganz H. und M. 17-96640.
- Büller: Mouvement gruérien pour la défense de l'environnement 17-28. — Syndicat pie noire 17-9440.
- Burgdorf: Ampf Katharina 34-6637. — Moser Christian 34-6656.
- Bürgen TG: Sedlmaier Johann Werkmeister Isteinhof 85-9235.
- Bussigny-près-Lausanne: Regamey Gustave 10-54248.
- Busswil: Büren Ruprecht 25-40900.
- Büttschwil: Stihlhart Andreas 90-42280.
- Blitzberg: Flüti & Dubian Mägerleßchaft 49-3317. — Bopp-Schönenberger Th. und A. 40-45894.
- Böhl: Bachmann Heinz und Teresa 34-6663. — Lüthi-Reichenbach Ernst und Heidi 34-6652. — Pellegrino Ubaldo und Leonilde 34-6664. — Reinhard Fritz 34-6642. — von Langen Wilhelm 34-6651. — Zurbrügg Alfred und Rosa 34-6661.
- Bolligen: Badertscher-Isler H. R. und S. 30-64907. — Kirstein-Klingenberg Emil und Irma 30-62680. — Lehmann Elsbeth Verwaltungsassistent 30-64189. — Ogg Bruno 30-9260.
- Bouveret: Chevallay Alain 18-8926.
- Breganzona: von Kleydorff Ludwig 69-18027.
- Brig: Schweiz. Studentenverein Secio Brigensis 19-4739.
- Broc: Jacqueroud Germain mécanicien 17-9438.
- Brugg AG: Vereinigung Spielplätze Brugg 50-7675.
- Brügg: B. Blei: Moser Matrise 45-20486.
- Bubikon: Witz-Bieri O. und H. 17-96586.
- Buckten: Fitzé Piètre Lehrer 40-45919.
- Bülach: Landert-Ganz H. und M. 17-96640.
- Büller: Mouvement gruérien pour la défense de l'environnement 17-28. — Syndicat pie noire 17-9440.
- Burgdorf: Ampf Katharina 34-6637. — Moser Christian 34-6656.
- Bürgen TG: Sedlmaier Johann Werkmeister Isteinhof 85-9235.
- Bussigny-près-Lausanne: Regamey Gustave 10-54248.
- Busswil: Büren Ruprecht 25-40900.
- Büttschwil: Stihlhart Andreas 90-42280.
- Blitzberg: Flüti & Dubian Mägerleßchaft 49-3317. — Bopp-Schönenberger Th. und A. 40-45894.
- Böhl: Bachmann Heinz und Teresa 34-6663. — Lüthi-Reichenbach Ernst und Heidi 34-6652. — Pellegrino Ubaldo und Leonilde 34-6664. — Reinhard Fritz 34-6642. — von Langen Wilhelm 34-6651. — Zurbrügg Alfred und Rosa 34-6661.
- Bolligen: Badertscher-Isler H. R. und S. 30-64907. — Kirstein-Klingenberg Emil und Irma 30-62680. — Lehmann Elsbeth Verwaltungsassistent 30-64189. — Ogg Bruno 30-9260.
- Bouveret: Chevallay Alain 18-8926.
- Breganzona: von Kleydorff Ludwig 69-18027.
- Brig: Schweiz. Studentenverein Secio Brigensis 19-4739.
- Broc: Jacqueroud Germain mécanicien 17-9438.
- Brugg AG: Vereinigung Spielplätze Brugg 50-7675.
- Brügg: B. Blei: Moser Matrise 45-20486.
- Bubikon: Witz-Bieri O. und H. 17-96586.
- Buckten: Fitzé Piètre Lehrer 40-45919.
- Bülach: Landert-Ganz H. und M. 17-96640.
- Büller: Mouvement gruérien pour la défense de l'environnement 17-28. — Syndicat pie noire 17-9440.
- Burgdorf: Ampf Katharina 34-6637. — Moser Christian 34-6656.
- Bürgen TG: Sedlmaier Johann Werkmeister Isteinhof 85-9235.
- Bussigny-près-Lausanne: Regamey Gustave 10-54248.
- Busswil: Büren Ruprecht 25-40900.
- Büttschwil: Stihlhart Andreas 90-42280.
- Blitzberg: Flüti & Dubian Mägerleßchaft 49-3317. — Bopp-Schönenberger Th. und A. 40-45894.
- Böhl: Bachmann Heinz und Teresa 34-6663. — Lüthi-Reichenbach Ernst und Heidi 34-6652. — Pellegrino Ubaldo und Leonilde 34-6664. — Reinhard Fritz 34-6642. — von Langen Wilhelm 34-6651. — Zurbrügg Alfred und Rosa 34-6661.
- Bolligen: Badertscher-Isler H. R. und S. 30-64907. — Kirstein-Klingenberg Emil und Irma 30-62680. — Lehmann Elsbeth Verwaltungsassistent 30-64189. — Ogg Bruno 30-9260.
- Bouveret: Chevallay Alain 18-8926.
- Breganzona: von Kleydorff Ludwig 69-18027.
- Brig: Schweiz. Studentenverein Secio Brigensis 19-4739.
- Broc: Jacqueroud Germain mécanicien 17-9438.
- Brugg AG: Vereinigung Spielplätze Brugg 50-7675.
- Brügg: B. Blei: Moser Matrise 45-20486.
- Bubikon: Witz-Bieri O. und H. 17-96586.
- Buckten: Fitzé Piètre Lehrer 40-45919.
- Bülach: Landert-Ganz H. und M. 17-96640.
- Büller: Mouvement gruérien pour la défense de l'environnement 17-28. — Syndicat pie noire 17-9440.
- Burgdorf: Ampf Katharina 34-6637. — Moser Christian 34-6656.
- Bürgen TG: Sedlmaier Johann Werkmeister Isteinhof 85-9235.
- Bussigny-près-Lausanne: Regamey Gustave 10-54248.
- Busswil: Büren Ruprecht 25-40900.
- Büttschwil: Stihlhart Andreas 90-42280.
- Blitzberg: Flüti & Dubian Mägerleßchaft 49-3317. — Bopp-Schönenberger Th. und A. 40-45894.
- Böhl: Bachmann Heinz und Teresa 34-6663. — Lüthi-Reichenbach Ernst und Heidi 34-6652. — Pellegrino Ubaldo und Leonilde 34-6664. — Reinhard Fritz 34-6642. — von Langen Wilhelm 34-6651. — Zurbrügg Alfred und Rosa 34-6661.
- Bolligen: Badertscher-Isler H. R. und S. 30-64907. — Kirstein-Klingenberg Emil und Irma 30-62680. — Lehmann Elsbeth Verwaltungsassistent 30-64189. — Ogg Bruno 30-9260.
- Bouveret: Chevallay Alain 18-8926.
- Breganzona: von Kleydorff Ludwig 69-18027.
- Brig: Schweiz. Studentenverein Secio Brigensis 19-4739.
- Broc: Jacqueroud Germain mécanicien 17-9438.
- Brugg AG: Vereinigung Spielplätze Brugg 50-7675.
- Brügg: B. Blei: Moser Matrise 45-20486.
- Bubikon: Witz-Bieri O. und H. 17-96586.
- Buckten: Fitzé Piètre Lehrer 40-45919.
- Bülach: Landert-Ganz H. und M. 17-96640.
- Büller: Mouvement gruérien pour la défense de l'environnement 17-28. — Syndicat pie noire 17-9440.
- Burgdorf: Ampf Katharina 34-6637. — Moser Christian 34-6656.
- Bürgen TG: Sedlmaier Johann Werkmeister Isteinhof 85-9235.
- Bussigny-près-Lausanne: Regamey Gustave 10-54248.
- Busswil: Büren Ruprecht 25-40900.
- Büttschwil: Stihlhart Andreas 90-42280.
- Blitzberg: Flüti & Dubian Mägerleßchaft 49-3317. — Bopp-Schönenberger Th. und A. 40-45894.
- Böhl: Bachmann Heinz und Teresa 34-6663. — Lüthi-Reichenbach Ernst und Heidi 34-6652. — Pellegrino Ubaldo und Leonilde 34-6664. — Reinhard Fritz 34-6642. — von Langen Wilhelm 34-6651. — Zurbrügg Alfred und Rosa 34-6661.
- Bolligen: Badertscher-Isler H. R. und S. 30-64907. — Kirstein-Klingenberg Emil und Irma 30-62680. — Lehmann Elsbeth Verwaltungsassistent 30-64189. — Ogg Bruno 30-9260.
- Bouveret: Chevallay Alain 18-8926.
- Breganzona: von Kleydorff Ludwig 69-18027.
- Brig: Schweiz. Studentenverein Secio Brigensis 19-4739.
- Broc: Jacqueroud Germain mécanicien 17-9438.
- Brugg AG: Vereinigung Spielplätze Brugg 50-7675.
- Brügg: B. Blei: Moser Matrise 45-20486.
- Bubikon: Witz-Bieri O. und H. 17-96586.
- Buckten: Fitzé Piètre Lehrer 40-45919.
- Bülach: Landert-Ganz H. und M. 17-96640.
- Büller: Mouvement gruérien pour la défense de l'environnement 17-28. — Syndicat pie noire 17-9440.
- Burgdorf: Ampf Katharina 34-6637. — Moser Christian 34-6656.
- Bürgen TG: Sedlmaier Johann Werkmeister Isteinhof 85-9235.
- Bussigny-près-Lausanne: Regamey Gustave 10-54248.
- Busswil: Büren Ruprecht 25-40900.
- Büttschwil: Stihlhart Andreas 90-42280.
- Blitzberg: Flüti & Dubian Mägerleßchaft 49-3317. — Bopp-Schönenberger Th. und A. 40-45894.
- Böhl: Bachmann Heinz und Teresa 34-6663. — Lüthi-Reichenbach Ernst und Heidi 34-6652. — Pellegrino Ubaldo und Leonilde 34-6664. — Reinhard Fritz 34-6642. — von Langen Wilhelm 34-6651. — Zurbrügg Alfred und Rosa 34-6661.
- Bolligen: Badertscher-Isler H. R. und S. 30-64907. — Kirstein-Klingenberg Emil und Irma 30-62680. — Lehmann Elsbeth Verwaltungsassistent 30-64189. — Ogg Bruno 30-9260.
- Bouveret: Chevallay Alain 18-8926.
- Breganzona: von Kleydorff Ludwig 69-18027.
- Brig: Schweiz. Studentenverein Secio Brigensis 19-4739.
- Broc: Jacqueroud Germain mécanicien 17-9438.
- Brugg AG: Vereinigung Spielplätze Brugg 50-7675.
- Brügg: B. Blei: Moser Matrise 45-20486.
- Bubikon: Witz-Bieri O. und H. 17-96586.
- Buckten: Fitzé Piètre Lehrer 40-45919.
- Bülach: Landert-Ganz H. und M. 17-96640.
- Büller: Mouvement gruérien pour la défense de l'environnement 17-28. — Syndicat pie noire 17-9440.
- Burgdorf: Ampf Katharina 34-6637. — Moser Christian 34-6656.
- Bürgen TG: Sedlmaier Johann Werkmeister Isteinhof 85-9235.
- Bussigny-près-Lausanne: Regamey Gustave 10-54248.
- Busswil: Büren Ruprecht 25-40900.
- Büttschwil: Stihlhart Andreas 90-42280.
- Blitzberg: Flüti & Dubian Mägerleßchaft 49-3317. — Bopp-Schönenberger Th. und A. 40-45894.
- Böhl: Bachmann Heinz und Teresa 34-6663. — Lüthi-Reichenbach Ernst und Heidi 34-6652. — Pellegrino Ubaldo und Leonilde 34-6664. — Reinhard Fritz 34-6642. — von Langen Wilhelm 34-6651. — Zurbrügg Alfred und Rosa 34-6661.
- Bolligen: Badertscher-Isler H. R. und S. 30-64907. — Kirstein-Klingenberg Emil und Irma 30-62680. — Lehmann Elsbeth Verwaltungsassistent 30-64189. — Ogg Bruno 30-9260.
- Bouveret: Chevallay Alain 18-8926.
- Breganzona: von Kleydorff Ludwig 69-18027.
- Brig: Schweiz. Studentenverein Secio Brigensis 19-4739.
- Broc: Jacqueroud Germain mécanicien 17-9438.
- Brugg AG: Vereinigung Spielplätze Brugg 50-7675.
- Brügg: B. Blei: Moser Matrise 45-20486.
- Bubikon: Witz-Bieri O. und H. 17-96586.
- Buckten: Fitzé Piètre Lehrer 40-45919.
- Bülach: Landert-Ganz H. und M. 17-96640.
- Büller: Mouvement gruérien pour la défense de l'environnement 17-28. — Syndicat pie noire 17-9440.
- Burgdorf: Ampf Katharina 34-6637. — Moser Christian 34-6656.
- Bürgen TG: Sedlmaier Johann Werkmeister Isteinhof 85-9235.
- Bussigny-près-Lausanne: Regamey Gustave 10-54248.
- Busswil: Büren Ruprecht 25-40900.
- Büttschwil: Stihlhart Andreas 90-42280.
- Blitzberg: Flüti & Dubian Mägerleßchaft 49-3317. — Bopp-Schönenberger Th. und A. 40-45894.
- Böhl: Bachmann Heinz und Teresa 34-6663. — Lüthi-Reichenbach Ernst und Heidi 34-6652. — Pellegrino Ubaldo und Leonilde 34-6664. — Reinhard Fritz 34-

Kanton Thurgau

7½% Anleihe 1975–88

Bedingungen

| | |
|------------------|---|
| Zweck: | Finanzierung von Spitalbauten, Umbau des kantonalen Alters- und Pflegeheimes, Beiträge an Gewässerschutzanlagen, Erhöhung des Dotationskapitals der Thurgauischen Kantonalbank, des kantonalen Elektrizitätswerkes sowie Investitionen gemäss Eventualbudget. |
| Beitrag: | Fr. 25 000 000.— |
| Ausgabekurs: | 100% |
| Laufzeit: | 13 Jahre; vorzeitige Rückzahlung nach 10 Jahren möglich |
| Kotierung: | Börsen von Basel und Zürich |
| Zeichnungsfrist: | 16. bis 23. Mai 1975, mittags |
| Liberierung: | 1. Juni 1975 |

Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegenommen, wo auch Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Thurgauische Kantonalbank

Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Kartell Schweizerischer Banken



Die an der ordentlichen Generalversammlung unserer Aktionäre vom 15. März 1975 beschlossene und vom Kantonsrat in seiner Sitzung vom 17. April 1975 genehmigte

Erhöhung des Aktienkapitals

um 5 Millionen Franken auf 30 Millionen Franken gelangt nun vom 20. Mai bis 2. Juni 1975, abends, zur Durchführung.

Von den auszugebenden 10 000 Aktien zu Fr. 500.– nom. übernimmt der Kanton die Hälfte dieser Titel zum Preise von Fr. 500.– netto.

Die restlichen zur öffentlichen Zeichnung gelangenden 5000 neuen Inhaber-Aktien zu Fr. 500.– nom. werden den bisherigen Privataktionären gemäss § 8 des Kantonalbankgesetzes zu folgenden Bedingungen angeboten:

Der Inhaber von 5 alten Aktien hat das Recht, eine neue Aktie zum

Bezugspreis von Fr. 500.– netto

zu zeichnen. Der Eidgenössische Emissionsstempel wird von der Bank getragen.

Die Liberierung der neuen Aktien hat bis spätestens 23. Juni 1975 zu erfolgen.

Ausführliche Prospekte und Zeichnungsscheine sind bei der Zuger Kantonalbank in Zug und deren Niederlassungen erhältlich, welche auch bereit sind, den An- und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Zug, den 13. Mai 1975

Zuger Kantonalbank

Skilift Schärmtanne AG, Kandersteg

Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 29. Mai 1975, 20.15 Uhr, im Hotel Erika in Kandersteg.

Traktanden:

1. Beschlussfassung über den Verkauf der Anlagen oder die Weiterführung des Skiliftbetriebs.

Soffern an der Generalversammlung nicht die Hälfte des Grundkapitals vertreten ist, so findet, gestützt auf Art. 17 der Statuten, unmittelbar anschliessend eine zweite Generalversammlung statt.

Ab 19.30 Uhr werden im Versammlungslokal, gegen Vorweisung der Aktientitel oder eines rechtsgültigen Ausweises, die Zutrittskarten für die Generalversammlung abgegeben.

Kandersteg, den 16. Mai 1975

Der Verwaltungsrat



Konsum Verein Zürich

Kapitalerhöhung 1975 von Fr. 4 500 000 auf Fr. 13 500 000

Die ordentliche Generalversammlung vom 13. Mai 1975 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 4 500 000.– auf Fr. 13 500 000.– zu erhöhen.

Die unten aufgeführten Banken haben die zur Ausgabe gelangenden 55 000 neuen Namenaktien sowie 14 000 neuen Inhaberaktien auf den Tag der ordentlichen Generalversammlung vom 13. Mai 1975 gezeichnet und voll einbezahlt. Davon bleiben 10 000 Namenaktien für ein späteres Angebot an das Personal des Konsum Vereins Zürich reserviert. Die übrigen Titel werden in der Zeit vom

16. bis 30. Mai 1975

zu den folgenden Bedingungen angeboten:

Bezugsangebot von 45 000 neuen Namenaktien von je Fr. 100.– Nennwert an die bisherigen Aktionäre:

1. Bezugsverhältnis: 5 neue Namenaktien von je Fr. 100.– Nennwert auf 1 bisherige Namenaktie von Fr. 500.– Nennwert. Den bisherigen Aktionären werden von der Gesellschaft je bisherige Namenaktie 5 Bezugsrechtsausweise zugestellt, von denen jeder zum Bezug einer neuen Namenaktie berechtigt.
2. Bezugspreis: Fr. 150.– netto je neue Namenaktie; der eidgenössische Titelstempel wird von der Gesellschaft übernommen.
3. Ausübung des Bezugsrechtes: Durch Einreichung der Bezugsrechtsausweise unter Verwendung des vorgesehenen Bezugsscheines.
4. Die unterzeichneten Banken sind bereit, den An- und Verkauf von Bezugsrechtsausweisen bestmöglich zu vermitteln.

Zeichnungsangebot von 14 000 neuen Inhaberaktien von je Fr. 250.– Nennwert

A. Vorrechtszeichnung der bisherigen Aktionäre:

1. Zeichnungsrecht: Eine bisherige Namenaktie von Fr. 500.– Nennwert gibt Anrecht auf die Zeichnung einer neuen Inhaberaktie von Fr. 250.– Nennwert. Darüber hinaus können weitere Inhaberaktien im freien Angebot gemäss lit. B unten gezeichnet werden.
2. Zeichnungspreis: Fr. 800.– netto je neue Inhaberaktie; der eidgenössische Titelstempel wird von der Gesellschaft übernommen.
3. Ausübung des Zeichnungsrechtes: Durch Einreichung des vorgesehenen Zeichnungsscheines unter Angabe des bisherigen Aktienbesitzes.
4. Es findet kein Handel von Bezugsrechten statt.
- B. Freie Zeichnung für die von den bisherigen Aktionären in der Vorrechtszeichnung nicht beanspruchten neuen Inhaberaktien:
1. Zeichnungspreis: Fr. 800.– netto je neue Inhaberaktie, der eidgenössische Titelstempel wird von der Gesellschaft übernommen.
2. Einreichung der Zeichnung: mittels des vorgesehenen Zeichnungsscheines.
3. Die Zuteilung erfolgt nach Schluss der Zeichnungsfrist. Für den Fall der Überzeichnung der verfügbaren Inhaberaktien behalten sich die Banken vor, bei der Zuteilung Kürzungen vorzunehmen.

Allgemeine Bedingungen

1. Die Zeichnung hat über die Bank des Aktionärs oder direkt bei einer schweizerischen Niederlassung der nachstehenden Zeichnungsstellen zu erfolgen.
2. Die Liberierung der neuen Inhaber- und Namenaktien ist bis spätestens 30. Juni 1975 vorzunehmen.
3. Die Ableitung der neuen Aktientitel erfolgt so bald als möglich. Es werden keine Lieferscheine abgegeben.

Schweizerische Kreditanstalt

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Volksbank

Schweizerischer Bankverein

Zürcher Kantonalbank

Bank Leu AG

Ausführliche Emissionsprospekte sowie Zeichnungsscheine können bei den oben aufgeführten Banken bezogen werden.

Zürich, den 14. Mai 1975

Konsum Verein Zürich

BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie Baden (Schweiz)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 12. Juni 1975, 15 Uhr, im Gemeinschaftshaus «Martinsberg» der Gesellschaft in Baden.

Verhandlungsgegenstände:

1. Entgegennahme der Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1974.
2. Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Dezember 1974.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Eintrittskarten für die Inhaberaktien Serie A werden bis und mit Montag, den 9. Juni 1975, gegen Hinterlegung dieser Aktien durch folgende Depotstellen abgegeben:

| | |
|---|---|
| am Sitz der Gesellschaft bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich beim Schweizerischen Bankverein in Basell bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich bei der Bank Leu AG in Zürich bei der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft in Zürich bei den Herren A. Sarasin & Cie in Basell bei den Herren Pictet & Cie in Genf bei den Herren Hentsch & Cie in Genf | und den sämtlichen Sitzes und Niederlassungen dieser Institute |
|---|---|

Die Eintrittskarten für die Namenaktien Serie B werden nur am Gesellschaftssitz in Baden auf Verlangen der Namenaktionäre bis und mit Dienstag, den 10. Juni 1975, ausgegeben. Stimmberechtigt ist, wer am 21. Mai 1975 im Aktienregister eingetragen ist.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 2. Juni 1975 an am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf. Der Geschäftsbericht wird den Namenaktionären vor der Generalversammlung zugestellt werden. Inhaberaktionäre erhalten ihn auf Anforderung hin bei den Banken oder von der Gesellschaft.

Baden, den 14. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

Scobalit AG

Einladung zur 25. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Dienstag, den 27. Mai 1975, 10 Uhr, im Bahnhofsbüro Zürich, Konferenzzimmer 1. Stock.

Traktanden:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 20. Mai 1974.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung per 31. Dezember 1974 nach Kenntnisnahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsführung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Kontrollstellbericht liegen an der Geschäftsniederlassung der Gesellschaft in Nürensdorf ab 14. Mai 1975 zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zugang zur Generalversammlung haben nur solche Personen, die sich über ihren Aktienbesitz ausweisen können.

Nürensdorf, den 14. Mai 1975

Der Verwaltungsrat



Elektrizitätswerk Altdorf

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 2. Juni 1975, 11.30 Uhr, im Rathaus in Altdorf.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1974.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsführung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten, auf den Namen lautend, können bis Freitag, den 30. Mai 1975, auf unseren Büros in Altdorf und Luzern bezogen werden. Für die Stimmberechtigung der Namensaktion ist die Eintragung im Aktienbuch massgebend. Handänderungen von Aktien, die für diese Generalversammlung berücksichtigt werden sollen, sind ebenfalls bis zum obigen Termin in unseren Gesellschaftsbüros Altdorf oder Luzern anzusehen, und die Tiel sind zur Vormerkung vorzuweisen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht und Antrag der Kontrollstelle liegen innert gesetzlicher Frist am Sitz der Gesellschaft in Altdorf den Aktionären zur Einsicht auf.

Altdorf, den 11. April 1975

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: W. Huber



Elektrizitätswerk Schwyz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 2. Juni 1975, 17 Uhr, im Rathaus in Schwyz.

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle; Genehmigung der Jahresrechnung 1974.
2. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsführung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten, auf den Namen lautend, können bis Freitag, den 30. Mai 1975, auf unseren Büros in Schwyz und Luzern bezogen werden. Für die Stimmberechtigung der Namensaktion ist die Eintragung im Aktienbuch massgebend. Handänderungen von Aktien, die für diese Generalversammlung berücksichtigt werden sollen, sind ebenfalls bis zum obigen Termin in unseren Gesellschaftsbüros Schwyz oder Luzern anzusehen, und die Tiel sind zur Vormerkung vorzuweisen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht und Antrag der Kontrollstelle liegen innert gesetzlicher Frist am Sitz der Gesellschaft in Schwyz den Aktionären zur Einsicht auf.

Schwyz, den 11. April 1975

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: P. Weber

Cementia Holding AG, Zürich

Einladung zur 46. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

die Donnerstag, den 29. Mai 1975, 11 Uhr, im Büro unserer Gesellschaft, Nüscherstrasse 45, Zürich, stattfindet.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes für das Jahr 1974 sowie der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1974.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in die Kontrollstelle.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Sonstiges.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle per 31. Dezember 1974 liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft, Zürich, Nüscherstrasse 45, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, Paradeplatz, und bei der Allgemeinen Treuhand AG, Zürich, Bleicherweg 21, auf. Die Stimmenkarten für die Generalversammlung sind gegen Hinterlegung der Aktien bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und bei der Allgemeinen Treuhand AG, Zürich, bis spätestens 23. Mai 1975 zu beziehen.

Zürich, den 16. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik AG Schlieren-Zürich

Einladung zur 75. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 30. Mai 1975, nachmittags 16 Uhr, im Verwaltungsgebäude in Schlieren.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1974. Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle und Anträge über die Verwendung des Reingewinnes sind gemäß § 31 der Statuten vom 16. Mai 1975 an im Büro der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die bis zum 16. Mai 1975 im Aktienregister eingetragenen Aktionäre erhalten von der Gesellschaft Einladung und Eintrittskarte zur Generalversammlung direkt zugestellt.

ADCA Anlage-Gesellschaft, Zürich

Die Vorzugs- und Stammaktionäre werden hiermit zur Teilnahme an der

ordentlichen Generalversammlung unserer Gesellschaft

auf Dienstag, den 27. Mai 1975, vormittags 10.30 Uhr, im Zunfthaus z. Waag, Münsterhof 8, Zürich, eingeladen.

Tagesordnung:

1. Entgegennahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1974. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entgegennahme der Anträge des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle betreffend Verwendung des Reingewinnes und Beschlussfassung darüber.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Statutarische Wahlen.

Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen Deponierung der Aktien bei der Gesellschaft, Bleicherweg 30, Zürich, oder bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, oder bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, sowie bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen dieser Banken bis 23. Mai 1975 bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates sind vom 13. Mai 1975 an am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre aufgelegt. Vom 13. Mai an können Exemplare des Geschäftsberichtes bei unserer Gesellschaft und bei den oben erwähnten Bankstellen bezogen werden.

Zürich, den 12. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

Genossenschaft Elektrizitätswerk Lauterbrunnen

Ordentliche Generalversammlung

Montag, den 26. Mai 1975, um 20.15 Uhr, im Gemeindesaal Hohsteg in Lauterbrunnen.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 14. Januar 1974.
2. Jahresbericht 1973/74.
3. Rechnungsablage 1973/74 und Entlastung der Verwaltung.
4. Verzinsung der Genossenschaftsanteile 1974/75.
5. Stromtarife.
6. Neuordnung Inkasso bei säumigen Stromabonnenten.
7. Ausbauprojekt Zentrale.
8. Verschiedenes.

Die den Genossenschaftern zugestellten Ausweiskarten sind beim Eintritt vorzuweisen.
In Anbetracht der sehr wichtigen Geschäfte erwarten wir ein zahlreiches Erscheinen.

Lauterbrunnen, den 8. April 1975

Der Verwaltungsrat

Institut Montana AG, Zugerberg

Die

Generalversammlung für das Geschäftsjahr 1974

findet Mittwoch, den 4. Juni 1975, 11.45 Uhr, am Sitz der Gesellschaft auf Zugerberg, in Zug, statt.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 15. Mai 1974.
2. Jahresbericht der Verwaltung.
3. Jahresrechnung 1974; Bericht der Kontrollstelle; Entlastung der Gesellschaftsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.
6. Allfälliges.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1974 sowie der Revisorenbericht der Kontrollstelle und der Jahresbericht der Verwaltung liegen ab heute am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zug, den 16. Mai 1975

Institut Montana AG, Zugerberg
Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. E. Montalta

Kraftübertragungswerke Rheinfelden Rheinfelden (Baden)

(Valoren-Nr. 339 039)

Wir laden unsere Aktionäre zu der am Donnerstag, den 26. Juni 1975, 11 Uhr, in unserem Verwaltungsgebäude in Rheinfelden (Baden) stattfindenden

ordentliche Hauptversammlung ein.

Tagesordnung:

1. Vorlage des festgestellten Jahresabschlusses zum 31. Dezember 1974, des Geschäftsberichtes des Vorstandes und des Berichtes des Aufsichtsrates für das Geschäftsjahr 1974.

2. Beschlussfassung über die Gewinnverwendung für das Geschäftsjahr 1974.

Vorstand und Aufsichtsrat schlagen vor, den Bilanzgewinn von DM 9 600 000.— wie folgt zu verwenden:

| | |
|----------------|--|
| DM 7 800 000.— | für eine Dividende von DM 6.50 je Aktie im Nennwert von DM 50.— bzw. DM 65.— je Aktie im Nennwert von DM 500.— |
| DM 1 800 000.— | für einen Bonus von DM 1.50 je Aktie im Nennwert von DM 50.— bzw. DM 15.— je Aktie im Nennwert von DM 500.— |
| DM 9 600 000.— | |

Das entspricht einer Ausschüttung von DM 8.— je Aktie im Nennwert von DM 50.— bzw. von DM 80.— je Aktie im Nennwert von DM 500.—

3. Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstandes und des Aufsichtsrates für das Geschäftsjahr 1974.

Vorstand und Aufsichtsrat schlagen Entlastung vor.

4. Wahlen zum Aufsichtsrat.

Der Aufsichtsrat setzt sich nur aus Vertretern der Aktionäre zusammen (§ 95 AktG in Verbindung mit dem Gesetz zum deutsch-schweizerischen Vertrag vom 6. Dezember 1955 – veröffentlicht im Bundesgesetzblatt 1957, Teil II, Seite 262 ff.)

Die Hauptversammlung ist an Wahlvorschläge nicht gebunden.

Gemäß § 8 Abs. 3 der Satzung endet mit Ablauf der bevorstehenden Hauptversammlung die Amtszeit der Herren Dr. Hans Bergmaier, Dr. Eberhard Reinhart und Dr. Eduard von Schwartzkoppen.

Der Aufsichtsrat schlägt vor, die Herren

Dr. Hans Bergmaier, Zürich, Delegierter des Verwaltungsrates der Elektrowatt AG, Zürich; Dr. Eberhard Reinhart, Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, wiederzuwählen.

Herr Dr. Eduard von Schwartzkoppen hat gebeten, von einer Wiederwahl abzusehen. Außerdem stellt Herr Wolfgang Bechtold sein Mandat auf den Termin der Hauptversammlung zur Verfügung.

Der Aufsichtsrat schlägt vor, an Stelle von Herrn Dr. von Schwartzkoppen für die volle Amtszeit Herrn Dr. Hans Georg Gotheiner, Falkenstein, Geschäftsinhaber der Berliner Handels-Gesellschaft, Frankfurter Bank, Frankfurt am Main,

und an Stelle von Herrn Bechtold für dessen restliche Amtszeit Herrn Dipl.-Ing. Helmut Schenk, Rheinfelden, ehemaliges Vorstandsmitglied unserer Gesellschaft, Rheinfelden,

in den Aufsichtsrat zu wählen.

5. Wahl der Abschlussprüfer für das Geschäftsjahr 1975.

Der Aufsichtsrat schlägt vor, die Herren Wirtschaftsprüfer Dr. Franz Lipfert, Stuttgart, und Wirtschaftsprüfer Heinrich Holch, Stuttgart, als Abschlussprüfer zu wählen.

Die Aktionäre, die ihr Stimmrecht auszuüben wünschen, wollen ihre Aktien gemäß § 15 der Satzung spätestens am 20. Juni 1975

in Deutschland: bei unserer Gesellschaftskasse,
bei einem deutschen Notar oder
bei einer deutschen Bank;

in der Schweiz: bei der Schweizerischen Kreditanstalt
und ihren Niederlassungen,
beim Schweizerischen Bankverein
und seinen Niederlassungen

hinterlegen.

Die Hinterlegung ist auch dann ordnungsgemäß erfolgt, wenn die Aktien mit Zustimmung einer Hinterlegungsstelle für sie bei anderen in- oder ausländischen Kreditinstituten bis zur Beendigung der Hauptversammlung gesperrt gehalten werden. Im Falle der Hinterlegung bei einem Notar oder bei einer Wertpapier-sammelbank ist die Bescheinigung über die erfolgte Hinterlegung spätestens am 23. Juni 1975 bei der Gesellschaft einzurichten.

Rheinfelden (Baden), den 16. Mai 1975

Kraftübertragungswerke Rheinfelden
Der Vorstand

Bergbahnen Brämabüel & Jakobshorn AG, Davos

Einladung zur 20. ordentlichen Generalversammlung

der Aktionäre auf Freitag, den 30. Mai 1975, um 14.30 Uhr, im Posthotel, Davos-Platz.
(13.45 bis 14.15 Uhr: Feststellung der gültigen Aktienstimmen, Kontrolle der Vollmachten, Feststellung der Präsenz.)

Traktanden:

1. Protokoll der 19. ordentlichen Generalversammlung vom 12. Juni 1974.
2. Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht pro 1974.
3. Entlastung der verantwortlichen Organe.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl eines neuen Mitgliedes des Verwaltungsrates.
6. Verschiedenes und Umfrage.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung samt den Berichten der Kontrollstellen liegen ab 20. Mai 1975 bis zur Generalversammlung im Büro der Gesellschaft, Talstation Davos-Platz, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten können im Büro bezogen werden. Hierzu ist die Vorweisung, beziehungsweise Einsendung der Aktientitel oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz (Bankbestätigung) unerlässlich. Aktionäre können sich durch einen andern an der Versammlung teilnehmenden Aktionär mittels schriftlicher Vollmacht (Rückseite der Zutrittskarte) vertreten lassen.

Davos, den 14. Mai 1975

Für den Verwaltungsrat der Bergbahnen
Brämabüel & Jakobshorn AG:
Toni Morosani, Präsident
Giorgio Veladini, Delegierter

Svenska Tändsticks Aktiebolaget

(The Swedish Match Company)

Dividendenzahlung für das Geschäftsjahr 1974

Die am 15. Mai 1975 abgehaltene Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft stimmte dem Vorschlag des Verwaltungsrates zu, für das Geschäftsjahr 1974 eine Brutto-

Dividende von 10 % auszuschütten. Die Dividende ist ab 27. Mai 1975 mit sKr. 5.— pro Aktie, abzüglich 30 % schwedische Couponsteuer, somit

sKr. 3.50 netto pro Aktie zahlbar. Die Zahlung erfolgt in der Schweiz in Schweizerfranken, zu einem Umrechnungskurs, der anlässlich der Zahlung fixiert wird.

Die Eigentümer von VPC-Zertifikaten, die nicht später als vom 20. Mai 1975 datiert sind und auf die Nomineebanken eingetragen sind, werden hiermit ersucht, diese zur Abstempfung für den Bezug der Dividende bei einer der folgenden Zahlstellen einzureichen:

Schweizerischer Bankverein, Basel

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich

Bank Leu AG, Zürich

Schweizerische Volksbank, Bern

sowie bei deren sämtlichen Niederlassungen in der Schweiz

Herren Pictet & Cie., Genf

Bei der Einreichung ist den Zahlstellen gegenüber die Erklärung abzugeben, dass der Titelgutömer nicht in Schweiz wohnt ist.

Die in der Schweiz domizilierten Aktionäre werden noch auf die Möglichkeit aufmerksam gemacht, die Rückeroberung von fünf Sechsteln der schwedischen Couponsteuer zu erlangen, im Sinne des schwedisch-schweizerischen Abkommens zur Vermeidung der Doppelbesteuerung.

16. Mai 1975

DER VERWALTUNGSRAT

Anlagefonds der Schweizerischen Kantonalbanken



Couponzahlung für das Geschäftsjahr 1974/75

Ab 20. Mai 1975 werden folgende Coupons ausbezahlt:

Immobilien- Anlagefonds IFCA

Gegen Coupon Nr.14

| | |
|----------------------------------|----------|
| brutto | Fr. 60.— |
| abzüglich 30% Verrechnungssteuer | Fr. 18.— |

| | |
|-----------------|----------|
| Netto je Anteil | Fr. 42.— |
|-----------------|----------|

Fondsleitung: IFAG Fondsleitung AG, Bern
Depotbank: Zürcher Kantonalbank, Zürich

Wertschriften- Anlagefonds VALCA

Gegen Coupon Nr. 9

| | |
|----------------------------------|---------|
| brutto | Fr. 3.— |
| abzüglich 30% Verrechnungssteuer | Fr. .90 |

| | |
|-----------------|----------|
| Netto je Anteil | Fr. 2.10 |
|-----------------|----------|

Fondsleitung: IFAG Fondsleitung AG, Bern
Depotbank: Basler Kantonalbank, Basel

Gegen Coupon Nr. 10

| | |
|--|----------|
| aus Kapitalgewinn (verrechnungssteuerfrei) | Fr. 1.50 |
|--|----------|

| | |
|-----------------|----------|
| Netto je Anteil | Fr. 1.50 |
|-----------------|----------|

| | |
|-------------------------|----------------|
| Total (brutto Fr. 4.50) | netto Fr. 3.60 |
|-------------------------|----------------|

Fondsleitung: IFAG Fondsleitung AG, Bern
Depotbank: Basler Kantonalbank, Basel

Die Auszahlung erfolgt spesenfrei durch die Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken:

| | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|---------------------------|
| Aargauische Kantonalbank | Crédit Foncier Vaudois | Schaffhauser Kantonalbank |
| Appenzall A.-Rh. Kantonalbank | Freiburger Staatsbank | Solothurner Kantonalbank |
| Appenzell I.-Rh. Kantonalbank | Glarner Kantonalbank | Thurgauische Kantonalbank |
| Banca dello Stato del Canton Ticino | Graubündner Kantonalbank | Uner Kantonalbank |
| Banque Cantonale Neuchâteloise | Hypothekarkasse des Kantons Bern | Waadtänder Kantonalbank |
| Baumannsche Kantonalbank | Kantonalbank von Bern | Walliser Kantonalbank |
| Baaler Kantonalbank | Kantonalbank Schwyz | Zuger Kantonalbank |
| Caixa d'Estal de la République | Kantonalbank Uri | Zürcher Kantonalbank |
| et Canton da Ganeva | Nidwaldner Kantonalbank | |
| Calisse Hypothécaire | Obwaldner Kantonalbank | |
| du Canton da Ganeve | St. Gallische Kantonalbank | |

In der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber sind berechtigt, die Verrechnungssteuer zurückzufordern: Zertifikatsinhaber mit Wohnsitz im Ausland können die Vorteile von allfällig mit ihrem Domiziland abgeschlossenen Doppelbesteuerungsabkommen in Anspruch nehmen.

Die Geschäftsberichte 1974/75 und die Reglemente der beiden Fonds können bei den Depotbanken und den obigenannten Zahlstellen bezogen werden.

Der Immobilienfonds IFCA ist geschlossen; Anteilscheine dieses Fonds sowie des neuen Fonds IFCA 73 können indessen bei den Banken zum Tageskurs erworben werden.

Der Wertschriftenfonds VALCA emittiert Anteilscheine laufend zu einem auf Grund des jeweiligen Börsenwerts errechneten Tageskurs.

5 1/2 % Anleihe A/S Norsk Elektrisk & Brown Boveri, Oslo (Norwegen) 1967—82

Gemäß den Emissionsbedingungen dieser Anleihe sind sFr. 600 000.— als dritte Rate per 15. Juli 1975 zu tilgen. Sämtliche 600 Obligationen von je sFr. 1000.— wurden im Markt zurückgekauft; somit findet keine Auslösung statt.

Val. Nr. 597888

Aus Auftrag:
Handelsbank in Zürich

Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte, Zürich

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am Donnerstag, den 29. Mai 1975, 11 Uhr, im Bankgebäude der Schweizerischen Bankgesellschaft (Sitzungssaal 4. Stock), Bahnhofstrasse 45, Zürich, stattfindenden

65. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsablegung des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr vom 1. Februar 1974 bis 31. Januar 1975.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
 - a) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz;
 - b) Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Festsetzung der Entschädigung des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle, der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinns liegen ab 19. Mai 1975 beim Sitz unserer Gesellschaft an der Augustinergasse 21, Zürich, zur Einsicht auf.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens 23. Mai 1975 bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich oder Basel bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Eintrittskarte ausgehändigt werden.

Zürich, den 7. Mai 1975

Der Verwaltungsrat

Holzstoff AG, Basel

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 14. Mai 1975 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1974 gegen Coupon Nr. 33 eine Dividende von

Fr. 47.— brutto

abzüglich 30% Eidgenössische Verrechnungssteuer auszuzahlen.

Die Dividende kann ab 15. Mai 1975 bei den nachstehenden Zahlungsstellen erhoben werden:

Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Bankgesellschaft, Basel
La Roche & Cie, Basel.

Basel, den 14. Mai 1975

Die Geschäftsleitung

Sandoz AG

Dividende für das Geschäftsjahr 1974

Von heute an wird der Coupon Nr. 39 mit brutto
abzüglich 30% Verrechnungssteuer

| |
|------------------|
| Fr. 65.— |
| <u>Fr. 19.50</u> |
| Fr. 45.50 |

das heißt mit netto
an der Kasse der Sandoz AG sowie bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins, der Schweizerischen Kreditanstalt und der Herren A. Sarasin & Cie. eingelöst.

Basel, den 16. Mai 1975

Die Direktion

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft Basel

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 15. Mai 1975 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1974 auf

Fr. 150.— brutto pro Aktie

festgesetzt. Von diesem Betrag kommen Fr. 45.— Verrechnungssteuer in Abzug, so dass Fr. 105.— ausbezahlt werden.

Die Auszahlung erfolgt von heute an gegen Aushändigung des Aktiencoupons Nr. 76 an der Gesellschaftskasse (Steinengraben 41) und bei folgenden Banken: Schweizerische Bankgesellschaft Zürich, Basel, Winterthur und Genf; Schweizerischer Bankverein, Basel; Schweizerische Kreditanstalt, Basel; Lombard, Odier & Cie, Genf; Pictet & Cie, Genf; Chollet, Rougin & Cie, Lausanne.

Basel, den 16. Mai 1975

Die Direktion

4% Anleihe 1956—76 Belgischer Kongo von sFr. 60 000 000

(Valoren-Nr. 719 120)

Gemäß den Emissionsbedingungen sind per 1. Juni 1975 sFr. 5 000 000.— zu tilgen. Titel im Betrag von sFr. 1 180 000.— wurden am Markt zurückgekauft, während die restlichen sFr. 3 820 000.— am 25. April 1975 im Beisein eines Notars beim Schweizerischen Bankverein, Basel, ausgelöst wurden.

Die ausgelosten Nummern sind am 16. Mai 1975 in den Basler Nachrichten, der Neuen Zürcher Zeitung und im Journal de Genève publiziert worden.

Basel, im Mai 1974

Aus Auftrag:
Schweizerischer Bankverein

Société Suisse pour Valeurs de Métaux, Zurich

Les actionnaires de notre société sont invités par la présente à assister, le jeudi 29 mai 1975, 11 h., à notre

65e assemblée générale ordinaire

qui aura lieu dans le bâtiment de l'Union de Banques Suisses (salle de conférence au 4^e étage), Bahnhofstrasse 45, Zurich.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes pour l'exercice du 1^{er} février 1974 au 31 janvier 1975.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Résolution concernant:
 - a) Ratification de la tenue du rapport de gestion, du compte de pertes et profits et du bilan;
 - b) Décharge à l'administration.
4. Affectation du bénéfice net.
5. Remunération du conseil d'administration.
6. Election de l'organe de contrôle.
7. Divers.

Le compte de pertes et profits, le bilan, le rapport de l'organe de contrôle ainsi que le rapport de gestion annuel et les propositions concernant l'affectation du bénéfice net seront disponibles à partir du 19 mai 1975 au siège de notre société, Augustinergasse 21, Zurich.

Les actionnaires qui assisteront à l'assemblée générale ou qui désirent s'y faire représenter sont priés de déposer leurs actions jusqu'au 23 mai 1975 au plus tard aux guichets de l'Union de Banques Suisses à Zurich ou Bâle jusqu'en clôture de l'assemblée générale. Une quittance leur sera délivrée ainsi qu'une carte d'entrée.

Zürich, le 7 mai 1975

Le conseil d'administration

SI Du Basset-Dessous «A», Le Lido Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 27 mai 1975, à 17 h., au bureau de la SA financière Séchaud, rue du Théâtre 22, Montreux.

Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Election du conseil d'administration et des vérificateurs des comptes.
3. Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 17 mai 1975, au bureau de la SA financière Séchaud où les cartes d'admission peuvent être retirées.

Le conseil d'administration

Sécurité Foncière SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 28 mai 1975, à 14 h. 30, au siège de la société, place Pépinet 3, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport de contrôle sont déposés dans les bureaux de la société.

Lausanne, le 16 mai 1975

Le conseil d'administration

Compagnie Française des Mines de Bor

Société anonyme au capital de FF. 1 200 160.-

Messieurs les actionnaires sont convoqués le mardi 27 mai 1975, à 15 h. 15, à la salle des conférences de la société Information et Publicité, 31, rue du Colisée, Paris 8^e

1) en

assemblée générale ordinaire

à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant:

- Approbation du rapport du conseil et du commissaire aux comptes.
- Approbation du bilan et du compte de pertes et profits au 31 décembre 1974.
- Affectation du résultat.
- Approbation du rapport spécial du commissaire aux comptes.

2) à l'issue de l'assemblée générale ordinaire, à

l'assemblée générale extraordinaire

à l'effet de délibérer sur l'ordre du jour suivant:

- Dissolution anticipée et mise en liquidation de la compagnie.
- Désignation d'un liquidateur amiable et pouvoirs à lui conférer.
- Rémunération de ses fonctions.
- Pouvoirs au porteur d'une copie ou d'un extrait du procès-verbal.

Conformément à l'art. 18 des statuts, l'assemblée générale ordinaire se compose des actionnaires, propriétaires de 10 actions au moins, toutefois, les propriétaires de moins de 10 peuvent, soit se réunir pour former ce nombre d'actions ou un nombre supérieur, soit se faire représenter par l'un d'eux, soit se faire représenter par tout actionnaire ayant déjà lui-même le nombre d'actions nécessaires pour faire partie d'une assemblée.

Conformément à la loi, l'assemblée générale extraordinaire se compose de tous les actionnaires, quel que soit le nombre de leurs actions.

Pour pouvoir assister ou se faire représenter aux assemblées ci-dessus, ou à l'une d'entre elles, les propriétaires d'actions au porteur devront avoir déposé leurs titres dans les caisses d'un établissement de crédit, d'une banque ou d'un officier ministériel et en faire signaler l'immobilisation jusqu'au lendemain de la tenue de ces assemblées, au siège social de la compagnie, par l'établissement de crédit, la Banque ou l'officier ministériel huit jours au moins avant la réunion.

Les propriétaires d'actions nominatives ont le droit d'assister ou de se faire représenter aux assemblées sans formalité de dépôt, à la condition que les titulaires soient inscrits sur les registres de la société depuis au moins 15 jours avant les assemblées.

Les pouvoirs doivent être déposés au siège social, 3 jours au moins avant les assemblées.

A Genève: Chez Messieurs Mirabaud & Cie, Banquiers, 3, boulevard du Théâtre.

Ramelet frères SA, Malley-Lausanne

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 10 juin 1975, à 17 h. 30, dans les bureaux de l'entreprise, à Malley.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée du 4 juin 1974.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Approbation des comptes, décharge au conseil et à l'organe de contrôle.
5. Affectation des résultats.
6. Election de l'organe de contrôle.
7. Propositions individuelles (à remettre par écrit au président, huit jours avant l'assemblée) et divers.

Au nom du conseil d'administration
Le président: Paul Ramelet

La Neuchâteloise Compagnie Suisse d'Assurances Générales

Convocation

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 6 juin 1975, à 10 h. 30, au Château de Neuchâtel, salle du Grand Conseil.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 30 mai 1974.
2. Rapport du Conseil d'administration sur le 104^e exercice.
3. Rapport de Messieurs les contrôleurs.
4. Votation sur les conclusions des rapports; décharge au conseil d'administration et à la Direction de leur gestion; décharge aux contrôleurs.
5. Répartition du bénéfice net; fixation du dividende.
6. Nominations statutaires.
7. Augmentation du capital social de fr. 10 millions à fr. 12 millions par l'émission de 20 000 actions nominatives nouvelles de fr. 100.— chacune.
8. Constatation de la souscription des 20 000 actions nominatives nouvelles, de la prise en charge du montant de fr. 2 millions par le Syndicat des banques et de son versement à l'Office de consignation.
9. Modification de l'article 4 des statuts.
10. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et la proposition de modification des statuts sont à la disposition des actionnaires, dès le 23 mai 1975, au siège social, 16, rue du Bassin, à Neuchâtel.

Le dividende de l'exercice 1974 sera payable dès le 9 juin 1975 contre remise du coupon N° 3.

La présente communication est, de plus, faite par lettre aux personnes inscrites dans le registre des actionnaires, le 20 mai 1975, qui seules disposent du droit de vote.

Il ne sera procédé à aucun transfert d'actions entre le 21 mai inclus et le 9 juin 1975.

Le conseil d'administration

Tel. 27 20 38
27 28 25

SCHILDER
Hand- und
Maschinen-
gravuren

KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich



Ich suche einen Partner

Als Rechts- und Anlageberater genieße ich seit Jahren das Vertrauen sehr interessanter Klienten. Vorab im Interesse meiner Mandaten will ich mein Dienstleistungsangebot erweitern und neu auch Buchhaltungs- und Treuhandmandate übernehmen.

Ich suche daher

einen ausgewiesenen Buchhaltungs- und Steuerfachmann,

der auch ohne Eigenkapital mein Partner werden kann.

Mein Partner soll das Buchhaltungsbüro organisieren und selbstständig leiten. (Darum sollte er zum Beispiel Inhaber des eidgenössischen Buchhalterdiploms sein.) Er muss aber auch Treuhänder übernehmen und als Steuer- und Finanzberater wirken. (Darum sollte er sich über Praxis im Steuersektor, z.B. als Steuerkommissär, ausweisen können.)

Ich suche also eine beruflich und menschlich gerechte, unternehmerisch denkende und handelnde Persönlichkeit, die Überbrückungsschichtliches zu leisten vermag.

Wenn Sie sich angeprochen fühlen und nicht älter als 45 Jahre sind, bitte ich Sie, vorerst über Chiffre H 70282, Publicitas Bern, mit mir Kontakt aufzunehmen. Danke.



Bis 15% Rabatt

Präsentieren Sie vom günstigen Pesetas-Kurs, oder wenn dieser bei Fr. 4.50 liegt, können Ihnen bis zu 15% Rabatt auf unseren Hausspreisen gewährt werden.

Villa Nucia (Bild) Fr. 62 560.—

Villen ab Fr. 31 870.—

casa mar

Casa Mar AG
3011 Bern, Bundesplatz 4.
Tel. 031 22 07 55

Nicht
warten —
anfragen!

Ich wünsche Ihre Dokumentation:

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Schlechte Luft?
Hitze?

Anson
Ventilatoren
Biello
Klimageräte
helfen

Telefonieren
Sie uns:

Anson AG, Zürich

Augerstrasse 58

Tel. 01 51 15 12

oder Ihrem

Elektrogeschäft

Ventilatoren jeder

Art, Klimageräte,

Dampftrockner,

Heizungen,

Befeuchter, Entfeuchter,

Lüftungsanlage,

Infrarotheizung

Zentralheiz. — von

Anson AG, Zürich

Telefonieren leicht gemacht

SP-10 ist ein völlig neuartiges PTT-eigeneles Zusatzgerät zum Telefon. Ohne jegliche Umstellung an der Telefonanlage bietet SP-10 entscheidende Vorteile.

Testen Sie für alle Nummern die Repetition. • Eine beliebige Tastenfolge kann wiederholt werden. • Durchschluss an jedes Telefon möglich. • Preis eusserordentlich günstig SP-10 kostet nur 13.-

TELEPONT Peter Gisl

Postfach 4125 Riehen Tel. 061 5115 25

COUPON TELEPONT Peter Gisl

Postfach 4125 Riehen BS SP-10

Bitte senden Sie uns Ihre Dokumentationen

Name _____

Firma _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

HAB

Eaux Minérales Alcalines de Montreux SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 29 mai 1975, à 17 h., à l'Hôtel Terminus, à Montreux.

Ordre du jour statutaire.

Le rapport du conseil d'administration, les comptes et le rapport des vérificateurs seront à la disposition des actionnaires dès le vendredi 16 mai 1975 à la Banque Cantonale Vaudoise, à Montreux, qui établira les cartes d'admission.

Le conseil d'administration

Télécabine de Charmey—Les Dents-Vertes en Gruyère SA

Assemblée annuelle ordinaire des actionnaires

Les actionnaires de la SA Télécabine de Charmey—Les Dents-Vertes en Gruyère sont convoqués en assemblée générale ordinaire le samedi 24 mai 1975, à 14 h. 30, à l'Hôtel du Maréchal Ferrant, à Charmey.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 8 juin 1974.
2. Rapports d'activité 1974 et saison d'hiver 1974/75.
3. Comptes 1974.
4. Rapport des vérificateurs des comptes.
5. Approbation du rapport administratif et des comptes.
6. Réélection de l'organe de contrôle.
7. Divers.
8. Projection du film officiel de la Fête des Musiques Gruyériennes 1974, à Charmey, présenté par les réalisateurs Messieurs Paul et Pierre Rime.

Les comptes 1974 peuvent être obtenus ou consultés à partir du 17 mai 1975 au secrétariat de la SA (Office du tourisme à Charmey, tél. 029 / 7 14 98).

Les cartes d'admission à l'assemblée seront distribuées à l'entrée de la salle, contre dépôt des actions ou présentation d'une attestation bancaire. Ouverture du bureau à l'Hôtel du Maréchal Ferrant, le 24 mai 1975, à 14 h.

Charmey, le 5 mai 1975

Le conseil d'administration

| | | | | | | | |
|----------------------------------|--|--|--|--|---|---|---|
| Tel. 27 20 38 27 28 25 | SCHILDER Hand- und Maschinen- gravuren | KAIER Strehlgasse 6, 8001 Zürich | Inserate erschliessen den Markt | CREDITREFORM Creditreform weiss mehr! Auskünfte und Inkassi in aller Welt | Ihr STAMPFEL- Lieberant H. Homberger Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02 8401 Winterthur, im Zentrum | Handbuch der schweizer- schen Sozialstatistik Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der Schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation. | Gesucht einfache Buchungsmaschine für Finanzbuchhaltung. Offerren unter Chiffre 900 236-02 an Publicitas AG, 5401 Baden. |
|----------------------------------|--|--|--|--|---|---|---|

| | | | | | |
|----------------------------|--|--|---|--|--|
| IMMEUBLE A louer | COMMERCIAL locaux commerciaux au 1er étage, comportant 2 grands locaux climatisés, arrangés, clairs et fonctionnels, disponibles con- viendreraient comme étude, cabinet, bureau ou autre activité. Mise à disposition de suite ou à convenir. Prix: fr. 120.-/m ² . | TOUR UBS YVERDON 120 m ² | YVERDON locaux commerciaux au 1er étage, comportant 2 grands locaux climatisés, arrangés, clairs et fonctionnels, disponibles con- viendreraient comme étude, cabinet, bureau ou autre activité. Mise à disposition de suite ou à convenir. Prix: fr. 120.-/m ² . | IMMOBILIÈRE CLAUDE DERIAZ 024 / 21 61 66 1401 YVERDON | Zu verkaufen infolge Betriebsumstel- lung Elektronischer Abrechnungs-Automat NCR 395 120 Speicherwerke, automatischer Kontoeinzug. Wartungsvertrag wird durch NCR garantiert. Für weitere Auskünfte sind wir gerne bereit. J. G. Kieni + Wittlin AG, Bern Tel. 031 / 22 23 11, intern 411 (Herr Winzenried) |
|----------------------------|--|--|---|--|--|

Einer angesehenen mittleren Schweizer Bank nahestehendes Finanzinstitut sucht gereifte Persönlichkeit mit gründlichen kaufmännischen Kenntnissen

Leiter des Sektors für gewerbliche und industrielle Finanzierungen

und zur Pflege des Konsumkreditgeschäfts.

Es handelt sich um eine vielseitige und anspruchsvolle Aufgabe für unternehmerisch denkenden, etwa 30-40-jährigen Kaufmann.

Wir erwarten:

- kaufmännische Grundausbildung und gute Französischkenntnisse
- solide kaufmännische Praxis, Verhandlungsgeschick, Freude am Kontakt mit der Kundenschaft und Flair zur Erfassung neuer Geschäftsmöglichkeiten
- Fähigkeit zur Führung eines jungen, tüchtigen Mitarbeiterteams

Wir bieten:

- eine selbständige und verantwortungsvolle Aufgabe in solidem Unternehmen
- Spielraum für eigene Initiative
- interessante Entwicklungsmöglichkeiten
- der Verantwortung entsprechende Salarieerhöhung
- gute Sozialleistungen

Bitte senden Sie Ihre detaillierte Dienstoffer unter Chiffre 79-58106 an die Schweizer Annoncen AG «ASSA», Postfach, 3001 Bern.

| | |
|---|--|
| Der Spezialist für die integrale Geldbehandlung Le premier spécialiste pour le traitement intégral des espèces | Numeral S.A. 1020 Renens-Lausanne Rue de Lausanne 60 Telefon (021) 35 54 64,5 |
|---|--|